

Jate Bunkuamako Alimako
Mama Kogi



Makeiwa Nikuma
Makeiwa Ezwama
Se Mukweike

TRADICIÓN Y MEMORIA DEL CORAZÓN DEL MUNDO

Jate Kogi Sebastián Loperena Inkimako
Jate Kogi Bunkuamako Alimako

Compiladores

Nora Díaz Grajales - Jesús Ortiz Rodríguez

Diseño gráfico y diagramación

Juan David Marulanda López
juandavidmarulanda@gmail.com

Fotografías

Nora Díaz- Jesús Ortiz- Natalia Giraldo- Rick Harlow- Joao Barbosa.

Dibujos

Mario Montoya
arteplumario@hotmail.com

Primera Edición 2021

ISBN

978-985-49-3211-2

Jesús Ortiz Rodríguez

315 527 04 15

Nora Díaz

zumida14@gmail.com



Este libro se publica como una de las actividades que desarrolla The Elder Project, TEP y su director Rick Harlow y gracias a una generosa donación de "salvar nuestros espíritus" (Hal Litoff, conduit)

CONTENIDO

PRIMERA PARTE

<i>Jate Kogi Sebastián Loperena Inkimako</i>	12
<i>Jate Kogi Bunkuamako Alimako</i>	16
Para que no muera el Corazón del Mundo.	23
<i>Jesús Ortiz Rodríguez</i>	
Urgencia de la palabra escrita	29
<i>Nora Díaz</i>	
1 Esos mayores sí sabían	33
Kadlula Nikuma. Organización interna tradicional	
ANEXO 1	55
ANEXO 2	69
2 No vamos a hablar de comisario, vamos a decir Maku Jugugui	73
3 Nosotros mismos estamos dañando, por eso tenemos problemas	89
4 El linaje que trabajó al principio, ese mismo tiene que trabajar	95
5 Si cogemos el camino de Nuanase, no vamos a tener nada	105
6 El turismo trae destrucción, la Sierra es para la conservación	115
7 Historia de la Línea Negra	129
Mamasushi, Pankatzá, los documentos propios del territorio	
8 Organizar un solo pensamiento como al principio	145
9 Historia de la semilla que ahora sembramos	157
10 Sezhãnkua vio que si no hacíamos olla de barro no íbamos a vivir	163
11 Iguana	173
12 Él nos ayudó para que no se acabara esta historia	179
13 Si se seca el agua ¿cómo vamos a vivir?	191
<i>Jate Sebastián Loperena Inkimako, interpretación por Fernando Díaz</i>	

14	Salud y Educación propia <i>Jate Bunkuamako Aïmako</i>	203
15	Nosotros somos anteriores a la conquista, a la evangelización, a la República <i>Jate Bunkuamako Aïmako</i>	211
16	Consejo de Jate Sebastián. <i>Interpretación por Antonio Lópezarena</i>	223
17	Palabras de Mamas	235
18	Los planes del gobierno nacional y el pensamiento de los Mamas Koguis de la cuenca del río Guatapurí Memoria visual, Archivo Cosmos	247 252

SEGUNDA PARTE

Refrescar la Memoria contra la peste del olvido

19	Las visitas de los presidentes elegidos	260
20	Las concesiones mineras se devoran las entrañas de la Sierra	262
21	Frontera Mortal. <i>Revista Semana</i>	266
22	Memoria del Fuego I. "Los Nacimientos". <i>Eduardo Galeano</i>	268
	• Umbral	
	• 1599 Santa Marta. Hacen la guerra para hacer el amor	
	• 1600 Santa Marta. Ellos tenían una patria	
23	Memoria del Fuego II. "Las Caras y las Máscaras". <i>Eduardo Galeano</i>	272
	• 1712 Santa Marta. De la piratería al contrabando.	
	• 1928 Al sur de Santa Marta. Bananización.	
	• 1928 Aracataca. Maldición.	
	• 1928 Ciénaga. Matazón	
	• 1928 Aracataca. García Márquez	
	• 1928 Bogotá. Noticiero	
	• 1980 Santa Marta. La Marihuana	
	• 1980 Santa Marta. San Agatón.	

24	Me niego a arrodillarme. Capítulo VI. La guerra del norte, el origen de mi desgracia. <i>Coronel Hernán Mejía Gutiérrez</i>	282
25	Fragmentos de la historia del conflicto armado (1920-2010) El piedemonte oriental. <i>Alfredo Molano Bravo.</i>	286
26	La Sierra Nevada de Santa Marta, una reserva filosófica que se proyecta en el siglo XXI. <i>Juan Mayr Maldonado</i>	290
27	Las montañas del hermano mayor. El Río. <i>Wade Davis.</i>	298
28	Sierra Nevada. <i>Ernesto Cardenal</i>	302
29	Manuel Quintín Lame. Pa' que se acabe la vaina. <i>William Ospina</i>	304

Kágguba
Nikuma Mechukumake, Ezuama Shendukua
Cabo Sancua, Gonawindúa
Colombia
2021

Jate Sebastián Loperena Inkimako



Cuando yo estaba pequeñito había mucha disciplina de cómo vivir con la mamá para no dejar enfermar la Tierra, debe tenerse muy en cuenta esto para no entrar en el desorden.

Me orientaba mi abuelo y me decía que había que estar en mucho respeto con la Madre para cuidar, para aprender, para mantener en espiritualidad; en ese tiempo recibía ese conocimiento de mi abuelo y esa vez me contaba que cuando no habían llegado los blancos se encontraban muchas especies sanas, tanto de los acuáticos como de lo silvestre y ahorita se están acabando. En ese tiempo era más sana la tierra y no había mucha crisis de conflicto. Cuando aprendía eso, no creía que era cierto, pero ahora veo que es verdad, pues veo haciendo muchas cosas que son contaminación y enferman la laguna y el mar. Allí va a haber mucha destrucción y acabar lo silvestre, todo lo que tiene la fuerza de vivir sobre la tierra.

Anteriormente decían que cuando va va a recibir popono va a ser libre, cuando va a recibir la mujer tiene que estudiar con la Ley de Origen y la Ley de Origen dice si va le pueden entregar el popono, ahí tiene buena herramienta. Primero tiene que estudiar, estudiar para poder sentarse bien, saber donde se va a sentar, con que va a comer. Ahora eso ya está olvidado, estamos perdiendo toda la historia que nos dejó nuestra mamá. Yo recibí popono así, yo por eso respeto los mayores.

Para ser un Mamo debe tener mucha conciencia, mucho respeto, tener fundamento de los principios. Para que no se enferme la tierra debe cumplir con ese lineamiento de vivir, si no se cumple va a haber ese desorden que me contaban el abuelo y la abuela.

Jate Bunkuamako Alimako



A si tradicionalmente, mi padre Mukuequej me bautizó Bunkuamako pero desde 500 años para acá me dicen Jose Gabriel Alimako pero no soy Alimako. Nosotros somos de la Sierra Nevada, vivimos en el Corazón del Mundo. Nosotros éramos indígenas muy diligentes.

Ojalá que nos organizáramos como antes; antes de la conquista cuando se creó Sezhánkua que vivíamos cooperando con la tierra.

¿Por qué nosotros decimos organización? Organización propia es que no podemos maltratar el ambiente, los ríos, las montañas, los animales, se pueden utilizar las cosas pero para eso tenemos que hacer el trabajo tradicional para pedir permiso.

Ya tengo como ochenta y ocho años. Cuando yo empecé a trabajar, la Sierra todavía estaba protegida, habían más animales, más árboles, teníamos más conocimiento los

Surivaka, Machukumake, Luaka. Habían más Mamos sabios que conocían mucho. En 1953 yo fui a hablar con esos Mamos y me decían que el mundo se iba a acabar: "Si nos reproducimos mucho y explotamos la naturaleza no vamos a aguantar", ahora han matado mucha gente como si fueran animales pero no somos animales. Hasta en la misma nieve han matado gente, allí es muy sagrado y se metió la gente armada. A uno le duele. Sezhanhua no nos dejó que nos mataramos como animales porque somos gente.

Yo nací en la región de San José de Kuinkámake pero conozco toda la Sierra Nevada, conozco donde los Wiwas, los Arhuacos, los Kankuamos. Yo he ido a muchos sitios sagrados y también conozco afuera, he visitado otros indígenas como Guambianos, Muiscas, Kamsá, U'wa. Conozco Bogotá, Cauca, Nariño, Pasto, Amazonas, conocí muchos indígenas que vivían por allá por Tunja pero en toda parte veo las lagunas acabándose, me da mucha tristeza. También he conocido otros países.

He hablado historia de árboles, de animales, de pescado. Hace 47 años salí por primera vez, he hablado con presidentes, gobernadores, cabildos gobernadores de otros pueblos preguntando ¿Cómo vamos a vivir? ¿Por qué tenemos problemas? He participado en el XI Festival Internacional de poesía en Medellín donde se reúnen personas hasta de 80 países.

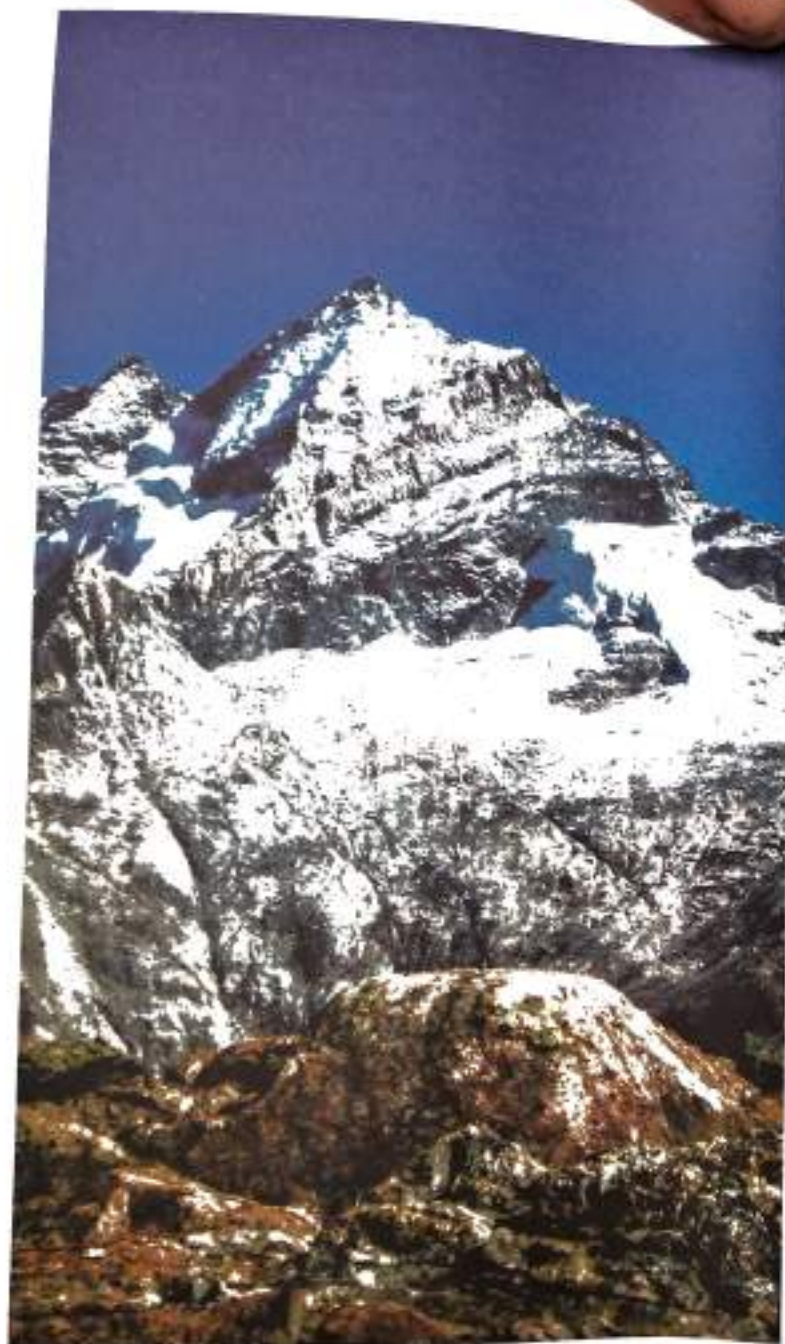
Empecé a salir en 1953, me gustaba trabajar con los Mamos sabios y me iba a Makutama a aprender cosas, como decía el Mamo para ser indígenas. Yo quería aprender de los Mamos y me fui a hablar con José de la Cruz Vacuna, Paría Mamatakan, Julián Gil, Luka Vacuna, pensaba que iba a trabajar con los Mamos solamente pero después como yo tenía a mi mamá por allá por Machukumake (San José) y empezó a llegar gente como antropólogos y USEMI, entonces yo pensé ¿Cómo será que voy a hablar con esa gente? Por eso aprendí un poco de castellano con los Kankuamos, luego vine a Valledupar y hable con el jefe de Asuntos Indígenas para preguntar

qué era eso de vivir bien organizados y estuve ahí sentado trabajando, aprendiendo un tiempo. Yo no entendía. Después me fui a Santa Marta, también a la oficina de Asuntos Indígenas. Me gustó la palabra de los occidentales que decían que había que crear el resguardo, yo preguntaba ¿Qué es resguardo? Y llegué donde los Mamos para reflexionar sobre eso. Ellos me dijeron, vamos a poner un resguardo para vivir los indígenas y los occidentales van a vivir aparte.

Hace treinta años me fui a hablar a Bogotá, ya estaba creado el INCORA, la Reforma Agraria y dijeron que cuando nombráramos al cabildo gobernador le iban a pasar el recurso al mismo indígena para que comprara las fincas y se saneara el resguardo. Uno pobre no tenía recursos para viajar, me iba caminando, hablando, llorando; me atendieron bien.

Después estuve trabajando con el INDERENA, les gustaba mucho mi palabra, yo les dije cómo se cuida tradicionalmente la madera, cómo vivíamos con los Mamos haciendo pago. Luego me fui a CORPOCESAR y trabajé historia de los árboles, de los animales. Como aprendí con los Mamos yo sabía y para ellos fue importante esa palabra para entender mejor. Trabajé como comisario y saneamos mucho territorio, el resguardo de los Koguis, Arhuacos y Wiwas, por eso digo cuarenta y cinco años trabajando la organización dentro de la Sierra Nevada. Trabajamos conjuntamente Mamos Koguis, Arhuacos y Wiwas para la reserva, el resguardo, para el reconocimiento del límite ancestral o Línea Negra. En los últimos años unificados también con los Kankuamos para la defensa del territorio contra las represas, puertos, turismo, explotación minera, teleférico, monocultivos, etc. Les contaba a los Mamos y ellos decían, bueno por ahí nos ayudamos y yo les daba también consejo como comisario, de cómo se puede vivir con la mujer, de cómo vivir bien, me gustaba mucho el trabajo. Por el Magdalena, en Pueblo Viejo no había colegio y buscamos un cura para que nos ayudara, ellos mandaron una monja y ahora ya tenemos indígenas que escriben. También trabajé en

Dusikawi (ops. indigena) y en Bogotá con el ministro de salud de educación. Mi palabra le gusta a mucha gente, pero a mí me gusta regresar a la Sierra, voy varios días y regreso. Yo todavía sigo de tradicional el kuchi que hace fiesta, ellos trabajan de los animales para que no llegue lo malo, son unos días no lo hemos dejado. Me gusta, siempre voy porque me gusta trabajar. Trabajo adentro con la comunidad y después trabajo con los overales.



PARA QUE NO MUERA EL CORAZÓN DEL MUNDO

Gonawindúa (La Sierra Nevada de Santa Marta) ha sido fuente de inspiración de muchos. Gabriel García Márquez en su libro Cien años de soledad hace referencia a sus picos nevados cuando escribe: "El coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo". En esos picos nevados ya no hay hielo. El Corazón del Mundo está muriendo y con él, nosotros.

Antes de terminar el siglo pasado los presidentes colombianos elegidos, Andrés Pastrana en 1998, Álvaro Uribe en 2002 y Juan Manuel Santos en 2010 fueron a la Sierra a recibir seguranzas para su gobierno antes de tomar posesión ante el congreso. Esto parecería un acto respetuoso y amigable pero realmente oculta intereses de tipo económico destructivo para la Sierra, ya que reactiva la confianza inversionista y con ello la explotación de sus recursos diversos.



Andrés Pastrana firmó el acuerdo del Plan Colombia, que implicó el crecimiento más grande del Ejército a nivel de los países de América Latina y la concesión de siete bases militares a los Estados Unidos; después Álvaro Uribe inició la política que llamó Seguridad Democrática implementando en la Sierra el plan piloto de lo que hoy se conoce como "falsos positivos" que dejó como resultado miles de muertos. Juan Manuel Santos llegaría a desarrollar en su gobierno la negociación de Paz en la Habana que al desmovilizar la guerrilla liberó grandes extensiones de tierra en las cuales se aprobaron y siguen aprobándose importantes concesiones mineras a las grandes multinacionales que dejan nuestro territorio plagado de cráteres devorando sus entrañas.

¿Será coincidencia que después de las visitas de los presidentes electos se hayan creado el Batallón de Ingenieros y el Batallón de Alta Montaña en Valledupar, que se hayan construido la represa del río Ranchería y el Puerto Multipropósito Brisas S.A.? Además gran parte del pie de monte se ha convertido en lo que algunos llaman "desiertos verdes" al ser sembrados con palma africana.



Esta es la realidad del territorio ancestral, materializado en oro en el mapa original con la figura del Mamasashi, Pankasá, antes de aparecer en los mapas del Agustín Codazzi. El territorio de la Sierra es anterior a lo que hoy es el territorio colombiano.

Siendo la Sierra conocida por la riqueza de sus recursos hídricos, el lugar donde afloran treinta y cinco ríos y siendo Coca Cola la mayor empresa envasadora de agua en el mundo, no es de extrañar que el embajador de Estados Unidos haya visitado ese lugar brindando con Coca Cola Zero. Tampoco es de extrañar dado los intereses financieros de las multinacionales en la explotación de la Sierra, la visita del Príncipe de Mónaco (segunda Ciudad Estado más importante después de Ciudad de Vaticano), que aunque pequeña es conocida por sus Bancos facilitadores del lavado de dólares.

El territorio Gonawindúa, actualmente Cesar, Magdalena y Guajira, tiene una larga historia de saqueo, despojo y muerte iniciada con la llegada de los invasores europeos. Como hechos relevantes podemos mencionar la matanza en 1928 de los trabajadores de las bananeras y las siembras exten-



sivas de marihuana a finales de los sesenta para proveer a los ejércitos de los Estados Unidos que se encontraban en guerra en Vietnam, lo que originó el comienzo del narcotráfico y posteriormente las fumigaciones con glifosato.

Los Mamas Koguis preocupados por la existencia de organizaciones dentro de sus comunidades, en las que no se tiene "El fundamento de las cuatro patas de la mesa de los antiguos que la sostenga", pensaron en la edición de este libro con el objetivo de inducir sus pueblos a importantes reflexiones: ¿Qué nos queda para los pueblos originarios que fuimos dejados para cuidar la naturaleza? ¿cómo vamos a tener gobierno propio? ¿Si estamos imitando la forma de gobierno de los hermanos mayores, perdiendo nuestra cultura y olvidando nuestra historia qué nos queda para aportar y conservar nuestro territorio? Les preocupa también que un porcentaje de los cuatro pueblos, que se dicen hermanos mayores, vivan sin cumplir con la Constitución de origen, con los trabajos tradicionales y busquen el interés personal dejando de lado el pensamiento de comunidad, restándole importancia a su misión de conservar y no destruir para que no muera el Corazón del Mundo.

Con el planeta en crisis la naturaleza se manifiesta de muchas formas: plagas, virus, terremotos, incendios forestales, el cinturón volcánico en actividad, invasión de ratones en el continente australiano, proliferación de langostas en países del África; se hace urgente que los cuatro pueblos Koguis, Wiwas, Arhuacos y Kankuamos, asuman su responsabilidad ante el mundo de buscar una salida para recuperar el planeta y man-

tener el equilibrio. La pandemia del covid 19 es un llamado de la Madre Tierra para reflexionar sobre nuestra realidad, ¿cómo queremos que nuestra casa común esté bien, si la Madre está enferma? El mundo espera que la sabiduría, que aún guardan los pueblos originarios para mantener la vida en el planeta, ilumine a los hermanos menores.

Según don Antonio Pérez los viejos decían: "La Sierra Nevada es un libro abierto en donde se estudia". Con este libro los Mamos hacen un llamado a sus pueblos, para que no permitan que este libro se cierre.

Jesús Ortiz Rodríguez





URGENCIA DE LA PALABRA ESCRITA

Después de 16 años de interacción con Mamos mayores de las comunidades Kogui de la cuenca del Río Guatapuri en el Cesar, con encuentros de concientización y fortalecimiento de la tradición, y siendo ellos conocedores del material educativo editado para la Sierra en otras oportunidades dentro del proceso de fortalecimiento del pensamiento propio, se acordó la edición de un libro para educación propia como resultado del acompañamiento al pensamiento de los Koguis de esta región, responsables de mantener la mesa espiritual, la tradición y la memoria del territorio, Corazón del Mundo, la Sierra Nevada de Gonawindúa.

Al interior del pueblo Kogui, la edición de este libro es resultado de las reflexiones y las consultas espirituales realizadas por las autoridades tradicionales. Los Mamos, en cabeza de Jate Bunkuamako, comisario mayor de los cuarenta y tres ezuamas de la etnia Kogui y coordinador de comisarios, y el Mamo mayor Inkimako, dialogaron en la mesa espiritual Kaka San-

vanchi durante varios días. Los análisis y reflexiones sobre el cumplimiento de la ley de origen establecieron la urgencia de dejar la palabra escrita y el consejo para las comunidades de la Sierra con el fin de concientizar la población en general.

En el libro se plasma el pensamiento y reflexiones de los mamás de la cuenca del Río Guatapurí para dar a conocer al mundo su situación actual y su postura frente a los grandes megaproyectos y planes de desarrollo que llevarían a la destrucción inminente de la Sierra, territorio ancestral y Casa Sagrada de la Humanidad. También se plantea la necesidad de establecer el gobierno propio dada la crisis de gobernabilidad de la que se viene hablando y que aún está por resolverse, sumada a que han dejado de realizar trabajos tradicionales desde hace más de sesenta años, sin los cuales es imposible permanecer como culturas ancestrales.

Con este libro pretenden llegar principalmente a jóvenes y líderes con el fin de hacerlos conscientes de la tarea que tienen pendiente de acuerdo a la misión que les fue dejada desde el origen de los tiempos, dado que un porcentaje importante de ellos está volviendo la mirada hacia el desarrollo occidental buscando en los proyectos e instituciones un beneficio personal, perdiendo la confianza de la comunidad lo que dificulta la transcendencia del legado ancestral.

Al recopilar tanto historias tradicionales como los lineamientos a seguir para recuperar la tradición, es un documento principalmente para los cuatro pueblos originarios de la Sierra Nevada dada la necesidad de enfrentar hoy en día las amenazas internas y externas que se ciernen sobre ellos y sobre su territorio.

Tanto las anteriores publicaciones como esta no han sido editadas para la comercialización, sino para el fortalecimiento de los cuatro pueblos, por lo tanto el interés es que llegue a la mayor población posible al interior del territorio ancestral sin costo alguno.

El material escrito va acompañado de una gran muestra fotográfica y dibujos que ilustrarán los pensamientos y momentos de los diferentes capítulos. Tras su revisión y aprobación en el Nikuma de Machukumake por las autoridades, ha sido publicado.

Nora Diaz





"ESOS MAYORES SI SABÍAN"

Organización interna tradicional
Kadlula Nikuma



Si hubiéramos seguido este trabajo que empezamos en el 2005 ya estuviéramos terminando y hubiera quedado bien. Yo no sé que nos paso, ¿flojera? Dicen que el trabajo sobre la Línea Negra comenzó hace 112 años. Comenzamos bien, los mayores pensaron sobre eso para que no nos acabáramos, para que viviéramos junto con el hermanito menor. Ya ellos comenzaron y nosotros no tuvimos cuidado, decimos: "Yo tengo otro trabajo ¿quién me paga?". Los cuidadores del Mundo estamos pensando nada más en la plata, ahí estamos atrasados, pero hay la semilla para recoger otra vez, eso lo tenemos.

Jate Sebastián Loperena dice que tenemos que practicar los cuatro, Wiwas, Arhuacos, Kankuamos y Koguis igualmente. Como Mamos Koguis estamos mirando, estamos ayudando al Arhuaco, ahora tenemos que orientar bien a los Kankuamos y a los Wiwas, ellos no pueden dividirse, si nos dividimos vamos a terminar todos, no vamos a tener una sola fuerza, es como cuan-

Es un peñasco, cae en el medio del camino y uno solo no lo puede voltear, entonces vamos a tener fuerza de los cuatro juntos.

Ahora tenemos que hacer los cuatro gobiernos. Va a haber varios gobiernos: para árboles, para agua, para la nube, para la lluvia, pueden ser más pero tenemos que tener cuatro Gobiernos Propios, para cuidar, para mandar, que mande la lluvia, mande la brisa, mande la nube. El sol también se ordena para que no se caliente mucho.

Si uno piensa que el Mamo no sabe nada, ahí nosotros mismos estamos perdiendo, nos tenemos que organizar bien y vamos a trabajar con ese Gobierno Propio. Todavía los Arhuacos recuerdan que intercambiábamos mucho material para tributo, cambiábamos de Makutama para acá; Mamo Muneyar hablaba eso, Mamo Isael hablaba eso, pero los más jóvenes dicen: "No, nosotros solos también hacemos, ¿para qué vamos a ir donde los Kogui?". Hay algunos Arhuacos que todavía piensan: "Vamos a ir a Makutama para ver que conocimiento tienen allí". Pedro Juan Novita dijo que él está para enseñar,

pero nosotros aquí como indiguas -pijones del mudo: "¿Para qué va Mamo Kogui donde Arhuaco, que va a hacer allí?" Mami como dicen que uno solo va a trabajar, ellos no saben cómo se les día antes, no tienen ese conocimiento.

Yo pienso que como sabía Denkin, ningún Arhuaco. Ya se están acabando los que sabían como Mamo Muneyar, Mamo Isael; otros Mamos ya están pensando diferente. Ellos dicen: "Como Arhuacos nosotros también sabemos trabajar, también consultamos con bukwelka, ¿qué vamos a preguntar a los Koguis?". Pero esos mayores sí sabían. Si nos dividimos no vamos a hacer nada, perdemos. ¡Vamos a trabajar juntos! Por eso recuerdo a Mamo Norberto Torres, él no quería hacer los pagos del recorrido de la Línea Negra solo, sino conjuntamente con los cuatro. Mamo Norberto es muy sabido y no le preguntan, no lo consultan. De pronto el hijo de él no sabe todo. Mamo Norberto nos ayudó mucho, cada sitio que hicimos el trabajo del pago sobre la Línea Negra está escrito, yo tengo los papeles ahí, eso nunca se va a perder.



Mamo Isael



Mamo Muneyar



Mamo Isael



Mamo Norberto

Los Sibosera Les enseñamos que trabajamos conjuntamente, adelantando en las mismas se puede avanzar por el camino. Consultando esa manera como vamos a hacer, ¿vital gobierno? Primero piensa que hay gobiernos de afuera como los campesinos que ven los gobiernos y se pregunta: "¿Cómo vamos a gobernar nosotros?". Cuando consulto, la consulta le digo: "Como hablamos de sewa, el sewa dice que tenemos que trabajar como hacíamos hace miles de años, en esos tiempos no habíamos problemas externos, internamente si había pero ahora nos estamos acabando mucho". Y dice: "He visto mi hijo y he visto que tenemos que hacer el Gobierno Propio". Aquí hablamos de Gobierno Propio para la naturaleza como por ejemplo gobierno del agua, gobierno del río, para cuidar los ríos que no nos acabemos. Para el territorio vamos a tener un gobierno, entonces pueden ser cuatro gobiernos. Ojala que pensemos todos igual, Athuaco y Wiwa igual.



Reunión de los cuatro pueblos en Simanorú

"Eso no es que el presidente que está en Bogotá va a decir que hagamos así, no. Nosotros como pueblo, como ezuama tenemos que hacerlo, organizarnos bien. Así podemos vivir miles de años más".

Eso no es que el presidente que está en Bogotá va a decir que hagamos así, no. Nosotros como pueblo, como ezuama tenemos que hacerlo, organizarnos bien. Así podemos vivir miles de años más. Si llevamos el trabajo como estamos hablando, algún día vamos a tener el Gobierno Propio, pero los Manos que como en más se están muriendo y se se acabati los mayores ¿cómo vamos a trabajar, por qué no comenzamos ya y vamos a llevar bien la práctica? Todavía sabemos el Gobierno Propio como va a manejar el territorio, por ejemplo el río, el manantial, la laguna.

Antiguamente su abuela le decía: "Nosotros como indigenas tenemos que cuidar el pensamiento, el pensamiento no es nuevo viene desde el principio, tenemos que pensar así". Si vamos a trabajar no hay que dar mucha vuelta, ojalá que ya nos entendamos los cuatro y sino los Koguis nos organicemos más para que ayudemos al hermanito menor, para que ayudemos a la naturaleza, a la lluvia; eso es Gobierno Propio. Para gobernar que haya la cosecha, que haya todo. Antiguamente se tenía suficiente la comida, más bien se perdía. Ahora no estamos gobernando la naturaleza, no estamos cuidando las especies que hay en la montaña, tenemos que ayudar a todos los animales que había para consumo, ahora casi no hay, hay montaña pero no hay las especies como zaino, mará, ¿quien tiene la culpa?, el mismo pueblo, el mismo ezuama, el mismo sewa. Tenemos que sentarnos y tenemos que consultar primero para saber, cual linaje va a llevar el trabajo, cual ezuama va a hacer, si no lo hacemos así nunca vamos a llevar la práctica. Nada más decimos que decían, que los mayores decían, que lo que hablaba Manuel Barnos o hablaba Mamo José de la Cruz

Vacuna: nada más estamos hablando lo que hablaban antes. Mejor vamos juntos a cojer la práctica.

Jate Sebastián consultando con el zhatukwa o consultando con su propio pensamiento dice: "Como vamos a hacer de aquí en adelante?". El zhatukwa dice, el sewá dice: "¿Queremos tener que hacer Gobierno Propio?". Ahora el gobierno está en Bogotá, pero eso no es lo que está diciendo la consulta, está hablando es del gobierno para cuidar el territorio, para cuidar todos los alimentos que consumimos; si no lo hacemos vamos a morir de hambre. El shibulama no se ha perdido, todavía conocemos mucho.

Si no nos reunimos para hablar de pronto en veinte años nos vamos a perder; mejor vamos a hacer la reunión. Y él me pregunta: "¿Tu como entiendes?", y le digo que entiendo lo mismo porque ya hicimos muchas reuniones, en Seykumake hicimos, en Tezhumake hicimos, hicimos aquí, no sé que nos pasó. Dijimos vamos a hacer en Achintukwa cuatro reuniones para hablar sobre Gobierno Propio, pero de ahí tuvimos división. Wíwa dijo que hiciéramos los Koguis solos y nosotros pensamos si nos invitan vamos a ir, pero si no nos invitan mejor que no vayamos.

Ahora hay muchos problemas no solo de armados, paramilitares o guerrilla; hay problemas de enfermedad, de verano, no llueve, problemas internos de mucha gripa, tuberculosis, el cáncer está llegando pero eso no viene de otra parte, nace del mismo ezuama, eso se ha consultado con el zhatukwa y por eso tenemos que organizarnos. Ahora que nos vamos a reunir en Shendukua vamos a hablar sobre eso. Primero pienso cual linaje va a trabajar. No todos vamos a ser Gobierno Propio, ya ellos saben cual linaje es, porque hay mucho linaje, aquí también hay Zalabata, Abulli, Loperena, Alimako. Eso se va a consultar para saber quién puede llevar el Gobierno Propio. De ahí vamos a organizarnos bien, así si vamos a vivir. Ya la consulta le dijo que vamos a vivir todavía, que nosotros mismos como pueblo nos organicemos. ¿Qué pensamiento nació

al principio cuando no había sol, cuando estaba oscuridad, ese pensamiento es el que tenemos que pensar. No hay que maliciar, eso va a ser un consejo, el consejo será que vamos a crear un kubi, ojalá que nos entendamos el mismo día con los Kankuamos, yo creo que el Kankuamo va a entender más rápido. De pronto como los Arhuacos también saben, digate: "No, nosotros vamos a trabajar aparte".

Nosotros tenemos cuatro shikuakala, por eso se mueve la tierra, eso es un temblor que tenemos en este territorio, por eso se mueve. Así mismo tenemos que cuidar todo lo que vemos y lo que no vemos. He pensado mucho que estuvimos bien pero ¿qué fue que nos pasó?, por flojera es que no estamos haciendo los trabajos, ningún gobierno dice que no hagamos eso, ningún Mamo dijo que no hagamos así, ya estuvimos caminando bien y de ahora en adelante tenemos que trabajar los cuatro. Si no trabajamos los cuatro vamos a trabajar nosotros como Koguis:



Mama
Jacinto Zalabata

Cuando el Mamo se sienta en la loma, piensa: "¡Ah, venimos a trabajar, no vamos a dejar a Shendukua, vamos a estar ahí!". Todos los Mamos de Makutana, de Noavaka, de otras partes, todos parecen de acuerdo de lo que habla el Mamo. Ellos no adivinan sin ver, sin conocer como vamos a adivinar! Tirar el zhatukwa y concluir: "No nos vamos a dividir, vamos a llevar como veníamos desde el principio por miles de años, tenemos que coger ese camino, si nos equivocamos vamos a perder todos". Yo pienso que hoy en día que nos estamos dividiendo es por eso que hay mucha enfermedad, mucha sequía. Ese es el problema que tenemos, si no nos organizamos nunca vamos a tener el agua, eso es lo que se va a afectar primero, los Mamos lo han dicho y ya lo estamos viendo. Pero si hay cucarachas el Mamo no va a hablar, si hay pulga el Mamo no va a hablar. La pulga daña, la cucaracha daña, el grillo daña. Tenemos que consultar dónde vamos a hacer, ¿será aquí en el nikuma o será en el ezuama?

"Yo pienso que hoy en día que nos estamos dividiendo es por eso que hay mucha enfermedad, mucha sequía. Ese es el problema que tenemos, si no nos organizamos nunca vamos a tener el agua, eso es lo que se va a afectar primero, los Mamos lo han dicho y ya lo estamos viendo".

Yo también estoy pensando que es verdad lo que el Mamo dice. ¿Y por qué no hacemos?, pero todo el mundo no piensa igual. Los Wiwas dicen: "Yo también soy Mamo", pero ¿cuando vamos a hacer todos juntos! Jate Sebastián dice que tenemos que seguir reuniéndonos y haciendo los papeles, algún día va a valer ese papel.

Al principio también pelearon, pelearon como indígenas, los Mamos tienen ese conocimiento; hay material como ezuama o como dice Arhuaco como Tani, hay mucho material que ayudó, ellos todavía lo tienen. Shendukua lo tiene, Makuta-

ma, Surivaka lo tiene. Como eso nos tenemos que presentar pero no a nivel personal.

Dice Jate Sebastián que el Sol lo da todo, no hay uno que sea asesino y no lo caliente. Todo lo calienta el sol, será la rega, será la hierba, limpia. A él le sale que primero vamos a hablar tradicionalmente con Jate Mukuamake. No hay que presentarle al gobierno nacional, sino a nuestro Gobierno Propio. Cada ezuama tiene abogado, tenemos que hablar con nuestros abogados. Él va a hablar en Shendukua cuando llegue a la reunión para ver cómo vamos a trabajar, ¿tenemos o no tenemos el material, tenemos sowa para trabajar eso?



Reunión de los cuatro pueblos en Tezhumake

Y él dice: "Lo que hizo Dugunabi, lo que hizo Mukaequei, eso lo tenemos todavía, vamos a hablar con ellos y después con nuestro papá gobierno; estoy pensando eso, pero solo no puedo hacer nada".

Por eso yo digo que el comisario no dice: ¡Mamo venga acá, vamos a trabajar, reúnanse, adivinen esto! Los Mamos no los no pueden hacer fuerza.

Jate Sebastián contó que antiguamente un Mamo sabio dijo: "Vamos a tener fuerza los cuatro juntos. Ahí si estamos bien organizados". Kankuamo dijo yo si voy a acompañar y los Wiwas también hablaron, ahí estaba Mamo Rumaldo Gil Pinto que acompañó mucho y ya está muerto, Jacinto Zalabata que está muerto y es de Sezhua, Mamo mayor que conocía todo el territorio, toda cuenca, laguna, manantiales, manglares, él conocía y nos acompañó y Mama Pedro Juan Novita también nos acompañó, ese viene de Shivilonkui donde nació la tierra, allá fue que se creó el mundo, el mundo se creó pequeño primero. Sezhankua soplo y por eso nacieron otros países, por eso hablamos que este es el Corazón del Mundo, por eso los cuatro tenemos que cuidarlo. Yo veo personalmente, como José Gabriel, que la gente primero participó más, imagínese hicimos reuniones donde los Arhuacos en Simonorwa, Seykwinkuta, Seyninin y ya estábamos organizándonos con los Kankuamos. ¿Cómo vamos a crear el Gobierno Propio?, el material de toda clase ya está puesto: brasil, corazón, sasao, algodón, etc., entonces ¿qué está faltando?

"...un Mamo sabio dijo: "Vamos a tener fuerza los cuatro juntos. Ahí si estamos bien organizados..."

Yo veo que tenemos que practicar de una vez. No empezamos a hablar ayer o esta tarde. No, ya venimos de años. Para hacer esos trabajos ahí está todo, de Surivaka, de Pueblo Hernández, etc., entonces ¿qué más necesitamos? Tenemos que arreglar bien este libro, si algo falta tener, ponerlo y

arreglarlo. ¿Cuánto más vamos a esperar un Gobierno Propio, qué será eso?, ¿una piedra, una madera, un agua, una nube o qué? Gobierno propio somos nosotros mismos, el material para hacer eso ya está organizado. Yo creo que hicimos mucho trabajo, no perdimos tiempo, ahora vamos a hablar de verdad.

Antiguamente decíamos Maku Jugui. Después de la conquista se decía comisario; como Maku tiene que trabajar orientando a la comunidad, ahí estamos de acuerdo, ya se acordó con los Wiwas, con los Kankuamos. Los Arhuacos no querían reconocer a los Kankuamos, decían que Kankuamo no, que era negociante, pero yo les dije: "No vamos a tener fuerza, tres etnias no vamos a hacer nada". Tenemos que estar los Kankuamos, Wiwas, Koguis, Arhuacos y no hacer división para tener fuerza para cuidar el Corazón del Mundo y vamos a cuidar todo lo que vemos y lo que no vemos, lo tenemos que cuidar entre los cuatro. Todavía conocemos el material, ya lo tenemos, las frutas, etc., ¿qué más estamos necesitando?



Reunión de los cuatro pueblos en Mingueo

Gobierno propio vamos a tener sí, para que estemos trabajando. El gobierno nacional también está preocupado. ¿Por que se comenzaron así, no están haciéndolo ahora?

¿Quién nos acompaña en ese trabajo? Laperena, Pinto, Alimako, muchos y también los mayores que se organizaron, va eso tenemos que arreglarlo bien y vamos a estar trabajando. Yo personalmente, como José Gabriel, digo que ahí nos acompaña Miguelito, José Lino, José Barro, Juan Vicente, etc. ¿Ahora quién falta, será Uribe, será Duque?

“¿Cuánto más vamos a esperar un Gobierno Propio, qué será eso? ¿una piedra, una madera, un agua, una nube o qué? Gobierno propio somos nosotros mismos...”

Ya dijimos cómo vamos a mantener los Mamos mayores. Nosotros podemos mantenerlos, como sea recogemos. Si se va a comprar la ropa, comprar herramienta, eso tenemos que hacerlo aquí mismo, el pueblo mismo va a trabajar. Imagínese



Liberato Crespo



Luis Napoleón

ese señor Mamo Makto ya apuró, Mamo Makto apuró muchas plumas que necesitan los exámenes, entonces ahora ¿qué más es lo que necesitamos? Y ahora viene apuro de material, de toda parte. Como digo, ya está cortado el boecón, la cura para el techo, nada más tenemos que tejer para que entremos ahí, yo pienso así.

Cuando se empezó la Confederación Indígena Tayrona, Liberato Crespo y Luis Napoleón también trabajaron ese tema, por eso estamos trabajando todavía. Ramón Gil también apoyaba en ese tiempo. Yo no digo que los gobernadores no nos acompañaron, ellos estaban de acuerdo, por eso nos reunimos en Achintukwa, en Tezhumake. ¿Qué necesitamos ahora? El presidente Uribe nunca dijo usarles son aparte, más bien dijo: “Organícense y hagan la consulta a ver que dice”. Y ahora la reunión la tenemos casi igualito de lo que estamos haciendo en Gonawindúa.

No fue solo un acuerdo de los Kogús, somos los cuatro. Los Kankuamos miren cómo están poporiando ahora más de 300 personas. Estamos bien. Eso pensaron cuando hicieron la Línea Negra.

En un camino ancho uno se pierde, por eso tenemos que coger el camino cortico, ahora estamos buscando el camino. ¡Por ahí vamos bien, no vamos a perder el camino! Busca para allá y para acá pero está oscuro y por eso volvemos ahí mismo, de ahí no podemos salir. Si arreglamos bien esto, es lo que nos va a servir, si buscamos otro camino podemos morir.

“¡Por ahí vamos bien, no vamos a perder el camino! Busca para allá y para acá pero está oscuro y por eso volvemos ahí mismo, de ahí no podemos salir. Si arreglamos bien esto, es lo que nos va a servir, si buscamos otro camino podemos morir”.

Jate Sebastián dice que en este lugar que estamos ahora vemos esto como una piedra, pero esto es una mesa espiritual que dejó Sezhánkua. Nosotros dijimos que vamos a seguir haciendo, que vamos a trabajar, pero no somos nosotros quienes estamos hablando, es esta piedra la que está hablando. Si cogemos otro camino nos va a castigar porque esta piedra sagrada se llama mama Sawanchi, Kaka Sawanchi.

"Un pozo sagrado, una piedra que tiene hambre eso es lo que nos está cobrando, no es el gobierno nacional".

Uno dice que camina como caracol, que no hay que ir corriendo, por eso el próximo año seguimos lo mismo y el siguiente año lo mismo. De aquí vamos a seguir trabajando bien, quedamos en este acuerdo. Y Mama Sebastián va para Shendúkua donde hay más gente en la reunión para hablar del fuego, de la lluvia, de la sequía. Ellos van a practicar y van a hablar de este tema. Y yo voy a hablar también éste mismo tema con el cabildo gobernador y los demás Mamos en la Guajira, en San Miguel, en Palomino, en Gonawindúa. No voy a criticarlos, voy a decirles que yo veo así, que yo vengo trabajando así ¿y ustedes que piensan?, entonces ellos me van a decir eso está bien y yo les digo y entonces ¿cuándo vamos a empezar? Es como una casa que si se empieza se termina, un camino, un puente se termina, pero no nada más diciendo, que voy a hacer, que voy a hacer, hasta mil años y no se hace. Yo voy a hablar con nuestros mayores, con nuestro cabildo, también voy a hablar con Mamos de Magdalena y de la Guajira. Como soy jefe de comisarios voy a hablar con ellos, les voy a decir que vamos a llevar este trabajo. Venimos trabajando y no es ayer que empezamos, eso tiene sus años. Un pozo sagrado, una piedra que tiene hambre eso es lo que nos está cobrando, no es el gobierno nacional. Esa palabra es la que vamos a llevar. Materialmente y espiritualmente nos dejó Sezhánkua y

todavía tenemos la plata para pagar como tradicionales, vamos a organizarnos primero y algún día vamos a pagar bien. No vamos a pensar que espiritualmente no tenemos plata.

Jate Sebastián dice que Shebulue es al principio cuando no había gente, nada más había pensamiento, él ordenó todo, él cuidaba todo, así mismo vamos a trabajar la organización interna tradicional para cuidar todo, no solamente es para cuidar los Koguis, es quien sea, hombre negro, hombre blanco, amarillo, rojo y tenemos que cuidar hasta donde sea. Si no lo cuidamos así, nos vamos a terminar. Él tiene una oficina, se llama Unalúe Shubalué, es como una oficina que ahí vamos



Tumas

enseñando lo que conocemos, lo que sabemos. Eso es desde el principio y ahora hablamos de kankurua, nujué, kuibi, pero es una sola palabra que tiene esa oficina del Corazón. Son cuatro oficinas, porque cada uno tiene. Tenemos fuerza de los cuatro porque Sezhánkua es cuatro para cuidar todo, sea interno o externo. Cuatro planetas para abajo y para arriba también cuatro planetas y aquí un solo Corazón, el Mundo Corazón.

Ayer os están hablando desde el principio como se creyó todo.

Cuando estamos en terreno y llega un funcionario, un profesor y dice: "¿En qué puedo ayudar?" Ese mismo señor lo manda Se-hankua. Ninguno lo manda para que venga a ayudar sino que lo manda Se-hankua. Usted piensa que yo soy Nora Día, que vengo. No, madre. Se-nimam lo manda que nos ayude y Miki también lo manda Se-zhankua a que nos ayude. ¡Ayá, ayude!

Ahora alguien dice: "¿En qué puedo ayudar?"; pueden ser muchas, hay muchas en Tevina para entregar al Gobierno Propio del agua, de árboles, ellas van a hacer todo el trabajo y así no se acaba la madera. No voy a criticar el medio ambiente, ellos también tienen que apoyarnos a nosotros y nosotros a ellos, pero no deben de cambiar la madera de Colombia por otra madera, eso nos dejó Se-zhankua a cada cual, los árboles los dejaron como sagrados, la brisa y la nube es para que nos cuide a todos en el mundo.

Aquí crece el agua. De aquí el agua va a otros países, en siete años llega allá, lleva alimento de aquí para curar allá. En siete años la nube regresa de allá, se devuelve el agua, se regresa otra vez trayendo alimento. Como digamos un cebollín, una papa o una planta medicinal la lleva hasta allá. Llega hasta lo último del mundo y de allá se devuelve la nube y se va pegando al cerro, a la montaña, en siete años otra vez llega. Siete cada cual viajando el agua hasta lo último y se devuelve en la nube. Yo lo he visto, la brisa trae alimentos al Corazón del Mundo, no lo vemos pero con eso se alimenta. Hemos visto que el hermanito menor va por ahí y se ponte a ensuciar en el agua y entonces se devuelve con mierda y orina. El agua está enferma; ahora tenemos que poner el Gobierno Propio para ayudar al agua y a los árboles. Poner el gobierno de la nube. Tenemos que poner cuatro gobiernos, primero poner kuibi y luego para enseñar. Los Mamos saben mucho, como digo yo, criticar a otros no es Gobierno Propio. Si me dicen algo, mañana estoy hablando tranquilo y vamos juntos, pero si me pongo a hablar

mal, entonces yo mismo estoy clamando por ahí. Por eso digo Gobierno Propio puede ser uno de agua, uno de árboles, pero ¿en qué sino? puede ser en Makanaia, en Shenbidua, en cada sino sagrado más grande. Ahí podemos tener Gobierno Propio para trabajar toda clase de árboles, lo que vemos, lo que comemos. Ahora los dueños de la piedra no tienen gobierno, los árboles tampoco tienen, están solos, por eso hay sequía, por eso se está dañando la comida. El Gobierno Propio es el que ayuda.

Siempre preguntan ¿quién es usted?, yo soy Koguá, soy indígena, decimos; eso no era así. Al principio nos pusieron Kagguva, eso quiere decir un indígena sabio para cuidar el territorio. Arhuaco y Wiwa también, por eso somos cuatro trigos, cuatro hermanos cuidadores del mundo. Desde aquí en la Sierra Nevada estamos cuidando el territorio de todos los



Reunión de Mamos de los cuatro pueblos en Machukumake

extranjeros. Si no lo cuidamos desde aquí, allá se van a acabar. Ellos mismos se están matando, se está calentando mucho la tierra, los ríos secándose, tirando bombas, ¿por qué?, porque Kaggaba no está cuidando bien.

Ya ahora estamos recuperando, haciendo bien el trabajo. El material ya lo trajeron y tenemos que trabajar todos en un solo acuerdo. Pero como Arhuaco dice: "Yo soy Arhuaco", ahí estamos en división. Nosotros no nos llamamos indígenas, es Kaggaba, Kaggaba, Ika, Shika, no se Kankuamo cómo decía, ¿Kadlkua? Kakachukua quiere decir territorio. En su palabra ellos hablan así y eso quiere decir territorio completo de los cuatro, pero ni ellos saben esto. Kakachukua quiere decir mi nieto, mi abuela.

Siempre hablamos de los cuatro, si se pierde uno, vamos a perder todos. Si se pierde Kankuamo nos vamos a acabar. Nos



Reunión de los cuatro pueblos en Tezhumake

acabamos los que vivimos sean gringos, franceses, alemanes, todos los que vivimos en Colombia y en otros países. Todo el mundo nos podemos acabar, por eso es mejor que todos cuidemos el Corazón del Mundo. El clima está cambiado por otras regiones de Colombia, ¿quién tiene la culpa?, nosotros que no estamos haciendo nada. No nos vamos a criticar, tenemos que cuidar. Los hombres sagrados también nos vamos a acabar porque no estamos cuidando. Por eso aquí en el territorio "Corazón del Mundo" tenemos que cuidar.

Sezhankua vio que el hermanito menor quería gastar todo, explotar, talar; no tuvimos cuidado de todo lo que han hecho y hace como 50 años que llegaron nuevamente los extranjeros y nos hicieron mucho daño. El ayú espiritualmente es el mayor de todos los árboles, se robaron la semilla y se la llevaron por allá para procesar otra cosa y ya hicieron un veneno. Aquí se secó mucho árbol maderable y nos pusimos las pilas, aunque se alcanzaron a perder cuatro clases de maderas. Los Mamos se reunieron y consultaron: "¿Por qué está pasando esto?", porque el hermanito menor se robó la semilla y procesó otra cosa, no deben de hacer así. Cogieron el agua y también se la llevaron, ellos piensan que está bien, pero no.

"...El ayú espiritualmente es el mayor de todos los árboles..."

¿Para qué estamos ordenando un Gobierno Propio?, porque tenemos que adueñarnos del territorio nuestro. Arhuaco también tiene que poner un kuibi para hacer pagamento, para que trabaje. Ese era Gobierno Propio que teníamos hace años. Ahora ya no quieren poner kuibi y cuando lo ponen está caminando en Valledupar, comiendo pan, tomando gaseosa y cerveza, eso no es Gobierno Propio.

Jate Sebastián dice que el sol no dice: "A ese malo no lo voy a calentar", él a todo mundo lo cuida. Así mismo como el sol, nosotros vamos a cuidar; estamos en acuerdo con él.

Eso significa "Mamo". El sol tiene de nombre propio Mukuakukui, ese es nacido en Palomino. Ellos saben. El Gobierno Propio tiene que hacer trabajo allá. Y el sol ¿dónde está?, él está ahí cerquita en Gonawindúa, él vive ahí; por eso sale allá y sale acá. Si no lo cuidamos a él, se calienta mucho; mire ahora como está calentando. Tenemos que crear el Gobierno Propio, para eso nos vamos a reunir otra vez.

Ayer hablamos de las tumas. Arhuaco la recibió en Simonorwa, Kankuamo la recibió acá y los Koguis la recibimos en Makutama, ya sabemos cómo vamos a trabajar. Los Wiwas sabían, pero de pronto están pensando otra cosa, no vamos a pensar que ellos se pierdan. Jate Sebastián dice que si ellos olvidan, nosotros vamos a estar cuidando, por eso le buscamos materiales espiritual o materialmente a ellos. Wiwa significa lo caliente.



ANEXO 01

Unificación del trabajo de los cuatro Mamos para la
defensa del territorio ancestral

Resumen de algunas actas de las reuniones de los cuatro pueblos
2005



En el 2005 después de varios años hablando sobre la necesidad de impulsar los 9 puntos establecidos por el Consejo Supremo de Mamos en 1995 firmado en Awintukua se realizaron varias reuniones de los 4 mamos de la Sierra Nevada para promover acciones conjuntas de las 4 comunidades en común acuerdo y en unidad de pensamiento, como expresión de la autonomía requerida para configurar la entidad territorial indígena de la Sierra Nevada de Gonawindúa.

El primer encuentro de los cuatro Mamos se dio en Thezhumake en Septiembre 2005 con el principal objetivo de Recuperar la Organización Social Tradicional para hacer la defensa del territorio ancestral a través de instituir el Gobierno Propio.

A partir de allí se dieron 18 reuniones, 4 en cada pueblo, según el adivino (Thezhumake, Machukumake, Simonorwa, Macoro, Scinimin, La Mina).

Resumen de los objetivos:

- Retomar la unificación del trabajo tradicional para la defensa del territorio (como se hacía hace 40 años). A la fecha son 60 años que no se hace.

- Reestablecer el gobierno propio
- Definir los trabajos según la consulta
- Hacer los trabajos
- Cumplir con los acuerdos

Acuerdos sobre los materiales:

- Los Iku traerán el material de Naboba, Chundwa y cerro cachucha para entregar a los koguis.
- Se adivinó que cada etnia debe investigar los sitios de reunión y de pagos de las cuatro etnias en conjunto en cada uno de los cuatro territorios.
- Para los trabajos tradicionales se harán ayunos y se realizarán de 1 o 2 semanas cada encuentro.
- Cada etnia deberá traer comida para los mamos, como lagartijas, iguanas, pasarrolo y otros.
- Los mamos acuerdan hacer un pago cada uno en su etnia. Hay que traer toda clase de semilla de frutas de clima caliente como algarrobo, nobo kuishis, macana, ojo de bue, pionio, semilla de arja.
- Traer piedra, cuarzo, conchita de cangrejo, caracol, lze, sankola, cardon, ganita.
- Brazil rojo y semillas. Mataratón, corazón, sasao, algodón de todo colores, semilla de tamaco, semilla de macano, semilla de konia, semilla de kunka, toda clase de cuentas.
- Se intercambiarán materiales entre los mamos para que cada etnia siga haciendo.
- Cada representante que asiste debe traer material a'buru ka'chukumana de mortuoria, matrimonio, bautizo.
- El proceso de pagos se irá desarrollando de igual manera en los distintos puntos de cada pueblo para fortalecer el principio de unidad y de gobierno propio.
- Para el trabajo tradicional de: mamos, comisarios, ca-

bildos y líderes de cada región se utilizara mankwu zain o'kutu y Mankwu Zumu chukiruru para el saneamiento de la madre tierra y Ye meyna Zanu para saneamiento del agua.

Acuerdos en lo social:

- Cada pueblo hará trabajo de confesión y de limpieza desde el momento en el cual las comunidades empezaron un proceso de deterioro, saneando así lo de nuestros tatarabuelos.
- El trabajo de limpieza del pueblo Kankwamo se hará en acompañamiento de los mamos Koguis y Wiwais.
- Los mamos adivinaron que Bienvenido Arroyo y Mamo Gregorio Izquierdo deben hacer pago en Ugueta (mando de los conflictos) para limpiar los conflictos que hay en el territorio dándole cumplimiento al trabajo tradicional que venían realizando.
- Acompañamiento de los jóvenes para que vayan aprendiendo y garantizar el paso generacional
- Cada pueblo tendrá un coordinador de mamos
- Se preguntó como había sido concertado el trabajo y todos expresaron que las comunidades estaban de acuerdo y que las reuniones, los pagos conjuntos y el trabajo de reunificación deberían de continuar.
- Se determinó que los líderes participantes son responsables de socializar dentro de sus comunidades y organizaciones el trabajo realizado y convocar las personas necesarias para las próximas reuniones.
- Se enfatizó en la necesidad e importancia de que participen los cuatro cabildos gobernadores en las reuniones y trabajos tradicionales.
- La lucha de defensa de la Sierra de Gonawirhua la debemos hacer los 4 pueblos, toda la gente debe de hacer el trabajo.
- Las personas que comenzaron el proceso deben continuarlo
- Se debe aportar la comida para el trabajo tradicional. Traer un poquito cada uno.

• Las mesas directivas de los cuatro pueblos deben dar apoyo al encuentro para el trabajo de los mamos

• El coordinador del pueblo Wiwa Pedro Loperena hizo acuerdos internos con los mamos.

• Se analizó que todo se debe a que hemos dejado nuestros principios culturales que nos dejaron nuestros padres Kaku Serankwa y Ati Scynckan.

• Cada coordinador de mamos de cada etnia queda con la tarea de socializar en su comunidad el trabajo a fin de llevar una sola decisión en unidad de los cuatro pueblos.

• A la pregunta de por qué pasa todo esto, la respuesta de la consulta es que se organicen en un solo pensamiento porque tenemos una sola ley de origen y una misma misión de cuidar y conservar.

• Los mamos mayores de los 4 pueblos de la Sierra debemos sentarnos a adivinar que trabajo tenemos que llevar, que materiales tenemos que buscar y donde tenemos que pagar solo así tendremos armonía y unidad en la Sierra. Unidos venceremos las fuerzas negativas que amenazan nuestro territorio.

• Se analizó que hacemos documentos para enviarlo al hermanito menor y no hacemos documento propio, documento al Kaku Serakwa espiritualmente y por eso es que hermanos menores nos quieren imponer su pensamiento y no respetan lo que nosotros pensamos y queremos.

• No es tiempo de hacernos críticas, sino conocer las decisiones que se tomen en conjunto para hacer los trabajos y defender nuestro territorio, de acuerdo con las consultas que hagan los mamos.

• Los trabajos tradicionales deben hacerlo inicialmente mamos, autoridades, cabildos y comisarios de cada región.

• Zewá dice que tenemos que organizarnos primero para poder defender el territorio. Saber inicialmente quien va a hacer el pago del territorio. Crear kwivi, conseguir materiales. Sin la unificación no hay la fuerza.

• Tenemos que estar organizados, el comisario escuchando lo que dice el mamo y la comunidad apoyando lo que se diga.

• Debemos entregar los jóvenes para que aprendan, deben capacitarse con los mamos como se hacía antes, deben aprender bien lo interno, el gobierno propio.

• Las mujeres también tienen que hablar. Tenemos que oír las historias propias. Nuestros hijos y nietos tienen que quedar como tradicionales, apartarnos un poquito de la civilización y dejar la idea del capitalismo.

• La organización de los mamos tradicionales debe ser perdurable, no es para un ratico, es para vivir bien y como organización debemos cumplirle al Zhatukwa que es nuestro jefe. Debemos socializar el trabajo al interior de nuestro territorio.

• Deben integrarse los mamos tradicionales y comisarios de cada región para que colaboren con los mamos y la comunidad.

• Ante el peligro de perder nuestro territorio no es tiempo de hacer críticas sino acogernos a las decisiones que se tomen conjuntamente.

• Un problema que se presenta es que no sabemos que trabajo se está llevando en determinada región, puede ser el mismo problema, pero no sabemos que materiales se usa. Entonces no está unificado el material que se usa para el problema, por eso es importante conocernos, socializar y unificarnos de acuerdo con un solo pensamiento para que valga la lucha. Por eso hay tanta debilidad porque no sabemos llevar los trabajos. Antiguamente la máxima autoridad era el mamo y de acuerdo con él se coordinaban las autoridades con los gunamos. Donde habían reuniones de mamos estaban los comisarios, el cabildo.

Nombres

Adrián Gutiérrez
 Adriano Torres Izquierdo, mamo
 Adriana Arias Montero
 Adriana Oñate
 Alejandro Malo Malo
 Alejo Gil Dingula, mamo
 Alfonso Nolasvita, mamo
 Alicio Torres Crespo
 Also Bolaños Daza
 Alvaro Corzo
 Amiro Arias
 Ana Carolina Montero
 Andrés Chamosquero, mamo
 Ángel Matías Maestre
 Ángel Matías Maestre
 Ángel Torres
 Antolino Solís Malo, cabildo
 Antonio Daza Sauna, mamo
 Antonio Loperena Dingula, mamo
 Aristides José Alonso
 Atanasio Gil Dingula
 Augusto Montero
 Ayslen Leonor Segueda
 Benancio Loperena, Comisario
 Benancio Loperena Dingula, mamo
 Bienvenido Arroyo, gobernador
 Breiner Arias Torres
 Buelva Amador Ariza
 Calisto Torres
 Camilo Alimaco Dingula, mamo
 Carlos Carrillo
 Carmen Alicia Torres
 Carmen Mejía
 Carmen Torres
 Carolina Arias
 Claudia Chaparro
 Claudia Marcela Mejía
 Cornelio Pérez, mamo
 Cornelio Torres, mamo
 Cornelio Torres
 Cristian Díaz Gutiérrez
 Digna Luz Martínez
 Donald Maestre
 Edin Orayo Maestre
 Eduardo Pinto

**Etnia**

Kankwano
 Arhuaco, donachui
 Kankwano
 Wiwa

 Chendekwa
 Arhuaco
 Wiwa
 Pomón, Kankwano
 Kankwano
 Chemesquemera, Kankwano
 Wiwa
 Atarques, Kankwano

 Guatapuri, Kankwano
 Wiwa
 Sarivaca

 Wiwa
 Kogui
 Chemesquemera, Kankwano
 Kankwano

 San José, Kogui
 Aruaco
 Guatapuri, Kankwano
 Kankwano
 Arhuaco
 San José, Kogui
 Los Hatitos, Kankwano
 Aruaco
 Kankwano
 Kankwano
 Chemesquemera, Kankwano
 Kankwano
 Aruaco
 Aruaco
 Aruaco
 Aruaco
 Aruaco
 Kankwano
 Chemesquemera, Kankwano
 La Mina, Kankwano
 Las Flores

Efraim Maestre
 Eledin Villazon
 Eliczer Coronado
 Emre Crispin Caceres, coordinador tierra
 Epimelio Bolivar
 Esau Jim Montero
 Evangelista Mojica
 Fausto Arias
 Felix Mojica, mamo
 Fernando Daza Dingula
 Francisco Alvarado
 Francisco Daza Barro, mamo
 Francisco Gil Dingula, comisario mayor
 Fredy Martinez
 Gregorio Torres izquierdo, mamo
 Hermes Vasilio Arias
 Ignacio Barros Gil, mamo
 Ignacio Dingula Conchacala
 Iromaldis Montero
 Isaac R. Gutierrez
 Isai Arias
 Isais Arias Pacheco
 Jacinto Mojica Alberto, mamo
 Jader Arias Rodriguez
 Jair Arias
 Jairo Gil Dingula, Cabo
 Javier Gil
 Javier Loperena Dingula
 Joaquin Mojica, Cabo
 Joaquin Nieve, mamo
 Jorge Luis Rodriguez
 Jorgeluis Rodriguez
 Jose Agustin Arias
 Jose Alimaco Dingula
 Jose Amiro Arias, mamo
 Jose Antonio Chimosquero
 Jose Antonio Conchacala, Comisario
 Jose B. Rodriguez
 Jose Barro, mamo
 Jose Barro, Cabo
 Jose Bedel Rodriguez
 Jose Conchacala Mamatacan, mamo
 Jose Damian Maestre, tesorero
 Jose David Daza Dingula, Comisario
 Jose Francisco Alberto
 Jose Gabriel Alimako Dingula, comisario mayor

Rio Seco, Kankwamo
 Kankwamo
 Kankwamo
 Kankwamo
 Wiwa
 La Mina, Kankwamo
 Rio Seco, Kankwamo
 Ramalito, Kankwamo

Kankwamo
 Atanques, Kankwamo
 Bunkuaguega
 San Jose, Kogui
 Kankwamo
 Arhuaco, donachui
 Kankwamo
 San jose, kogui

Los Haticos, Kankwamo
 Kankwamo
 Kankwamo
 Kankwamo
 Sarachui
 Ramalito, Kankwamo
 Kankwamo

Wiwa

Kankwamo
 Kankwamo
 Rancho, Kankwamo
 Kogui
 Chemesquemeina, Kankwamo
 Kogui

La Mina, Kankwamo

Kankwamo
 Bunkuaguega
 Kankwamo

Wiwa
 San Jose, Kogui

Jose Gabriel Alimaco,
 Jose Gil Daza
 Jose Manuel Barro Dingula
 Jose Manuel Dingula Daza, mamo
 Jose Maria Barros, mamo
 Jose Maria Mojica, mamo
 Jose Mario Bolivar
 Jose Mario Mojica Nieve, mamo
 Jose Martin Montero
 Jose Mejia
 Jose Miguel Mojica, mamo
 Jose Mojica Simunguama, mamo comisario
 Jose Ramon Daza
 Juan Ascencio Loperena
 Juan Aurelio Arias, coordinador ambiente
 Juan Carlos Mindionsa
 Juan Nieve Dingula, mamo
 Juan vicencio Gil
 Juan Vicente Gil, mamo
 Julian Malo Maestre
 Julian Vacuna, mamo
 Julio Maestre
 Julio Pinto gil, mamo
 Kwin Chaparro
 Landelin Rodriguez
 Laura Arias
 Levis Montero Mestre
 Lorenzo Daza Mojica
 Lorenzo Moscote, comisario
 Lucila Perez
 Luis Alcario Bolaños
 Luis Gregorio Martinez
 Luis Pedraza
 Lylis Martinez
 Manuel Antonio Dingala, mamo
 Manuel Antonio Mastre
 Manuel Chaparro, autoridad mayor, cabildo central
 Manuel Conchacala
 Manuel Ramos Nieve, mamo
 Manuel Vacuna Coronado, mamo
 Marcelino Chimosquero, mamo
 Mariano Gil Simunguama
 Marino Toba dupuz
 Mario Alonso Malo
 Mario Gil Simunguama

arhuaco

San Jose, Kogui
 Kogui san jose

Wiwa

Kankwamo
 Kankwamo

Kogui
 Kogui
 Kankwamo
 Kankwamo

Kogui
 Kogui
 Wiwa
 San Jose, Kogui
 Los Haticos, Kankwamo
 Wiwa, trzbumake
 Aruaco

Chemesquemeina, Kankwamo
 Los Haticos, Kankwamo

Kogui
 Aruaco

Kankwamo
 San Jose, kogui
 Piedra Lisa

Aruaco

San Jose, Kogui
 Kogui
 wiwa

Kankwamo
 Wiwa



ANEXO 02 RECUENTO HISTÓRICO

Fragmentos del libro "Los indios arhuacos y la vida de la civilización"
Vicencio Torres Márquez

Relación de un convenio o tratado hecho por Arhuacos y Koguis
San Sebastián de Rábago.
18 días del mes de enero de 1934

Envió una comisión ante los caciques de Cherúa, que eran el mama; Manuel Barro y el mama Vicente Daza. Viajar por el camino durante tres semanas para llegar al pueblo de Cherúa.

Tratando sobre nuestras leyes primitivas para ver si podríamos librarnos de las enfermedades.

Reunieron los caciques de los pueblos Takina, Casiquial, Palomino, Surivaca, Rosario, San Francisco, Don Diego, Novaka, Mamarongo.

Doce pueblos concurrieron. Todos los mamas de cada lugar en compañía de sus comisarios y dos miembros de cada lugar.

Se formó un congreso para tratar problemas de Nuestras Leyes Antiguas, de nuestras propias costumbres.

De lo que había que hacer para adelantar en los trabajos de nuestras Ciencias Ocultas Tradicionales.

Se sentaron en sus osorios, a orar con las madres de las tumas o sea con zhatukwa. Y los caciques de los Wintukwas oraron cada uno con su dios de telepatía.

Todos reconocieron en sus mentes que estos malos acontecimientos que se estaban presentando en el mundo entero era por descuido entre nosotros los indígenas, caciques o mamas de distintos sectores, de las regiones de cada territorio del país.

La causa de esto somos nosotros que no asistimos ni velamos conforme está escrito en nuestras leyes antiguas y dispuesto por nuestro dios, en seguir cumpliendo nuestras obligaciones y deberes acerca de los trabajos de las ciencias ocultas y tradicionales.

Pues no nos acordamos de pagar a nuestras Madres y nuestros Padres.

Y tuvimos esta resolución común: Que es por causa de todos nosotros, es porque estamos en olvido de nuestras leyes antiguas.

En 1935 otro viaje al pueblo de Cherúa

Con el fin de buscar la forma de un gobierno que nos guíe y nos rija en el bienestar y salvación de nuestras almas y de nuestra vida, como también de los demás seres de la naturaleza que existen en el mundo entero.

Viajar para volver a entrevistarse otra vez con ellos porque nos encontrábamos muy angustiados de vernos decaídos en nuestra mente.

El mama de los Avintukwas, Cándido Villafaña al cacique Manuel Barros :

He venido aquí ante ustedes en busca de recursos y medios que nos alivien, para conocer las luces que nos guíen en el sendero de nuestra salvación.

Que referí acerca de las cosas de la religión propia y de las legítimas costumbres y de nuestras leyes primitivas.

Nuestra cultura aborigen y acerca de la formación de una organización que sea bien armoniosa y que se vea en la realidad el desarrollo, para que podamos llevar adelante una junta de acción comunal popular, en las ciencias ocultas y tradicionales y que insiste en llamar a todos los mamas de todas partes.

Malayos y Atanqueros ya no son indígenas porque ya ellos se han convertido a la vida de la civilización.

NO VAMOS A HABLAR DE COMISARIO,
VAMOS A DECIR MAKU JUGUGUI





Yo pienso que tanta reunión en Surivaka, Makutama, Pueblo Viejo y nunca hablamos de eso, nada más de proyectos. El cabildo gobernador pregunta, ¿ustedes qué llegaron pensando, en qué puedo ayudar, cuál linaje, cuál ezuama?, y todos callados. Cuando la organización trae comida y se acaba nos vamos, por eso yo le digo al cabildo gobernador nuestro, Santos Sauna, que faltarían veinte días para que hablemos verdaderamente. Un día para hablar de la naturaleza, un día para hablar de la nube, un día para hablar del río, un día para hablar de la brisa, un día para hablar de sewá, un día para hablar que pensamiento tenemos, para eso necesitaríamos como veinte días. Ahora cuando el cabildo vino de Surivaka aquí se me presentó y me dijo: "Acá yo supe que no estamos haciendo nada, ahora si ya entendí clarito, que tenemos que hacer la reunión de veinte días como usted me dijo porque tenemos que acordar mucho; ¿quién va a ser?, ¿cuál ezuama va a ser Gobierno Propio?". Hay mucho linaje, no va a ser todo el mundo, pero tenemos que consultar que gente va a ser.

Mamo Sebastián dice, que tenemos que pensar el pensamiento del principio cuando se creó el mundo que no se ha muerto. Ese pensamiento está ahí, tenemos que pensar allá. Si lo dejamos ahora nunca vamos a lograrlo, pero vamos reuniéndonos, organizándonos más. Él me dice, vamos a pensar más, no vamos a atrasarnos, no vamos a andar como cangrejo para atrás, vamos a probar y si no dimos para hacer, no dimos para hacer. Si hubiéramos llevado la práctica estaríamos avanzados, pero nada más hablamos y hablamos. No sé quién va a ser Gobierno Propio, o ¿faltaría otro hombre o faltaría otro abogado? Yo no lo veo así, aquí el mismo ezuama, el sitio sagrado, es el que nos va a enseñar a nosotros. Ahí mismo hablamos de máscara, hablamos de sagrado, entonces nosotros no podemos decir que venga otro a ayudar. En cada ezuama tenemos que hablar, después nos reunimos con el cabildo y le decimos mire esto, nosotros vemos así señor cabildo, ¿usted va a entender?, señor Mamo usted va a entender? Ellos van a tirar zhátukwa primero. Pero ninguno tenemos interés en esto, venimos y hablamos de que vamos a hacer proyectos de



Shendukua

educación, de salud, cuatro días en eso; por eso yo digo que venimos solo a saludar con ayú pero tenemos que gastar más días si queremos organizarnos de verdad.

Mama Sebastián Loperena dice que Sezhankea también gastó muchos días, dice que estamos bien, pero al principio hablábamos como Maku y por eso antiguamente éramos afortunados, no se olvidaba el ezuama para que trabaje igualmente. Si cogemos la práctica vamos a vivir miles de años. Los comisarios tienen que acompañar en el ezuama, en el nikuma. Pero ahora ya tiene sus añitos que van a la reunión, por ejemplo en Makutama, en Surivaka, en Pueblo Viejo donde se hace reunión, regresan y no le dan informe a los Mamos. Los Mamos quieren saber y les preguntan ¿qué hablaron allá?, y contestan: "El mismo tema que hablaban de antigua, ese mismo tema estamos hablando" y no dicen más. Algunos dicen que tenemos que crear el gobierno propio, que vamos a vivir con linaje, con ezuama.

"Para eso funcionaba el ezuama y trabajaba Maku Jugugui, ahora se cambió el nombre y se dice comisario y cabo..."

Cuando habla el cabildo gobernador algunos le dicen: "Como se habló de la práctica, entonces yo le traigo una semilla para que organice, para que siembre, para que retoñe". Las palabras de los mayores son verdad pero ¿quién va a hablar? Para eso funcionaba el ezuama y trabajaba Maku Jugugui, ahora se cambió el nombre y se dice comisario y cabo; ellos tienen que estar acompañando en el ezuama y el nikuma, tienen que estar acompañando, así podemos practicar porque el Mamo solo no trabaja. Y ¿quién manda aquí?, aquí manda el comisario; estando el comisario con el Mamo, trabajando de acuerdo ¿por qué no vamos a funcionar?, pero si esta el comisario aparte y el Mamo aparte nunca vamos a hacer. Yo veo así.

En Tinguetikag se habló en náhuatl. Pero el comisario va a Surivaka, a Makutama y viene borracho más bien regañando: ¡Ustedes no fueren donde el cabildo, ustedes no fueren a la asamblea ni a la reunión, ustedes no valen nada! Pero más bien los comisarios son los que mandan, ordenan, organizan, ellos recogen la gente. Cuando llegan al nikuma o al ezuama tienen que dar informe, vea, el cabildo dijo así, el Mamo dijo así y de esa forma vamos aprendiendo más. Pero comisario bebiendo y



Jukulua (Puerto Brisas)

comisario guapo, viene enojado, luego se va y no vuelve a entrar al nujué, eso no debe de ser así. Entonces me toca hablar con los comisarios por que a mí me toca ser asesor de ellos y voy a preguntales: ¿vamos a seguir así o qué? Para hablar no es largo. Les pregunto: ¿cómo vemos?, ¿el verano está bien?,

¿lo lluvia no viene, está bien?, ¿tenemos suficiente comida?, ¿el Mamo se acaló o todavía está vivo? Si vamos a trabajar, entonces que vayan y trabajen.

Jefe Sebastian dice que el ezuama no hay que hablar ahora, el ezuama está ahí, el nikuma está ahí, el pueblo, la gente está ahí. El comisario, el segundo comisario, el cabildo, eso van a manejar la comunidad: ¡Bueno, venga que vamos a sentarnos en la loma todo mundo! Él tiene que mandar, orientar que trabajar. El sewá no se entregó ahora, el sewá ya lo tenemos en la mochila, está llena. ¿Qué más necesitamos?, vamos a sentarnos en la loma, tenemos totuma, tenemos kashibitákua, hukweika, todos tenemos, entonces, ¿por qué no nos organizamos más?

Yo tengo cuarenta y tres comisarios y tengo que orientarlos para que trabajen bien. Si no van a llevar el trabajo, llamo a una reunión y pregunto porqué no quieren hacer el trabajo. El cabildo también me dijo que cambie los comisarios; que el comisario no quiere hacer nada, ni le ayuda al Mamo, un palito le trae y dice que cantidad de leña. Un puñadito de avú y ya dice que le estoy colaborando al Mamo, nada más un buchecito le da. Ahora el cabildo José de los Santos Sauna vino de Surivaka, me estaba entregando informe y me dijo: "Tiene que cambiarme todos los comisarios porque ya están viejitos y ya los viejitos no quieren ayudar". Ellos mandan a todos y dicen: "Yo soy comisario mayor", pero si fueran mayor hubieran llevado bien de cómo ayudar al Mamo, de cómo vamos a mantenerlo, cómo vamos a darle ropa, cómo vamos a crear el gobierno propio. Eso nunca lo dice el comisario, en cambio dice: "Yo soy mayor, yo mando". Por eso el cabildo me pidió el favor de que cambie los comisarios y me dijo: "A los jovencitos tiene que reunirlos dentro de cuatro meses, a los cuarenta y tres comisarios debe decirles, ustedes deben hacer así y así". Todavía los machachos hacen, pero los mayores ya no hacen nada por viejos. Dicen: "Yo soy mayor", "Yo también sé". Los viejos se ponen a beber y los comisarios también, por

ejemplo se habla en la reunión de Surivaka y cuando llegan a Valledupar se ponen a beber y llegan a la casa borrachos. En Tiggawakag llegó borracho el comisario, bebió y dijo: "Yo soy Mamo más mayor que mando más, comisario fuerte". Entonces como asesor de los comisarios le dije: "Cuándo habló yo así? ¿cuándo habla el cabildo así? Para cambiar es muy difícil: uno no quiere salir, el otro se va a quedar llorando, el otro dice que yo dije que no están trabajando bien. Yo sé cómo se les puede orientar a ellos; en Octubre cuando lleguemos a la reunión en Pueblo Viejo vamos a quedarnos diez días siquiera, si lo hacemos como ahora y hablamos solo de proyectos y que uno dice: "A mí no me han dado" y el otro dice: "Vayámonos porque se acabó la alimentación", así no sirve.



Shendukua

Como comisarios tenemos que llevar doscientos mil pesos. Nosotros tenemos que colaborar para comprar la comida, para que compremos un animal porque el gobierno manda un poquito de alimentación y cuando se acaba, los Mamos dicen: "Vámonos" y el resto de los comisarios dicen: "Yo no hablé, a mí no me pidieron el favor". Y cuando los Mamos después les preguntan ¿qué dijo el ezuama?, ¿qué dijo el gobierno propio?, responden que no dijeron nada, nada más se habló de justicia; que uno peleó, que otro había muerto por allá en un pueblo. De eso vamos a hablar en Pueblo Viejo, pero en Pueblo Viejo no vamos a hacer una reunión corta; tenemos que preguntar muchas cosas ¿cómo vamos a trabajar, cómo vamos a cuidar los ezuamas?, ¿con qué vamos a conseguir algodón, hilaza?, ¿quién va a dar un machete o rula? Tenemos mucho que hablar, para eso es que nos faltarían veinte días.

"Cuando había comisarios antiguos, hace como 60 años, a los Mamos se les llevaba la comida, plátano seco, iguana..."

Yo quiero saber cuántas fincas han saneado las organizaciones; primero empezó de cuatro millones, ahora esta a catorce millones por hectárea y esa finca la recibimos nada más para la casa y no se la damos al Mamo. El cabildo me dijo, ni ayú le mandamos, ni vestido le mandamos. Nosotros tenemos que cuidar los Mamos que tenemos en los sitios sagrados, por ejemplo en Kuinkámake. En Shendukua hay dos, no hay cuarenta ni veinte apenas hay tres o cuatro. Tenemos que reunir cada uno cien pesos y le damos su vestido, suficiente le damos para la mujer, para la familia pero el comisario nunca habla de eso. Cuando había comisarios antiguos, hace como 60 años, a los Mamos se les llevaba la comida, plátano seco, iguana; dos sacos, cuatro sacos, dos personas no se lo van a comer en un día, les alcanza. Algodón se les llevaba un poquito, hilaza también, pero ahora no funciona así. Con los comisarios, vamos a

temu ayu. Aquí con Mamó Maku ya estamos organizando el ayu, ahí le entregamos un poquito.

Algún no quiere salir a criticar? A ese viejo que le puso? así me van a hablar. Pero vamos a acordar allá en Pueblo Viejo. Primero les voy a preguntar a los cuarenta y tres pueblos cómo tienen los ezuamas, cómo están llevando el trabajo. Les voy a preguntar y les voy a dar diez minutos para que me hable cada uno, que no me hable que peleó con la mujer, que robó, eso no. ¿El ezuama cómo está, el nikuma cómo está? A lo último que me digan si están cansados, entonces vamos a buscar otro candidato. Los jovencitos yo los puedo orientar más, ¿tu hiciste, cumpliste? Si no cumplió se le da sanción de cuatro días en la loma, entonces le da miedo, pero el viejo dice: "También soy ley".

"En esos tiempos trabajaban bien, trabajaban ezuama y nikuma bien organizados, la gente respetaba mucho..."

Mirando la ley del hermanito menor me acuerdo lo que me hablaba Santos Zalabata, un viejito que tenía como un siglo y me hablaba de que aquí hubo un comisario que se llamaba Manuel Antonio Malo y que se nombró aquí tradicionalmente, en ese tiempo no se manejaba ni inspector, ni corrector. Se nombraba al comisario como venía diciendo, pero antes se llamaba Maku Jugugui. Duró como un siglo ese comisario, como cien años. En esos tiempos trabajaban bien, trabajaban ezuama y nikuma bien organizados, la gente respetaba mucho. Cuando llamaban los comisarios, todo mundo estaba aquí en el pueblo Machukumake. Y cuando llamaba el ezuama, como digamos Shendukua, todo mundo estaba allá y ¿por qué llaman ahora y no vienen? En esos tiempos ese comisario nunca salía por ahí, caminaba sólo cuando iba a ver a su familia y duraba dos o tres días y otra vez regresaba aquí. Nunca Manuel Antonio Malo se iba para Surivaka, él mandaba a otro como

delegado, un comisario menor lo mandaba a Surivaka, a Pueblo Hernández para que le pique leña al Mamó, para que le haga un caso, para que ayude a limpiar. Si no lo hace, aquí lo san noman. Él, con dos cabos vivían aquí y cuando ya estaba viejo vino otro comisario que se llamaba don Félix, trabajo igual y duró años. Y después vino otro comisario, uno de Surivaka, yo conocí ese comisario, también duró un buen tiempo pero luego se volvió a cambiar de comisario por un Mamó, Manuel Barro de Cherrúa, se posesionó tradicionalmente aquí, como era Mamó se iba a Kuinkámake, a Shendukua, a Surivaka y una o dos semanas se quedaba el pueblo solo. Ahí se acostumbró la gente a que viniera semanal. Imaginen el comisario ahora ¿en dónde estará?, está en Río Frío y el comisario segundo está borracho por ahí. Pero esos hombres, Manuel Antonio, don Félix, Julián Daza, esa gente cuando eran comisarios, respetaban mucho y no tomaban trago. Hoy día cuando vemos borracho al comisario se sanciona nueve días en la loma. Ese comisario Emegildo está en Mamahua, él sabía que nos íbamos a reunir aquí y no vino. Como él piensa que "yo



José de Los Santos Sauna, Cabildo gobernador Kogivi

mando" y el comisario Benancio solo por allá. Por eso nosotros estamos buscando como funcionaban Maku Jugugui, cómo llevaban el trabajo, eso estamos mirando. Cuando se posesionó el cabildo Santos Santa, nosotros decíamos: "No vamos a hablar de comisario, vamos a decir Maku Jugugui" y yo le dije está de acuerdo, pero ahora me dice que llevamos doce años y no funciona bien, entonces mejor tenemos que cambiar por un jovenito para que le enseñemos bien. Yo le dije, vamos a hacer dentro de un año o medio año y yo voy a venir a enseñarlos. Yo soy asesor de ellos, yo no voy a decirles que arreglen así, que hagan así, no. Yo voy a enseñar. Yo voy a practicar cómo venían Maku Jugugui, cómo venía Sezhankua, por qué se llama Sezhankua. Yo tengo que enseñarles todo. Eso estamos pensando para cuando posesionemos el gobierno propio y el cabildo, también debemos mirar hasta donde puede trabajar. Sezhankua nunca salió, se quedó en la comunidad, Sezhankua se escondió en una cueva y cuando el Mamo se muera viejito se reemplaza con otro. Así venimos trabajando, vamos a mirar esa parte también. Nosotros aquí trabajamos sin sueldo y ahí tenemos que ayudar los Mamos ¿Cómo se va a vestir?, ¿cómo se va a comprar un machete?, ¿cómo se va a cuidar un kaubi? Y aquí en el nikuma ¿cómo van a enseñar los comisarios? No es el comisario, es el nikuma que va a trabajar y tenemos que reunirnos a ayudar, a limpiar, a hacer la casa. ¿Cómo se va a vestir el Mamo? Vamos a buscarle algodón, hilaza. Que nos ayude él y nosotros le ayudamos.

"La Organización es consultar con zhátukwa, con sewá, si sewá dice ahora vamos a cambiar entonces podemos cambiar..."


Cuarenta y tres comisarios que trabajan en la Sierra Gonawindúa en territorio de los Koguis y no están haciendo nada. En algunas partes quieren cambiarlos, pero primero hasta que no lo diga la organización no se puede cambiar.

La Organización es consultar con zhátukwa, con sewá, si sewá dice ahora vamos a cambiar entonces podemos cambiar. En Agosto nos vamos a reunir en Pueblo Viejo, cuarenta y tres comisarios y Mamos tienen que llegar y los comisarios tienen que estar ahí. Vamos a revisar ¿por qué el comisario no quiere trabajar? Ya le dije al cabildo vamos a estar doce días y no vamos a venir solamente a saludar con ayú, ya vamos a realizar un trabajo. Vamos a trabajar y ahí miramos también el cabildo. Eso para mí, sería lo mejor.

Para ser comisario también tiene que cuidar bien y vivir bien. Como indigena, si quiero ser comisario, tengo que hablar con el Mamo de Makutama o de Takina y él me va a entregar material para que trabaje, debo recibir muchas cosas como turmas, piedras, árboles. Cuando se consulta al zhátukwa y dice



Manuel Chiparro, excabildo central de Nabusimake.



este es el que va a recibir, tiene que recibir y cuando le entregue eso no hay que hablar mal, no hay que criticar a otros. El zhatukwa ordena si va a comer a media noche, qué va a comer, comiendo nueve días ahí si ya puede comer otra cosa y así. Pero ahora no saben comer sin sal y dicen que soy Mamo. Mamo nañi nada más le gusta arroz.

"Pero ahora no saben comer sin sal, y dicen que soy Mamo. Mamo nañi nada más le gusta arroz".

Todo está ordenado pero ya no estamos cumpliendo, por ejemplo esa mata de guineo llegaba allá abajo hasta donde está el café, el mango más arriba, ahora se ve por toda parte. ¿Quién hace? Nosotros mismos. Ya no sabemos la cultura, ya no sabemos nada. Decimos ¡vamos a sembrar! y listo, eso no es así ¿a quién le toca ese trabajo?, al comisario, él tiene que hablar, dar consejo, "ahí no se puede sembrar esos árboles, esa caña boba de aquí para arriba no era", el comisario es para muchas cosas, para arreglar, para hacer las casas, el camino. Tiene que prepararse muy bien. Los comisarios no todos son Mamos, ellos trabajan para sembrar ayú, piña, mango, ellos conocen mucho el orden: si se puede socolar, si se puede quemar, si va a sembrar. El comisario tiene más trabajo que el Mamo y el Mamo solo en la loma va consultando cómo se va a sembrar, cómo se va a preparar la semilla tradicionalmente; ¿cuando se quema la socola, cómo se enfría tradicionalmente para que no se caliente la tierra? Y ¿quién habla? El comisario les da consejo a todos para cuidar gallinas, cerdos, ganado, lo que haya. A cuidar los niños, las mujeres. Hoy en día se habla de que si usted es comisario mayor, entonces tienen que venir los comisarios a preguntarle: ¿Por qué me llamo comisario?, ¿qué es?, ¿cómo voy a funcionar? Y entonces se les va enseñando a ser comisarios. Por eso les dicen a los comisarios que vayan donde el comisario mayor para que les enseñe. Hace como cincuenta años mandaba el inspector y él mandaba que

uno fuera su amigo, entonces cuando había votaciones, yo votaba por mi amigo y él me nombraba comisario. Sin conocer, ¿qué va a hablar el comisario?, por eso fue que se dañó.

Yo mentaba a Manuel Antonio Malo, un viejito que se murió aquí en Machukumake como comisario, pero de ahí en adelante siguió el inspector hasta cuando se creó la organización Gonawindúa, de ahí vino un comisario que se llama Jaria Mamatakan, vive en San Antonio, él es el único que tiene veintiocho años trabajando, no ha aguantado ningún otro comisario tanto tiempo, Javier Loperena lleva quince años, él ya sabe, ya tiene experiencia. Ya sabe cómo hablar con las mujeres de la comunidad, qué les tiene que decir. Ya sabe a los pequeños del colegio y a las niñas como darles consejo. Yo también estudié así, por eso a mí me gusta hablar mucho, yo estudié cómo éramos de comisario, cómo éramos en todo. Pero si la gente no tiene historia, ¿qué va a decir?, nada más sentado pidiendo ayú. Los comisarios tienen que cuidar todo, por eso ellos tienen que capacitarse. Matuna dijo que tienen que capacitarse, no pueden pensar como Nunjuna nada más para pelear, por eso el comisario habla de piña, mango, gallina, cerdo; cuando roban también tiene que arreglar el problema, si dicen vamos a la loma, diez días o veinte días en la loma tienen que cumplir, pero ahora no quieren cumplir, se vuelan, se van para Guatapurí o Chemesquemena.



Palma africana

**NOSOTROS MISMOS ESTAMOS
DAÑANDO, POR ESO TENEMOS
PROBLEMAS**



Yo he investigado sobre un Mamo, gran mayor de Makutama, que lo castigaron y los mismos indigenas le quemaron el nujué. Se reunieron los Mamos que sabian más y le echaron candela. El poder no se le quemó porque la mujer lo cuidó y lo salvó. Y otro caso como en 1965, José de la Cruz Vacuna era un Mamo que sabía y que era mi profesor, él llegó a Pueblo Viejo y había un sóplete que se llamaba Mariano Alberto y también había un Mamo, Vangelino de San Miguel, que ahora trabaja maleficio y dijo: "José de la Cruz Vacuna, ese ha matado mucho indigena, ese hace maleficio, es como un veneno". Entonces se reunieron y a José de la Cruz Vacuna le pusieron un palo que lo ateza, queda como muerto un rato para que hable la verdad. ¿Quién va a aguantar? ¡Mariano, átelo usted mismo, amarre duro!, y el Mamo ahí llorando. Vangelino dice que adivinó con ron que él es que está matando. ¿Con qué adivinó, ron o guarapo? "No, me salió por ron", dijo. Pero ahí estaba un amigo mío que venía a comprar ganado, yo estaba jovencito, y dijo el amigo mío "Yo lo conocí, mi mamá decía

...y cuando haya mucha enfermedad, el va a pasar y la gente no se muere". Cuando se terminan en Takina en tres días ya llegaba el verano. Cuando se estaba arrastrando la tierra de irte vamos a llamar a José la Cruz, y el comisario se iba a llamarlo y ya en cuatro días el verano llegaba. El ordenaba cuatro veces o dos veces, entonces la comunidad le decía, cuidado se va a secar mucho. Cuatro veces que llueva dos lluvias, él mandaba así.

Y ahora ¿para que le ponen palo, quién lo mató? ¿Usted Vangelino a donde cno kuibi? En cambio José de la Cruz Vacuna cno en Takina. ¡Ojalá estuviera vivo mi Mamo! Cada enfermedad, cada verano, cada lluvia, así lo trabajaba. Él me decía, cuando yo nunca va a haber un verano grande porque me demandaron.

"El mismo indigena está haciendo daño".

Después de eso, castigaron a Silvestre Escribano. Ese Mamo lo castigaron dos semanas, le colocaron el palo así, el comisario también apoyó. ¿Por qué pusieron al Mamo así, quién va a pensar que está bien, cómo vamos a enseñar los Mamos?, ya van siendo cuatro Mamos. En el sitio sagrado, gobierno sagrado, gobierno de Makutama, oficina de Inkimako lo sacaron de allá y lo trajeron para acá. Por eso hasta allá tenemos problemas. Tenemos que hablar bien cómo vamos a controlar, sino hacemos eso, vamos a perder. El mismo indigena está haciendo daño. Como otro caso cuando teníamos inspector, ese día el comisario era Antolino Zalabata y había otro comisario Valencio que hablaba que se dañó Silvestre. Yo lo encontré ahí en Marwanake, poniéndole el palo para que hable la verdad: ¿dónde robaste oro? Ahí mismo se enfermó y se murió. Entonces esto tenemos que conversarlo o vamos a hacer trabajo tradicional, tenemos que adivinar. Eso nos sale aquí con pensamiento, con zhatukwa, con kashibitukua.

"¿Si no nos organizamos no vamos a tener gobierno propio!".

Yo hablé con el cabildo, estuve en Taganga, me reuní con los Mamos y después en Cerro Kennedy, arriba de Santa Marta en la laguna de allá. Los Mamos vinieron ¡Si no nos organizamos no vamos a tener gobierno propio! El cabildo también tiene esa idea, por eso viene a preguntar, pero nunca le dicen las cosas porque la gente tiene borrachera, la gente bebiendo. Aquí es ron. Toda la gente bebe, bebe, menos Sebastián y Miguelito, Juan Vicente no bebe. Los jóvenes todos bebiendo.

¿Por qué tenemos problemas? Por eso tenemos problemas.



Mamo Sixto Bolívar - Saga Santa Gil Dinguit



**EL LINAJE QUE TRABAJÓ AL PRINCIPIO,
ESE MISMO TIENE QUE TRABAJAR.**





Si a Bienvenido Arroyo la organización Arhuaca no lo hubiera sacado, ahora ya estuviéramos bien. Bienvenido estaba manejando bien la organización interna como cabildo gobernador. En los Wiwas, Aristúdes Loperena que es familia de Sebastián Loperena decía: "Yo estoy entendiendo, vamos a organizarnos bien", pero lo cambiaron por otro y los jóvenes no saben, no estudian ni se preparan, nada más dicen que vamos a hacer reunión para hablar de proyectos. Si hubiéramos seguido el trabajo desde ese tiempo hasta ahora ya hubiéramos terminado, ya hubiéramos montado el gobierno propio. Bienvenido Arroyo dijo en Seykumake: "Yo entiendo mucho de Arhuaco, vamos a trabajar". Entonces hicieron una reunión allá en un sitio que se llama Xicta y dijeron, vamos a poner kuibi. Pedro Juan Novita, Kogui, dijo: "Yo estoy dispuesto para ayudar, si alguna parte no saben yo estoy dispuesto a apoyar, yo soy mayor y yo tengo que enseñar a los Wiwas, tengo que enseñar Arhuaco, tengo que enseñar Kankuamo".

Los Arhuacos dicen sí, va pusimos kaibí. Ahora no sé como están llevando, hasta ahí llegó.

"José de los Santos Sauna, cabildo gobernador Kogui, siempre dice que tenemos que trabajar por linaje. El linaje que trabajó al principio, ese mismo tiene que trabajar".

José de los Santos Sauna, cabildo gobernador Kogui, siempre dice que tenemos que trabajar por linaje. El linaje que trabajó al principio, ese mismo tiene que trabajar. Si hay más ezuamas, más kadukuos, hacemos un acuerdo entre nosotros y vamos a trabajar bien.

Luego nombraron a Julio Alberto Torres de cabildo gobernador Arhuaco y él dijo: "Es que yo todavía soy muchacho, todavía no sé". Y Mamo Munevar ¿qué dijo?, si no nos vamos a sentar con hermano Kogui, vamos a perder los Arhuacos. Así está pasando y los Wiwas también. Pero los Koguis todavía estamos llevando el mismo camino. Conoce más el Arhuaco,



Guamanirín Arroyo, Cabildo tradicional Arhuaco

es más puro que el Wiwa, por eso a veces decimos que parece que se desapareció, pero los Wiwas están ahí todavía, están luchando, solo tenemos que orientarlos más. Yo creo que de aquí en adelante tenemos que trabajar juntos, o sino trabajamos nosotros, los hijos de nosotros, o los nietos de nosotros, van a hacer lo que nosotros estamos pensando ahora.

José Luis Chimisquero, ese muchacho que fue cabildo gobernador Kogui, anda de sitio en sitio y dice: "Soy un pelado pero puedo aprender más", pero cuando se nombran y los sacan a los cuatro años, ¿a qué horas van a aprender? El cabildo Santos tiene doce años y dentro de un año vamos a consultar, el sewá dice si tiene que salir o no. Kankuamo está bien, va para veinticinco años; pero entre ellos mismos dicen, ya está comiendo mucha plata vamos a sacarlo. Así no es.

"...por eso tenemos que enseñar a los menores y ellos deben practicar para que vivan bien, para que no se acaben".



Jaime Arias, Excabildo gobernador Kankuamo

Los Arhuacos dijeron sí, ya pusimos kubi. Ahora no sé cómo estarán llevando, hasta ahí llegó.

"José de los Santos Sauna, cabildo gobernador Kogui, siempre dice que tenemos que trabajar por linaje. El linaje que trabajó al principio, ese mismo tiene que trabajar".

José de los Santos Sauna, cabildo gobernador Kogui, siempre dice que tenemos que trabajar por linaje. El linaje que trabajó al principio, ese mismo tiene que trabajar. Si hay más ezumamas, más kadukuos, hacemos un acuerdo entre nosotros y vamos a trabajar bien.

Luego nombraron a Julio Alberto Torres de cabildo gobernador Arhuaco y él dijo: "Es que yo todavía soy muchacho, todavía no sé". Y Mamo Munevar ¿qué dijo?, si no nos vamos a sentar con hermano Kogui, vamos a perder los Arhuacos. Así está pasando y los Wiwas también. Pero los Koguis todavía estamos llevando el mismo camino. Conoce más el Arhuaco,



Bienvenido Arroyo, Cabildo tradicional Arhuaco

es más puro que el Wiwa, por eso a veces decimos que parren que se desapareció, pero los Wiwas están ahí todavía, están luchando, sólo tenemos que orientarlos más. Yo creo que de aquí en adelante tenemos que trabajar juntos, o sino trabajamos nosotros, los hijos de nosotros, o los nietos de nosotros, van a hacer lo que nosotros estamos pensando ahora.

José Luis Chimusquero, ese muchacho que fue cabildo gobernador Kogui, anda de sitio en sitio y dice: "Soy un pelado pero puedo aprender más", pero cuando se nombran y los sacan a los cuatro años, ¿a qué horas van a aprender? El cabildo Santos tiene doce años y dentro de un año vamos a consultar, el sewá dice si tiene que salir o no. Kankuamo está bien, va para veinticinco años; pero entre ellos mismos dicen, ya está comiendo mucha plata vamos a sacarlo. Así no es.

"...por eso tenemos que enseñar a los menores y ellos deben practicar para que vivan bien, para que no se acaben".



Jaime Arias, Excabildo gobernador Kankuamo

"Ahora estamos cogiendo el camino de Nuanase,...
Si cogemos ese camino vamos a violarnos a nosotros
mismos como tradicionales, como originales".

Quien lo castigo? Mukucquir lo vio que no estaba haciendo bien: donde había mucha gente de su propia comunidad, se robaba la mujer. Kunchawa, no era nada, por eso lo sancionaron allá. Por eso no podemos coger el camino de Nuanase, para ser comisario o Mamo hay que tener cuidado, tiene que tener una sola mujer, si tiene dos mujeres termina así. Ahora estamos cogiendo el camino de Nuanase, robando la mujer en la comunidad y otras cosas. Hace cincuenta años atrás, el Mamo vivía bien, el Jugugui vivía bien. Si cogemos ese camino vamos a violarnos a nosotros mismos como tradicionales, como originales. Uno se puede acostar con la mujer en el lugar como diga el sewá, así se puede vivir bien.



104



**SI COGEMOS EL CAMINO DE NUANASE
NO VAMOS A TENER NADA**

105



Ya era en la tardecita como a las seis de la tarde, aguamió sin dormir. Tenía un bejuco y penca. Todo el mundo ya estaba cabeceando, querían dormirse. Las mujeres estaban en la casa y en el nujué estaban los hombres. Todos salieron y el nujué se quedó solo, nada más estaba el fogón. Duró echando penca cuatro días, por fin le cogió el sueño, entró al nujué y se estaba durmiendo cuando dijo que tenía hambre y el padrastro le dice: "Acá abajo del nujué puede haber perico, vaya a ver si puede conseguir". Él salió corriendo y encontró una muchacha que todavía no había hecho trabajo tradicional y le sacó el hígado, el corazón y le llevó al padrastro. Nada más olió y en un rato comió hasta que quedó harto. Se comió su misma familia y dejó la cabeza. Por eso el tigre deja la cabeza y la pata, todavía es así. Todo el mundo se durmió, Mukuequej mirando esto no se durmió, como a las cinco de la mañana vio que si llegaba otra vez no ibamos a vivir los indígenas, nos ibamos a volver Nuanase.

Luego Nuanase estaba subiendo y Mukuequej venía atrás de él, pensó que iba a llegar a un ezumma, a un sitio que se llama Nuagrekaka y entonces Mukuequej le hizo una cerca, cogió un bastón y lo desmenujó en cuatro partes, lo tapó y en medio sembró una puya, todavía tiene puya allí arriba. Mukuequej le puso nueve cadenas, todavía está allí. Para él no es miles de años, nada más es un ratico. Y así castigaron a Nuanase, pero hoy día como vivimos con la hermana, con familia, ya está reventando las cadenas y va a llegar algún día por aquí nuevamente, por eso la historia de los indígenas dice que no se puede tener mujer de su propia familia, es por linaje.

"Como ahora cuando vemos a un joven que dice: Ya soy Mamo", sin estudiar y mujeriando por ahí o tiene su mujer sobrina".

Nuanase quería pelear por la tierra porque estaba Mukuequej, Siugukowi, Sezhankua que son gente diligente. Ahora como vivimos comiendo, tenemos jugos, frutas, comidas, cosas, de todo. Todo eso querían crear ellos pero Nuanase no quería así, quería ser el solo pero Nuanase perdió. Como ahora cuando vemos a un joven que dice: "Ya soy Mamo", sin estudiar y mujeriando por ahí o tiene su mujer sobrina.

Nuanase también es hijo de Sezhankua, hijo de Seneimán, no tenemos otra mamá ni otro papá, nosotros somos hermanos; todo lo que vemos somos hijos de Seneimán, las frutas, la comida. Por eso se llama Sé, Java Sé.

Y nosotros ¿para qué íbamos a necesitar pastillas? Si le duele la cabeza ahí mismo se quita ese pensamiento, se lo traga y en un ratico está sano. Java Sé pensó que así iba a cuidar a todo el mundo, así no existiría la enfermedad hoy en día. Pero Nuanase hizo mal y por eso tenemos ahora mucha enfermedad, dolor de barriga, de cuerpo. Nuanase creó ese problema, por eso ahora para ser diligente, para preparar a un kuiti es muy difícil porque ya piensa mal el muchacho. Cuando ya es

Mamo dice que soy Mamo, pero no tiene ni idea de como trabajar porque perdió la cabeza, el pensamiento. Ya nada más vive ganando plata, la mujer de otro: "Si me prestas la mujer te hago el favor". Esa gente mala creó la enfermedad, esa es historia de Nuanase. La mujer de él era Nabóba y ella no pensaba en que era su hermano, en que era su papá. Había Kasatki, Nuga, Dibunshisha que también era gente mala y no dejaban trabajar a Sé Mukuequej y no dejaban trabajar a Sezhankua. Cuando creó Sezhankua la tierra ellos se querían adueñar y vivir entre ellos, pero Sezhankua dijo: "Mukuequej, usted ayúdeme", por eso tienen su sitio. Él soplo y se volvieron piedra. Por ejemplo, esta piedra Sarwanchi era gente mala, si usted pone un plátano para asar ahí mismo viene el relampago y no lo deja asar. Si no, coge un palo y se lo mete por el culo y sale arriba y se pone a quemarlo. Sarwanchi era muy fuerte. Esa gente no le gustaba que viviera Sezhankua, ni Siugukowi ni Dugunabi; no los dejaban vivir, no los dejaban trabajar, pero ellos ganaron. Allí llegó mucha gente mala. Hoy en día dicen que todo es mentira, pero ahí está la piedra. Todos se pusieron nombre, la piedra también era gente pero se volvió gente mala, por eso se volvió piedra. Si pelemos, si robamos la mujer, para eso se dejó ahí para castigarnos si hacemos como Nuanase, como por ejemplo, Uribe, Duque, lo que quieren hacer, eso es por cuenta de Nuanase.



Arte plumario, Jaguar

"Cuando ya es Mamo dice que soy Mamo, pero no tiene ni idea de como trabajar porque perdió la cabeza, el pensamiento..."

Queremos ser abigemos como Mamos, pero si seguimos así nunca vamos a ser. Todavía existimos, todavía trabajamos, pero si cogemos el camino de Naamase, el camino de Saamanele, no vamos a tener agua, no vamos a tener nada. Ahora se está calentando mucho el sol, viene mucha lluvia mala, granizo malo, no se produce la comida bien y pensamos que llegó la peste, pero es por nosotros mismos que nos estamos criticando criticando al Mamo, a la comunidad; no es la enfermedad es porque hablamos mal la palabra y estamos dañando todo. A nosotros como indígenas nos dejó Sezhänkua así y nunca reflexionamos sobre eso. Mamos de verdad ya no hay muchos, ya casi nada. Por ahí anda alguno recogiendo cualquier cosa. "dame una botella de ron, dame cinco mil", esos no son Mamos. Por ejemplo si yo fuera Mamo, aquí me llegaría la gente sin pedir nada, sin pedirle un peso me da. Así se vivía al



Shendükua

para que Han Nelson Coronado me diga que tenía allá, que todos los días de la palabra comula. Me truen como gente, como me truen todos los que me ven a estar. Mamo Bienvenido Mamo hizo todo lo comula, puliendo a tener..."

Así combatimos nosotros el territorio Nopákalá Saka así combatimos los indígenas. Los Kardeñanos están leyendo bien, porque ellos no tienen otra casa. Cuando me voy a los Kardeñanos viviendo en Atampuz y todavía están ahí. Y Anjónes también en Nabursimake. Y en Seykurnake es Mamo cuando el Corazón del Mundo, pero ahora los jóvenes están ganando sueldo y como tienen plata van a Barranquilla, van a Medellín y la vista se les va dañando, quieren ver nada más la plata. Como decía Ramón Gil, ahora tenemos ojo de bombillo y ahora se le pegó y el mismo tiene ojo de bombillo, ya mira otra cosa. De pronto a mí se me va a pegar otra enfermedad como el saratupión que viene, algunos se sanan y otros no porque está llegando mucho, pero yo no pienso que voy a morir así. Como decía mi amigo el cabildo tradicional Bienvenido: "Nosotros no vamos a pisar otro piso, ahí vamos a morir", por eso siempre hablo lo que dijo el cabildo tradicional Bienvenido Arroyo, con él ya estuviera esto arreglado y con Anídes Lopezrena también. Bienvenido es más civilizado pero piensa muy tradicional.

"...no se produce la comida bien y pensamos que llegó la peste, pero es por nosotros mismos que nos estamos criticando, criticando al Mamo, a la comunidad; no es la enfermedad es porque hablamos mal la palabra y estamos dañando todo..."

Tenemos que pensar igualito los estudiantes, los Mamos, la comunidad; tenemos que tener un solo pensamiento y ahí si vamos a vivir miles de millones de años más, pero si coge para allá y para acá, por la izquierda y por la derecha, nunca vamos a organizarnos, si Sezhänkua hubiera hecho así no viviríamos.

si Juguir Maku hubieran hecho así no viviríamos, pero ellos organizaron todo y todavía está organizado; la piedra, la piedra, ahí está, esta piedra sagrada, ahí está, ¿cuantos miles de años tendrá? Por eso no vamos a crear otro sitio, si nos podemos a hacer *kuinkárua* por allá en el arroyo, en la loma, estamos dañando el *nikárua*, el pueblo.

"Todavía existimos, todavía trabajamos, pero si cogemos el camino de Nuanase, el camino de Sanvanchi, no vamos a tener agua, no vamos a tener nada..."

Por eso Shendukua no se ha cambiado, *Kuinkárua* tampoco, porque lo hicieron al principio, ahí está el *ezasama*. Ojalá si todo el mundo pensara igual nos podríamos organizar. Para aprender es fácil, pero si uno piensa que "a mí no me manda nadie", "yo también soy Mamo", puedo ser Mamo pero nunca voy a enseñar, o a veces enseña mal a los muchachos. Ojalá pensáramos que ordenado vamos a aprender más y que vamos a llevar la práctica. Ojalá los profesores, los estudiantes, la comunidad, fuéramos una sola voz porque viviríamos mejor.

EL TURISMO TRAE DESTRUCCION, LA
SIERRA ES PARA LA CONSERVACION





Hate Sebastián dice que no vamos a dar más permiso a los turistas. A él le sale que tenemos que hablar con Jate Mukuakukui, él es que va a mandar tradicionalmente, ya está subiendo mucho turista. Tenemos que hablar con Jate Mukuakukui, él es que va a ayudar, a él le sale así.

Tenemos que reunirnos nosotros los Cesárenses: Pueblo Hernández, Surivaka, Sarachui (Wimake) y aquí. Ellos no están de acuerdo con el turismo, pero Mamarongo, Tugruékag si están de acuerdo con Atanasio Gil. Y de Ciudad Perdida ellos mismos recibiendo los recursos, no van a estar de acuerdo con nosotros, pero hacemos acá, tradicionalmente. Si quieren hacer papel que hagan, nosotros no queremos eso. Para el futuro, para saber qué estuvimos hablando, nosotros dejamos esto.

Yo digo que es la plata, ahí no hay tradicional, no es envenenado. Así este envenenada la naturaleza, pero aquí personalmente los Mamos mismos recibieron recursos. Tenemos que hacer trabajo los que estamos a este lado, tenemos que crear gobierno propio para cuidar, gobierno interno para cuidar. El Mamo está dispuesto para ayudar.

"...tenemos que crear gobierno propio para cuidar, gobierno interno para cuidar..."

La plata, por una parte es buena y por otra parte mala, pero nosotros seguimos peleando, vamos para adelante, no vamos para atrás. Sea nuestro, como dice el cabildo mayor Bienvenido Arriaga, tenemos que estar pensando allá, el pensamiento nunca se muere. Por eso vamos a montar gobierno propio.

Yo digo que el mismo pueblo crea el turismo, imagínese Bienvenido hablaba de que no y Aristides Loperena lo mismo, Ramón Gil, primero cuando entró, dijo que no se puede hacer turismo y ahora va anda ahí. Juan Moscote también, Arregoces Conchucala no está de acuerdo y el cabildo de nosotros, Santos Sauma, dice que no y cuando ya vino Julio Alberto Torres como cabildo Arhuaco estaba firmando. Yo lo orienté allí



Turismo en Teyuna

en Besotes (Kharwa), yo le dije, no vuelvo más acá. Yo digo que no y ustedes dicen que sí. Rogelio Mejía y Danilo Villalón como organización Arhuaco también. Por eso yo quiero, ahora que está José María Arroyo le doy la plata, por eso yo quiero acompañar. Más algunos hechos están los Kankazantes y Jaime Ariza dice que no, que no, que no. Y algunos más tradiciones dicen que sí vamos a hacer. El problema está en el mismo pueblo, en el mismo ezumana, en el mismo cakama no es problema. Tenemos que presentar ante nuestro gobierno propio Jate Mukuakukui para ver como tenemos que hacer. El mismo Mamo Ramaldo dice que le den la plata entonces el gobierno no entiende bien, ¿quién está diciendo que no, cuál está diciendo que sí? No hallamos que hacer.

"El Mamo dice que no vamos a decir que sí al turismo, porque haciendo el trabajo, sacando la consulta, sale que no se puede hacer turismo".

El año pasado, consultando, los Mamos dijimos: "Tenemos que hablar con nuestro padre Mukuakukui". Antiguamente trabajaban Mamo con Mamo de acuerdo. Nosotros tenemos que hablar primero con nuestro gobierno Jate Mukuakukui para ver cómo va a mirar él. Él va a mirar si estamos haciendo bien o no. El Mamo Sebastián Loperena ya hace años que está pensando eso. No todos los Mamos están pensando así, ven es la plata; el Mamo se tapa con la plata cuando le llevan cien mil pesos y le dicen que le van a dar más, pero nunca más le dan. Ya nosotros estamos como torcidos, como palo torcido, como piedra migajada, así mismo estamos nosotros los mayores. Mire qué dicen del Cerrejón, un Palabrero me dijo: "Primero nos dijeron que no había plata, luego que iban a dar cinco millones a cada familia y ahora me dicen que a los pobres no les llega nada". Ellos aprovechan esa plata y nosotros los pobres aguantando hambre. No cumplieron.

"Un guía está llevando a cualquier extranjero a conocer. Esta nieve no se puede tocar, cuidado se enferma esta nieve porque vamos a acabarnos todos".

El Mamo dice que no vamos a decir que sí al turismo, porque haciendo el trabajo, sacando la consulta, sale que no se puede hacer turismo. Yo estuve en Taganga, en Cerro Kennedy en reunión y con Parques Nacionales y no vamos a dar más permiso a los turistas, pero la misma gente los va subiendo por la necesidad de la plata, ahora me dicen que están pagando millones y esa plata, ¿para dónde va? Ellos no son dueños de la Sierra, somos nosotros y ¿qué hacen la plata, dónde está funcionando? Tenemos que saber. Si no ayudamos al cabildo, el cabildo solo ¿qué puede hacer? La comunidad dice que sí. Vamos a montar gobierno propio.



Turismo en la Nevada

"La nevada la tenemos que cuidar los cuatro pueblos, no podemos dejar entrar más turistas. No puede entrar gente allá".

Los Mamos mayores dicen, que como Coronación del Mundo, hablamos de la nieve porque aquí la nieve es mayor que en todas las partes en el mundo. Aquí nacen los ríos, si se acaba aquí, en todos los países se va a acabar. Yo mismo conocí cuando estaba más joven, hace treinta años, que la nieve estaba bien protegida pero nosotros mismos estamos metiendo a los turistas. Vienen de Francia, etc. pero no se puede tocar la nieve, si no hay Mamo no se puede tocar en la Sierra Nevada de Gonawindúa. Pero ahora están llegando y nosotros mismos los llevamos. Un guía está llevando a cualquier extranjero a conocer. Esta nieve no se puede tocar, cuidado se enferma esta nieve porque vamos a acabarnos todos. Aquí ya se ve la piedra, ya la nieve se ve como piedra. Yo fui a Suiza, a Estados Unidos, a París, en esa nevada ya se ve la piedra, ya se está mermando una parte de la nieve, eso es verdad. La nevada la tenemos que cuidar los cuatro pueblos, no podemos dejar entrar más turistas. No puede entrar gente allá. Ellos son Mamos y la consulta dice que tienen que hacer trabajo allá tal día y ese día tienen que llegar allá, pero ¿cómo van? Sin alimentación, sin comer van cuatro días, tienen que hacer pagamiento allá. Pero hasta el indígena Arhuaco se está pasando a la nieve, eso no lo debemos hacer. El Mamo, el Makú, el kuibi si pueden caminar allá, pero ahora va la gente turista. No se puede dejar entrar una mujer allá, nosotros conocemos la historia todavía, pero la gente joven ya no piensa así: "Bueno, vamos a ir, regáleme cien mil pesos y lo llevo caminando por ahí". No vemos que estamos haciendo daño, pero espiritual y materialmente estamos haciendo mucho daño. Esos Mamos cuando consultan dicen que paguemos allá el pico de Senimi, cuando la consulta dice, ellos van. ¿En qué fecha pueden subir?, ¿quién? Hay varios Mamos, pero no van

todos juntos, nada más y a uno solo. La consulta dice, éste va a subir con orden y a sin comer, tiene que venir de allá y aquí en el mique tiene que estar, comer a media noche un pocquito, pero consultando con el zhanikwa que alimento le va a servir. Por eso es por lo que consultamos, pero ahora todo extranjero quiere subir.

"No vemos que estamos haciendo daño, pero espiritual y materialmente estamos haciendo mucho daño".

Ahora dicen que no sembramos árboles, que estamos tumbando árboles y que por eso se está secando el agua, que los indígenas están ensuciando en la orilla del río y que por eso se



Turismo en pozo sagrado

está secando, eso no es, no podemos dejar pasar a los turistas por allá a nivel de la Sierra. Los Arhuacos, Koguis, Wiwas, Kankuamos no podemos dejar pasar a un gringo, un alemán, ni a un francés, a ninguno sea de donde sea. Si quiere hablar puede llegar hasta aquí, por eso se llama nikama. El Mamo son dueños y mandan acá, por eso se dice Jogugú y Maku, ellos son los que mandan. Ahora parece que no tenemos consanguino y te llevo? Quinientos mil, bueno y como tiene la plata, paga. ¿De dónde nace ese problema? Del mismo pueblo. Si la gente quiere ver la nieve, que la mire allá, aquí es para conservar. Ayer estuvimos hablando de Danilo Villafañe, Danilo es hijo de tradicionales, pero ya no piensa así, quiere tener plata nada más. Los jóvenes de ahora son así. No vamos a acabarnos los indígenas solos, todo el mundo se acaba. Cuando se acaba aquí, se acaba allá.

Los Arhuacos llevaron animales a la nieve, el Mamo dice que eso hace daño. Allá hay animales silvestres que tampoco los podemos tocar. Hay perrito negro como caldero negro, esos animales no se pueden tocar ni mirar tampoco. Todo el mundo no puede conocer allá, pero imagínese que estamos dañando eso. ¿O queremos acabarnos? Por eso hay mucha enfermedad, mucha sequía, gripas extrañas, virus, plagas, por todo lo que estamos pasando ahora. Me preocupa mucho.

En algún tiempo van a ver indígenas muertos por la tierra, por la plata, por café, por borrachera. Entre Arhuacos ya se empezaron a matar y entre los Koguis ya hay como cinco. Por eso pienso que tal vez mirando el libro que se haga les entre mejor a la cabeza y aprendan más. Si uno no se capacita cree que está haciendo bien ¡Cuándo va a entender la gente! Yo digo que vivamos colectivamente, yo hago socola, siembro plátano y si lo dejo perder que venga a trabajar otro.

Eso es como dice Makú que no se puede negociar la tierra porque con ella venimos viviendo y tomando el agua; nuestra madre no se puede dañar pero la gente no piensa así.

todos juntos, nada mas va uno solo. La consulta dice, este va a subir, con orden va y sin comer. Tiene que venir de allá y aquí en el mague tiene que estar, comer a media noche un poquito, pero consultando con el zhatukwa qué alimento le va a servir. Por eso es por lo que consultamos, pero ahora todo extranjero quiere subir.

"No vemos que estamos haciendo daño, pero espiritual y materialmente estamos haciendo mucho daño".

Ahora dicen que no sembramos árboles, que estamos tumbando árboles y que por eso se está secando el agua, que los indígenas están ensuciando en la orilla del río y que por eso se



Turismo en pozo sagrado

está secando, eso no es, no podemos dejar pasar a los turistas por allá a nivel de la Sierra. Los Arhuacos, Koguis, Wiwas, Karikuanos no podemos dejar pasar a un gringo, un alemán, ni a un francés, a ninguno sea de donde sea. Si quiere hablar puede llegar hasta aquí, por eso se llama nikuma. El Mamo ordena y dice: "No vaya a subir, cuidarlo lo va a dañar". Ellos son dueños y mandan acá, por eso se dice Jugugú y Makú, ellos son los que mandan. Ahora parece que no tenemos conocimiento y el mismo indígena dice, te vamos a llevar, ¿cuánto gano y te llevo? Quinientos mil, bueno y como tiene la plata, paga. ¿De dónde nace ese problema? Del mismo pueblo. Si la gente quiere ver la nieve, que la mire allá, aquí es para conservar. Ayer estuvimos hablando de Danilo Villafañe, Danilo es hijo de tradicionales, pero ya no piensa así, quiere tener plata nada más. Los jóvenes de ahora son así. No vamos a acabarnos los indígenas solos, todo el mundo se acaba. Cuando se acaba aquí, se acaba allá.

Los Arhuacos llevaron animales a la nieve, el Mamo dice que eso hace daño. Allá hay animales silvestres que tampoco los podemos tocar. Hay perrito negro como caldero negro, esos animales no se pueden tocar ni mirar tampoco. Todo el mundo no puede conocer allá, pero imagínese que estamos dañando eso. ¿O queremos acabarnos? Por eso hay mucha enfermedad, mucha sequía, gripas extrañas, virus, plagas, por todo lo que estamos pasando ahora. Me preocupa mucho.

En algún tiempo van a ver indígenas muertos por la tierra, por la plata, por café, por borrachera. Entre Arhuacos ya se empezaron a matar y entre los Koguis ya hay como cinco. Por eso pienso que tal vez mirando el libro que se haga les entre mejor a la cabeza y aprendan más. Si uno no se capacita cree que está haciendo bien. ¿Cuándo va a entender la gente! Yo digo que vivamos colectivamente, yo hago socola, siembro plátano y si lo dejo perder que venga a trabajar otro.

Eso es como dice Makú que no se puede negociar la tierra porque con ella venimos viviendo y tomando el agua; nuestra madre no se puede dañar pero la gente no piensa así.

La gente piensa que es uno, yo vivo a hacer plato y por la tarde va borracho. En pensamiento hay muchos muertos y la Ley de Origen dice que no se puede pensar mal. La tierra se creó para que viviéramos todos.

Primero el gobierno dijo, que la tierra libre la iba a escriturar, ¿cuántas hectáreas quiere? Y cobra anual el impuesto. ¡Por que está sufriendo la comunidad de los campesinos, sin comer y rebuscando algo!, si fuera para trabajar ellos no son flojos pero no los dejan entrar los terratenientes, el gobierno se que mejor le paguen impuestos. Aquí todavía en esta zona de resguardo estamos mejor y siempre da cosechas, pero se quiere meter más problema porque el gobierno está enseñando eso, el campesino es nuestro hermano, pero nos está dañando. Los Terratenientes dicen que no podemos entrar en su propiedad para hacer los pagos. ¡Vamos a ver cómo vamos a sufrir! ¿Quién está sufriendo? Colombia y en general.

Todos nos bañamos y tomamos el agua. Treinta y cinco nos nacen en Urdue, la nieve que esta allá, ahí es que se produce el agua. En siete años ella llega allá y luego se devuelve.



Parque Tayrona

Eso lo lleva para allá y de allá trae diferentes para acá. La historia dice que en miles de millones de años ya no crecían árboles, ya no crecían las matas, cuando se siembra no sirve, el plátano de chiquito es, no nace y nosotros vamos a nacer con barba. Ahí si se va a acabar el mundo. Pero todavía podemos cuidar miles de años, si los cuatro llevamos bien la práctica. Vamos a pensar como era en el principio. Como hemos dejado de llevar el trabajo tradicional, un poquito llueve en una parte y en otra no y ¿quién tiene culpa? El hermano mayor.

Lo que están haciendo los extranjeros que lo hacen en otra parte, pero dentro de la Línea Negra no se puede destruir una sabana, un valle, un cerro, un río, etc. Si se muere el Corazón morimos nosotros, por eso tenemos que el cuidar el Corazón del Mundo, los cuatro. Como indígena tradicional no se puede derramar la sangre, si se derrama la sangre se está contaminando la tierra. Nosotros mismos estamos hormigueados, por eso viene hermanito menor a hormigear cualquier cosa.

"Los Terratenientes dicen que no podemos entrar en su propiedad para hacer los pagos. ¡Vamos a ver cómo vamos a sufrir! ¿Quién está sufriendo? Colombia y en general!"

Los hermanitos menores de otros países tienen herencia allá para vivir con todo, que hagan turismo en el territorio de ellos. En Colombia vivimos ciento dos pueblos diferentes con ochenta y cuatro lenguas, hay muchas poblaciones creadas por el gobierno como Santa Marta, Valledupar, Riohacha y ellos tienen el agua en la casa para que no estén molestando en los ríos, en los pozos sagrados, que no se bañen ahí. Para nosotros como indígenas si a una mujer le llega la menstruación no se puede bañar en el río, se baña aparte, pero los turistas llegan y hacen lo que quieren. Ellos tienen derecho de vivir y hacer como quieran en otros países pero para nosotros aquí en la Sierra no se debe hacer turismo porque este es un territorio



128

HISTORIA DE LA LÍNEA NEGRA

Mamasushi, Pankatzá,
los documentos propios del territorio

129

Para hablar de la Lanza Negra, se reunieron en un sitio que se llama Takina, en una cueva grande de piedra. Se sentaron ahí y vino Mama Antonio Zabalata, ese era de Sezhua. No me sé cómo vieron que el hermanito menor nos iba a quitar nuestro Corazón del Mundo! "Si no hacemos este trabajo el hermanito menor nos va a quitar el territorio", dijeron. Y consultaron ahí en Takina y estaba Jacinto Alberto como Wiwa, estaba Antonio Zabalata y José de la Cruz Vicuña, eso hace como 112 años. Y allí en la consulta salió que no podíamos hacer nosotros solos, teníamos que hacer junto con Kanátsanos, Arhuacos y Wiwas. Allí salió en la consulta que teníamos que hacer la reunión en Paillal. El zhatokwa dijo: allá es que vamos a organizarnos. Hablaron que, vamos a traer Mamasushi, vamos a traer Pankatzá, los documentos propios del territorio.

"...vamos a traer Mamasushi, vamos a traer Pankatzá, los documentos propios del territorio..."

"¿Cómo se hizo?" dijeron que sí. Clavaron. Los demás preguntaron: "Nosotros vamos a ir a cuidar el Corazón del Mundo." Y ellos contestaron: "No, nosotros no tenemos yamos en mil años nosotros no cuidamos la consulta, no cuidamos nada, nosotros tenemos yamos a cuidar los Mamos." Entonces se dibujaron un mapa y tres cartones que tenemos los Koguis, otros sagrados. Los tres para cuidar los sagrados al Mamo que tenemos que cuidar a la comunidad que tener como. Los Wiwas también dijeron que sí, fue como Alberto Kogui de Semvaki, dijo que sí. Ellos se organizaron y volvieron a repetir otra vez, revisaron los mapas y vieron que estaban bien, entonces se tomaron la foto a Mamasusha, se la pusieron al libro. César Niño se fue a Sezhankua y se confirió, se imprimió y se puso en papel. No sé cuántos años pasaron, cuarenta años duro ese libro en Bogotá. Y cuando los



Tramos para delimitar la reserva y Arde ancestral
Archivo Mamo Norberto

el gobierno se tardó lo va ir, apenas el hermano mayor que hablo eso, por que de pronto a trabajo."

"Entonces los Kankuamos se organizaron: Vamos a trabajar para cuidar el Corazón del Mundo. Si se muere el Corazón del Mundo no vamos a vivir".

Entonces llamaron a los Arhuacos, estaba Santiago Márquez y hablaron otra vez con los Mamos. Se le hicieron que buscar ese libro. Mamá Barros también dijo: "Vamos a buscar ese libro". Entonces Santiago Márquez se fue a Bogotá, trajo que se, apenas llegaba carro hasta Fundación, a pie llegaban hasta fundación, eso costó mucho trabajo, pero ahora que llega carro hasta Guatapurí no estamos haciendo nada.

Santiago Márquez se fue a Bogotá y cuando trajo el libro llegó a Seykwinkua, lo miraron y lo revisaron; ya los Arhuacos sabían escribir más y estaban acordando con los Mamos, estaba vivo José de la Cruz Vacuna de Takira, él es dueño de Mamasusha, de Pankatza. Y le mandaron a avisar al viejo José de la Cruz Vacuna y él dijo: "Yo no puedo llegar a Pañal, organicen ustedes allá". Entonces los llamó otra vez para que fueran a Makatama y les dijo: "Aquí si les doy para que le tomen la foto", le tomaron la foto, se la pusieron y Santiago Márquez lo mandó a Bogotá.

Nosotros nos organizamos, yo tenía como 25 años y entonces preguntamos: "¿Cómo vamos a cuidar el territorio nuestro?, ¿cada cuenca? Estamos pidiendo hasta la Línea Negra, entonces ¿quién va a firmar ante el gobierno de Bogotá que quiere ayudar, cómo vamos a hacer? En ese tiempo no habían Koguis estudiados, Arhuaco ya estaba estudiado y Kankuamo también estaba estudiado. Los Wiwas no estaban estudiados, no sabían escribir todavía. Entonces hablamos que tenemos que estudiar para tener cabildo, ninguno entendía que es cabildo, aquí estamos Mamos, aquí estamos comisarios, aquí tenemos Makú. La consulta dijo que tenemos que buscar un cabildo

para hablar y como me acordaba cuando salí a el mundo
 y me acuerdo que en el mundo antiguo, el mundo antiguo
 como por ejemplo ya a partir de Linea Negra pero cuando se
 empezaron a moverse, se fueron a las cosas que me acuerdo, sin
 expresiones a tener cabildo indígena. Pero en el tiempo de
 Octavio Céspedes se creó el cabildo de los Indios de Ica, para
 para representar los cuatro pueblos. Nosotros por nosotros
 un poco de Manos, algunos ya están muertos, un poco que
 ya no estamos también se fueron se fueron para José Antonio
 Rodríguez. Estaba Miguel Inkimako, todavía vivo está.
 Dijeron "Vamos a hacer hasta la Linea Negra, nosotros tenem
 mos que cuidar el Corazón del Mundo". Además después
 luego tenemos ese nivel. Pero no hay que contar en la tierra de
 Atlixaco, ahí ya es noche esa, cuando dijimos, a Naborwak.
 Aquí en este lado es territorio de Kankiarios, Kankiarios
 después estamos de a un lado y los mayas Kankiarios, dijimos
 si, nosotros vamos así, por eso no estamos peleando con
 los hermanos Kankis. Y ese mismo día dijeron que los Kan-
 kis que están en Shimbolana, Surayaka, Kungamake, esos son
 Kankiarios mayas. Nosotros somos Kankiarios mayas.



Bienvenido Araya, Cabildo tradicional

Mami Cuirella Torrey

"Los cuatro dijeron: Todavía vamos a vivir miles de
 años si lo cuidamos, si no lo cuidamos se va el agua, se
 para el sol y vamos a tener problemas".

El tiempo se va pero hasta Dinantia, Chirico a Dinantia
 y por allá al lado de Inayaka. Ahora nos dicen a los
 jóvenes por nosotros vamos a por. Nosotros vamos a a
 a la del agua nuestro territorio es, Inayaka, San Miguel. Pa-
 ra eso, nosotros vamos a a por allá, alguna manera se va a
 quedar agua, ese momento habíamos así, me acuerdo un po-
 dísimo Miguel Inkimako. Yo andaba con Jacinto Zaldivara, el
 se había ido a estudiar, pero se había ido a estudiar y yo
 me quedé con él, eso fue en 1973, ya él venía hablando con los
 Manos, ya había hasta donde llegaba la Linea Negra, pero que
 hacíamos este trabajo del límite ancestral, si no hacemos así
 vamos a terminar todo el mundo. Ese mismo día habíamos de
 que la tierra no se va a acabar, los que vivimos somos quienes
 nos vamos a acabar, algún día vendrá una avalancha grande o
 alguna enfermedad grande o alguna lluvia grande, ahí nos va-
 mos a terminar, o se para el sol, eso se habló en ese tiempo. We
 eso nos pusimos a pelear la Linea Negra con Jacinto Zaldivara



Visita a las Salinas de Manare

no me gustaba. Si no sabemos, mejor vamos a preguntarle, supiera que sólo una hora, vamos a trabajar. Bueno cuando se me agotaba mucho, trabajamos once años con Buenavista. Ya cuando se cambió con Julio Alberto Torres, el doctor "Kogut" con Kogut y nosotros como Arhuacos consultamos con hunkweika y ellos consultan con zhatukwa", entonces dijimos no es una cosa, es lo mismo. Los Kankuamos también, primero estuvo como cabildo gobernador un Kankuamo que se llamaba Alberto Romero, no entendía bien. Ya Jaime Arias dijo yo si voy a trabajar, hasta ahora son veintitrés años y como Kogut, Arregocés Comba a la trabajo diez años, Juan Moscote trabajo nueve años. Nuestro cabildo Saucos en el momento lleva doce años, vamos a ver que dice la consulta, si cambiamos a otro cabildo o todavía no. Ese día que vamos a cambiar vamos a llegar a un acuerdo con Kankuamo, con Arhuaco, con Wiva, vamos a hacer la consulta en la forma. No es en



Mapa Serhánkud

un día, sino cada día. Si guarda el mismo tipo de panes, cuando cambiamos por otro panes para que aprenda, así aprende algo poco que se pre en su territorio uno se trabaja. El se debe saber como se cuida el río, como se cuida el cerro. El campesino dice todos primavera se dice miso: "Nogakala caga vamos a cuidar". Ese Nogakala no lo podemos tener que tener en cuenta para que no llegue nada lluvia o mala brisa, nada enfermedad.

Nosotros vamos a cuidar los animales, tenemos que cuidar lo que vemos y lo que no vemos. Todos los insectos los tenemos que cuidar, no se puede dejar ni uno. Así hablamos en Bongá y allí se creó el Consejo Territorial de Cabildos (CTC) para que nos ayudara también, como cabildos gobernadores los cuatro tenemos que estar reuniéndonos. Pero Arhuaco dijo: "No se puede estar como cabildo muchos años, vamos a hacer cuatro años no más". No dije, no señor, así no es. Cuando se ería un Muro se muere como Muro, ahí si se puede remplazar con otro que se enseñe, así quedó. Ahora sobre Jaime Arias la consulta dijo: "La familia de Arias es como un abogado desde el mismo tiempo en que se creó el mundo". Todo mundo no trabajamos así, por eso vamos a mirar, a hacer la consulta con zhatukwa, con hunkweika. Como decía Ramón, vamos a adivinar también con gaseusa para ver como dice. Así venimos trabajando hasta ahora, eso no fue hace dos días. Si estoy bien, digo hace 112 años. Ya ahora tenemos cuarenta años de la organización, vamos a sentarnos!

"Nosotros vamos a cuidar los animales, tenemos que cuidar lo que vemos y lo que no vemos. Todos los insectos los tenemos que cuidar, no se puede dejar ni uno. Así hablamos en Bongá y allí se creó el Consejo Territorial de Cabildos (CTC) para que nos ayudara también, como cabildos gobernadores los cuatro tenemos que estar reuniéndonos".

La Salina tiene sus pagamentos. Como cuando a don Sebastián Negra le preguntamos cómo llegó el nombre de Negra, él dijo que al principio, en el plano, el territorio más allá llegaba hasta Nahuatl, pero de ahí no se podía ir más allá. Negra, de pronto no se podía ir porque no sabían habitar bien allá.

José Sebastián Loperena Inkimako nos dice que La Lanza Negra era una mina, al principio ese territorio no era la tierra, era una mina. Entonces los cuatro tribus noabanos el territorio ancestral y de ahí para allá le dimos a otros. Era una ranchería de ellos negros y por eso produce la conchita. La ranchería llegó a hasta la Lanza Negra, por eso hablamos así. Ahí había toda clase de tierra: blanca, amarilla, roja, negra, pegajosa. La tierra blanca y amarilla no es de producción. Allí cerca al río Cesar, que la todavía una madre Cesarina, un punto de pagamento. Allí queda un manantial, una laguna, eso es con a de la casa indígena de Valledupar, bajando de Río Hurtado. Ahí se hacían trabajos, se entregaban tributos, allí van los Kankiamos, los Arhuacos, los Kogui y Wiwa y también se paga conjuntamente. Eso es como cuando aseguramos una casa para que no entre lluvia mala, brisa mala, granizo malo o no se armaste mucho barranco; allí es donde se hacía el trabajo, ellos saben así. El conocimiento que le dio la abuela de él sobre el río Cesar es que, por ejemplo, aquí en esta cuenca del río Guatapuri no hay la salina, la salina se quedó en la playa, y en el Cesar quedó un manantial que es madre de la sal y en esa cuenca hacían pagamento allá. Los cuatro venían a hacer trabajo ahí, por eso se llama Cesar. Los demás del Cesar, que lo tenían cerca, iban a hacer pagamento ahí para que no haya brisa, para que no haya granizo, para que no haya enfermedad. De toda clase hacían los trabajos.

Al principio pusieron una estaca y le dieron una vuelta y así cada cuenca tiene madre: Río Palomino, Don Diego, eso está marcado, de ahí nosotros no podemos salir, hasta ahí llegamos los cuatro tribus, es un acuerdo de nosotros para trabajar. Aquí no nos entregaron la sal, en la cuenca de acá no nos pasó la sal

porque eso era el conocimiento. La Lanza Negra, de por allá venía porque algunos la van a decir, por algunos muchos trabajos cuando se hacían, pero porque nosotros que ir a la Negra y ir a jugar por allá. Yo estaba grande cuando. Ahí me iba con ellos, en ese tiempo se demoraban hasta un mes para ir a sacar y llevar a la sal hasta Sohoankra, Nafiamake, etc. Era como los trabajos. Para traer la conchita del mar también era igual pero ahora en tanto porque hay se trae en un carro. Por eso en Riohacha arrillos, en Manantí, subiendo por Mingora y en Camarones también hay sal.

José Sebastián dice que el exámano donde él se crió se llama Sohoankra, parte de Goramindia, ahí se crió su abuela y le daba historia, a ninguno le contó que su abuela era un Manantí, yo creo que tenía como 100 años cuando murió. Él habla todavía de muchas historias que le enseñó ella. Allí tiene su kankama José Sebastián Loperena Inkimako, familia de los Wiwa y de los Kogui, Antonio Loperena es hermano de él.



Figura 100. Archivo Preuss

En San Juan me preguntó: ¿Cómo vamos a ir a la Lanza Negra? Yo le dije que como me temo el tamaño de San Juan de los Rios y como me temo en el plano, el territorio me asustó bastante. Nada más le pregunté a la Lanza Negra, de pronto me acordé con papá, no sabía hablar bien castellano.

José Sebastián Loperena Inkimako me dice que La Lanza Negra era una mina, al principio este territorio era la tierra, era una mina. Entonces las cuatro tribus no habían el territorio ancestral y de ahí para allá le dimos a otros. Era una ranchería de color negro y por eso produce la concha. La ranchería llegaba hasta la Lanza Negra, por eso habíamos así. Ahí había toda clase de merca: blanca, amarilla, roja, negra, pegajosa. La tierra blanca y amarilla no es de producción. Allí cerca al río Cesar queda todavía una madre Cesarense, un punto de pagamiento. Ahí queda un mamantil, una lagunita, eso es cerca de la casa indígena de Vallechupar, bajado de Wawa Hurtado. Ahí se hacen trabajos, se entregan tributos, allí van los Kankuatis, los Arhuacos, los Kogiés y Wincas y también se paga conjuntamente. Eso es como cuando aseguramos una cerca para que no entre lluvia mala, brisa mala, granizo malo o no se arrastre mucho barranco, allí es donde se hacía el trabajo, ellos saben así. El conocimiento que le dio la abuela de él sobre el río Cesar es que, por ejemplo, aquí en esta cuenca del río Guatapari no hay la salina, la salina se quedó en la playa, y en el Cesar quedó un mamantil que es madre de la sal y en esa cuenca hacían pagamiento allí. Las cuatro venían a hacer trabajo ahí, por eso se llama Cesar. Los demás del Cesar, que lo tenían cerca, iban a hacer pagamiento ahí para que no haya brisa, para que no haya granizo, para que no haya enfermedad. De toda clase hacían los trabajos.

Al principio pusieron una estaca y le dieron una vuelta y así cada cuenca tiene madres: Río Palomino, Don Diego, eso está marcado, de ahí nosotros no podemos salir, hasta ahí llegamos las cuatro tribus, es un acuerdo de nosotros para trabajar. Aquí no nos entregaron la sal, en la cuenca de acá no nos gustó la sal

propio caso de enfermedad. En la Ciénaga después de poner la cerca siempre alguien de la casa viene para ver cómo van los trabajos cuando había un papá indígena que a la Nueva y lo que pasó allí. Yo estaba marcado como concha. Ahí me dio con la fuerza, eso es un punto de mamantil, los cuatro para pagar y llevar la sal hasta San Juan de los Rios. En la zona los trabajos. Para hacer la concha del mar tardaron la igual pero ahora con tanto agua que hay se trae en un cano. Por eso en Río de la Hacha, en Manantí, saliendo por Miraflores y en Camanó también hay sal.

José Sebastián dice que el cuatra donde él se crió se llamaba San Isidoro, parte de Guatapari, ahí se crió su abuela y le da la historia, a ninguno le contó que su abuela era un Manantí, yo creo que tenía como 100 años cuando murió. Él habla todavía de muchas historias que le enseñó ella. Allí tiene su kankuatis José Sebastián Loperena Inkimako, familia de los Wincas y de los Kogiés, Antonio Loperena es hermano de él.



Figura oro, Archivo Preuss

ORGANIZAR UN SOLO PENSAMIENTO
COMO AL PRINCIPIO

120



Sezhankua cogió una cabuya y le dio la vuelta y ahí se hizo una cama para sostener. Así mismo le puso las abas y así creó habitantes de Shikwakala, porque sostiene ese territorio, una piedra que es pesada y que cuando va a sostener eso, pero es verdad. El río sirvió que lo hizo hace tiempo, como decirle que apenas lo hizo hace diez días, para el indio es como a las ocho de la mañana. El cuando se como, también se va a sentir y se va a parar el sol, ahí se va a estar de noche, por eso tenemos que cruzar la Sierra, por eso los indígenas de la Sierra recibimos el papayo y cuando llega la primera menstruación, la niña tiene que sentarse siete días en la casa y para la mortuoria se hace en nueve días y cuando se emburaza la mujer son nueve meses para nacer, tenemos que trabajar de acuerdo a eso. En ese tiempo no había material para trabajar como ahora que pagamos espiritualmente, en ese tiempo no



Machukumake

se veía el material para trabajar, solo era un pensamiento, eso es nuestro trabajo. Cuando consultamos con el Shambawa, nos dice como tenemos que llevar el trabajo, por eso es que hablamos que espiritualmente y materialmente se puede coger piedra, madera, etc., y pagar.

"Si este territorio se enferma, va a haber mucha lluvia, huracanes, por eso no se puede tocar el Corazón del Mundo. ¡Ustedes se tienen que dar cuenta porque hacemos esto!"

Ya después, Sezhankua creó nueve clases de tierra, pero Nabugushu era muy chiquitico todavía como la rueda del huso, así se creó la tierra y solo había el mar. Y Sezhankua iba a poner todo arriba de la piedra, pero en pensamiento vio que era muy chiquito y en pensamiento vio que no podía. Ahí Sezhankua soplo para que se ampliara y viéramos todos. Ahora hablamos de extranjeros pero todos nacieron acá, todos somos hermanos. Soplo y se amplió la tierra y se hizo grande y al hermanito menor le dimos internacionalmente su herencia con todo. No hay sino una sola mamá, no es más. Todos los que vivimos ahora somos hermanos, franceses, gringos, chinos, campesinos, europeos, arhuacos.

Y Sezhankua vio que el territorio Corazón tenía muchos minerales para servir, aquí la tierra se creó con muchos minerales, de todo teníamos para servirnos; árboles oro, agua oro, tierra oro, pero los hermanitos menores, los maristas, vienen a mirar y a sacar las minas para hacer la plata. A ellos también les entregamos herencia bastante, ahora se les está terminando en los otros países porque sacan todo para negociar. Primero nacimos los Koguis, luego los Kanakuarnos, siguieron los Wiva y por último los Arhuacos en Bórgota, es decir como Nabusimake. Nosotros recibimos en Gonawindúa, un cerro que está cerca. El cerro Gonawindúa viene de nueve etapas profundo de abajo, el pensamiento subió desde allá. Hay muchos cerros,

escribió con entusiasmo: Los cuatro Koguis, Kankuananos, Wicayas y Ahuacos, alimos que vamos a Cuidar el Corazón del Mundo, por eso si falta el corazón ya estamos muertos. Si a este territorio le falta el corazón, se va a parar el sal. Si este territorio se enferma, va a haber mucha lluvia, mucha agua, por eso yo se puede tocar el Corazón del Mundo. ¿Ustedes se acuerdan que dan cuenta porque hacemos esto? Las demás indígenas también nacieron acá, en un solo sitio nacieron Guandabano, Putumayo, Guajiro, Yukpas, Pastos, Eshenas.

Cuando vino el hermanito menor Cristóbal Colón, desde ahí empezó la división, primero nosotros caminábamos con el pensamiento y era un segundo íbamos lejos. Todos los Colombianos éramos así. Yo como nativo de salvajes, en ese tiempo éramos tradicionales, comíamos sin sal y era propia la comida de nosotros. Teníamos sal de nosotros, pero no la usábamos así como ahora. La carne era del monte y la comíamos sin sal, pero hermanito menor nos enseñó la carne de ganado y la sal: "Ustedes necesitan que comer para que sean gente por que son salvajes", y fuimos aprendiendo, ya después que nacimos otras generaciones comemos de todo, pollo, carne, sal, arroz,



Jefe Bunkumako y Mamo Tame

por eso y especialmente que el gobierno nos de más tierra. Pero nosotros que sabemos ser como antes y cuidar el Corazón del Mundo, poner todo como era antes, antes cuando el primer asunto era nosotros acordamos a cuidar el territorio ancestral y el territorio internacionalmente. No descalifico, no lo cambia como ahora, somos los cuatro, paparianos los cuatro, lo damos y daba como se era la tierra y cuando se va a la agua aquí, también se va a otros países. Ahora lo vi en Francia, Sonac, los ríos se están bajando, eso lo hablaron los mayores, fue verdad lo que dijeron. Yo voy calculando se más la tierra, mucha sepa. Tenemos que organizarnos como se organizó Sê Mukuequej para que vivamos más años, sino nos acabamos todos.

"Tenemos que organizarnos como se organizó Sê Mukuequej para que vivamos más años, sino nos acabamos todos".

El territorio Arhuaco, el límite va por Segrome, desde el filo de Trompa, ahí sigue de bajada al filo de Segnara, sube a Luaviko, baja a Malabujada, llega a Hurtado y a la Mina. Por eso nosotros no vamos donde Arhuaco, todavía llevamos la práctica, conocemos como era, pero a ellos se les olvidó. Arhuaco no puede hacer pagamiento para acá, ni nosotros para allá. Si sale en la consulta que vamos a trabajar los dos, si debe hacerse, pero no debe ser por ejemplo como dice el Koguí, que yo se más y solo se va a hacer, ahí estamos dañando. Arhuaco, ¿no sé qué le paso? Y ahora van a territorio de Kankuananos, de Koguis, a Sabana Caleña, a Sabana Marzanal, ese no es territorio de ellos. Por eso está saliendo la pelea, la guerra. Ya hermanito mayor quiere pelear, no quiere vivir como sano sino con la enfermedad. Si nosotros los cuatro hacemos daño peor va a ser el hermanito menor. Porque nosotros somos papá de hermanito menor, nosotros lo cuidamos y cuidamos el agua, los árboles, la piedra, el territorio, cuidamos todo, pero nosotros mismos peleando así vamos a acabar al

hacíamos un fin. Como cuando el pensamiento, así no me gusta estar haciendo para con otra vez.

El camino de Shendukua es de Kankuamos. De ahí por acá es de Kankuamos, ese cerro Nandabangukag es un cerro lindero y así llega. Y llega al río Compañía o Rullo, a un poco grande. Varios linajes serían los Kankuamos, varios cerros serían acá, yo no pregunté bien qué linaje venía, cuáles eran. Villano era de Kankuamos, Parbaco, Tomas, Martínez, hacían mucho pero cuál era su sitio sagrado como cerro. Yo tengo Naju en Dorigakag, yo comencé que ese es el sitio de Anas, el sitio sagrado del cabildo Jaime Anas, por eso le digo a Jaime, yo estoy cuidando tu sitio.

Desde Tapapa comienzan los Wivas, comienza en Nantunjeja, coge a Riobacha a la boca del río Ranchería. Hay coge un cerro hasta arriba al río Tapias y sigue derecho y sale aquí cerquita, por Suavaca más abajo, el lindero ahí se llama Setar. Wiva no recibió en la Nevada, dijo: "Yo no voy a tener frío, mejor yo le llevo tributo allá y si necesito de lo frío yo lo tengo", acordó así. Kankuamos tiene hasta el nacimiento del



Shendukua

del Guadalupe, tiene nueve lagunas. De ahí como nazco comienzan los Koguis por el lado de Shendukua, cerro de Shendukua, Río Tikitanga, Namasuato, el lindero llega derecho, para el Sur que dicen Cerro Cacahle. Hasta ahí llega.

En la vía de balcahu, encontramos un cerro, había Se marla más el papa de Mukukuká se llama Se, Jato Se. A los Kankuamos los dejaron en Seguaru, y otro de allá de Arhuaco también se llama Seyunim, cada cual, como se dejó una casa a cada cual. Este de aquí arriba se llama Seychia, la loquitería y la de ahí.

"Pero ahora vea a los Wivas trabajando aparte y los Koguis aparte, ¿cuándo nos vamos a organizar? Por eso hay mucho calentamiento y sequía, por eso, no es por otra cosa".

Si la consulta dice que vamos a pagar todos juntos, se debe hacer así y la consulta también dice cuál va a pagar. Pero ahora vea a los Wivas trabajando aparte y los Koguis aparte, ¿cuándo



Machukumahe

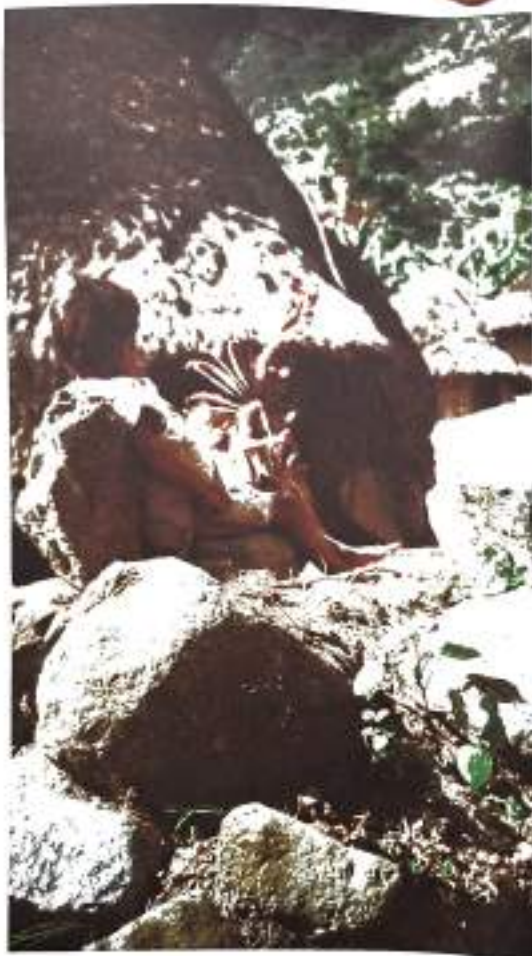


Donana Rondó, Santa Marta

nos vamos a organizar.³ Por eso hay mucho calentamiento y sequía, por eso, no es por otra cosa. Y ahora mire, Donachua es de los Kankuamos pero ya viven los Arhuacos, viven haciendo trabajos, entregando paperos, bautizando, eso no debe de ser así, debe ser ordenado. Los Koguis salieron bien, los mismos Kankuamos nos entregaron hasta Duracuría, Duracogakaj y filo de Trompa. De ahí para arriba tenemos que cuidar nosotros los Koguis. Cuando ya ellos se organicen bien, ya tengan kuibi para bailar (ellos tienen su máscara), nosotros les estamos cuidando, no es que queramos apropiarnos de acá. Cuando estén bien organizados nos vamos de aquí, les entregamos y nosotros nos vamos a Makutama, a Surhuaka. El linaje mío es un abogado que sabía hablar bastante. En Seynimin ahajo, hay un sitio que se llama Awindua, ahí vino a ayudar mi linaje como Bankuamako cuando no había luz, cuando no había nada; todavía era de noche y me entregaron ahí para ayudar a los Kankuamos. Mukuequej vio que se iban a acabar los Kankuamos y dijo, mejor que ayude.

Ahora, la familia de Barros, su sitio se llama Cochangakaj. Nosotros éramos dos familias de abogados, la familia de Ali-

malde y la familia de Barros, entre los dos componemos la tierra para que viváramos. Acerca lo malo que venía, la enfermedad mala que venía, nosotros la componamos. La gente no venía mala y nosotros cuando venían los veníamos curando, como abuelo que se usa escopeta para matar y defenderse, así ayudamos nosotros en ese tiempo, por eso alajo de nosotros vive la gente. Hoy, los Barros parece que quieren olvidar, pero la casa de Bankuamako no vamos a olvidar, vamos a no olvidar para vivir como al principio. Sezhankua me dio la linca por esas ladas hasta ahí arriba, a los Barros les regalo acá y en medio ya la de los Kankuamos. Nosotros no nos podemos dividir con los Kankuamos. No solamente Nimaiko hace fuerza, tienen que ser los dos, así nos quedó la fuerza para defender.



156

HISTORIA DE LA SEMILLA QUE AHORA
SEMBRAMOS

157

Cuando Niuué fue donde el relámpago, todos los días lo mandaban a socolar, todos los días socolaba esta sabana hasta allá arriba y al otro día estaban parados todos los palos otra vez, entonces le dijeron que no le iban a dar más comida, pero como era hijo de la madre, él andaba con comida en pensamiento y ayú en pensamiento y sin comer duró varios días allá. El relámpago era gente también; todavía es gente, él vive abajo del cerro, ellos están allá, por eso sueñan todavía. Y Niuué volvía y socolaba esta sabana hasta allá arriba y al otro día estaban parados todos los palos otra vez, entonces esa gente Nwakuibi le dijo: "Si usted no socola no le vamos a dar comida".

Después Niuué vio humo, era una pobre vieja que vivía allá en la orilla y él se fue para allá. Esa pobre no tenía comida, ni leña, esa pobre no tenía nada, nada. Niuué se la encontró y la vieja le preguntó, ¿qué hace usted aquí? Yo estoy trabajando por acá, pero no sé por qué se paran los palos que corto todos los días. En la mañana tengo que volver a cortarlos otra

yo y a él le lo mismo al siguiente día. La pobre vieja le dijo: "¡Jueves, yo estoy pasando trabajo, yo no tengo comida ni leña, si me hace el favor y me corta leña yo puedo comerme" y como le vio el pensamiento que tenía pero sin ser bueno, le dijo haga así y así. Todavía hay una piedra Sokon, es como un hueso, un machete que nada más corta así y así, con ese se va trabajar y le guarda, se acostaba a dormir y al rato cuando se despierta sudado y se para otra vez, va se va la socola grande hasta lo últimos. Entonces el relámpago todavía estaba allí y él le hizo el trabajo de la socola mecánicamente, pero ellos pensaban que al día siguiente iban a encontrar otra vez el moche parado, más no fue así. Entonces le sacaron todo el pensamiento para saber quién le había enseñado y no salió en ninguna parte. Y le preguntaron, ¿usted viene a hacer el trabajo o por qué nos está engañando? Para ver que me va a hacer un sed, respondió. Y al rato le van trayendo comida en una olla grandecita, con



Ambira

carne de moche, en ese tiempo había mucha carne. Cada día con carne cocida de diferentes animales y aparte una tortona grande con ñame, yuca, papa. Como decir una plaza grandecita de comida. Cuando trajeron la primera comida comieron y en medio trajeron otra y luego trajeron más y todo se lo comió, quedó harto y después le truen otras con adobos de yuca, maduro de plátano, todas las tortonas llenas y también se comió todo lo que cogió, va tomando, se va llenando y va guardando. Guarapo de piña también le trajeron. A lo último tenía la mochila llena de ayú, porque cada cual traía ayú y le iba echando cuatro veces. Así iba conociendo ese hijo de Semwagan que se aguantó muchos días sin comer y después le dieron mucha comida y entonces le dio diarrea y vio que estaba muy heladita la diarrea.

El relámpago miró que había ambira derramada por muchas partes y preguntó, ¿quién esta derramando ambira? Él dijo, ¿cuál ambira? y él pensó: "Yo no cargo ambira pero yo ensucie allá". El relámpago dijo: "Eso, tráelo acá y recógelo". Y ahí sí, contentos, le dieron más comida para que ensuciara más ambira. Todavía esa ambira está allá. Ensuciando derramó mucha ambira, recogieron nueve tarros y no se acaba todavía. Luego un día, el relámpago le dijo, ¿usted me puede picar leña? Pero cada vez que iba a picar, el palo le decía, ¡Cuidado me va a cortar! Y buscaba otro palo seco pero este le decía, ¡Ay! Cuidado me va a cortar. Entonces la pobre vieja nuevamente le instruyó y le dijo, haga así y así. Él cortó nueve manojos de leña y le entregó al relámpago, lo que sobró se lo llevó a la vieja.

El relámpago ya había pensando que lo iba a matar, pero finalmente no lo hizo por que lo que trabajaba él era muy importante; él se ganó al relámpago por saber socolar y después sembró la semilla y trajo la comida. Esa es la historia de la semilla que ahora sembramos. Por Dugunabi es que tenemos la semilla y después la recibí Jugugui en Takina. Ahora venimos la gente como Kogúas que ya la recibimos para sembrar.



SEZHANKUA VIO QUE SI NO HACÍAMOS
OLLA DE BARRO NO ÍBAMOS A VIVIR



Cuando se creó esta tierra, el territorio en que vivimos, vivió Sezhankua que si nosotros no fuéramos estaríamos ibamos a vivir, eso es, por ejemplo, como cuando tenemos guandul que guardamos la semilla en la olla de barro y sana aguanta dos años, ahí también se puede guardar el pensamiento, lo que yo pienso, echo todo el pensamiento en la olla y lo tapo, por eso los indígenas, las cuatro tribas de la Sierra, no vamos a cavar una tierra solamente para hacer la cerámica, sino que eso es con pagamiento, si no paga viene la lluvia, brisa, granizo malo y se pudre la comida. Esa es una madre principal, de ahí todas las ollas que hizo la madre Se-neumani para sostener la brisa, el agua, ahí mismo viven. Por eso se guardan los cuarzos, la semilla, el ayú, en la cerámica. Antes se ponía el guandolo en la olla, para que esté frío, porque el agua no se calienta con la olla; todo el tiempo aunque este el sol caliente está fresquito en la olla. Los Kankuanos usaban más las tirajas y ahora no hay ni uno que la use, se cuidaba el agua en la olla, ahora se usa más que todo plástico y así se

...y en la mañana. Antes se ponían en la olla de la olla, en el Mito Indio...
...Yo hago la olla con un conchazo de Seneiaká también...
...No sé cómo se la hacen.

"Eso es una madre principal, de ahí todas las ollas que hizo la madre Seneiuman para sostener la brisa, el agua, ahí mismo viven".

El papa de la olla se llama Kamsiakak, primero se creó ese. Seamos no sabe hacer cuando la hacen, cuando se seca y cuando se quema. La olla sin hacer trabajo tradicional, está dañando el mundo, Kamsiakak. Ahora voy por ahí la gente, ellos saben trabajar y no lo hacen, así vamos dañando el territorio y con la malandita se acaba, se seca la madera. La tierra es la que muere, por eso se está secando el agua también.

Seneiuman hizo la olla, si estando fresquita sin quemar una parte. Una agua está sudando la olla, entonces va a flover. Cuando vivimos, con ese se va se hace un trabajo cuando hay viento, chuvia. El trabajo por la tierra debe hacerse; espiritual y materialmente tienen que pagar cuando está la olla ahí. Ahora todos dicen que están trabajando, pero ¿qué trabajo hacen, con qué se va?

Estoy enseñando un yerno y si todavía no me muero voy a dejar de Bunkumako a un nieto mío. Mi abuelo Marquitas Dingula, yo lo conocí viejo y mi tío Antolino aprendió con él y me enseñó un poquito y José de la Cruz Vacuna me enseñó como quince años. Mi abuelo era de Shendukaa. Así como la gente le paga al gobierno impuestos, los indígenas también tenemos que pagar, nosotros pagamos dos veces material y espiritualmente. Para trabajar la tierra, a esa seguridad tiene que pagarle también el impuesto de la finca, todavía vivimos haciendo el pago. Así estamos y si no pagamos no viene la brisa, la lluvia, la nieve buena y se pudre toda la comida, la daña la lluvia.

...Yo hice la olla con un conchazo de Seneiaká también...
...No sé cómo se la hacen.

...Yo hice la olla con un conchazo de Seneiaká también...
...No sé cómo se la hacen.

...Yo hice la olla con un conchazo de Seneiaká también...
...No sé cómo se la hacen.



Olla de barro

para que los conocimientos se pongan al día para cuando uno va a trabajar, se aprende, se aprende en su pueblo, se puede, lo que cuando se va al exterior a trabajar todo. Ellos les enseñaban con sus genes, ahora me hacen así, como dicen que ahora están enseñados. Yo estuve trabajando por allá con ellos. Me gusta aprender todo con algo que aprendí en casa.

Entonces cuando los días vienen, los martes pueden aprender cosas. Los hijos en los genes, no los pueden olvidar. Los hijos son Santos, Martín, Mauricio, Juan, Antonio, Antonio, cinco hijos.

"Para hacer pagamento en la Linea Negra es con cerámica, sewá de cerámica, esa es una piedra del mar que se llama nikuma. Eso nació primero para cerámica, para hacer pagamento por la tierra, pero ahora la gente hace lo que le da la gana, por eso hay mucha enfermedad".



Olla de barro y tumás

"Si se puede Admaré, ¿por qué no a hacer? Me preguntan. Los hermanos mayores Kogoro del hermano de cuando le enseñó algunos se preguntan. Por eso nosotros estamos enseñando a los Kankinamos y algunos de ellos ganaron. Ellos nos preguntan van que, por qué no les entregamos el sewá, ¿pero si todavía van a ser entregados, ¿cómo vamos a hacer? Uno les entrega y después ellos les van entregando a todo el mundo. Cuando la consulta dice vamos a tener así, entonces se puede llevar. O dentro de los Kankinamos, ¿cómo va a servir? Pacheco, Mortero, Torres, alguno puede trabajar bien? Pero piensan que eso es como jugarlos, eso no puede ser así. Si la consulta dice que tiene que ir en Makanatta o en Nandaka nene que cuando allá, cuatro Martos dicen, cuatro sitios sagrados. Pero como yo tengo zhatukwa le voy entregando a cualquiera, eso no puede hacerse así para eso hay consejo, por eso yo estoy hablando en Seykwánkata y María Maneyar me decía que si aboela hacia allá ahí, sacaban la tierra en Santo Domingo y la



Codigós que representan Mamasushi, Museo del Oro

...tanto en forma de día, eso mismo tener que saber a qué cerámica. Mamo en el terreno se séwa y le piden el día en que lo cerámico. No hay que ir a Malanama para que aprenda, se aprende en Malanama se queda allá, si aprenden, pero mismo son dueños ellos mismos. Se aprenden Mamo Kingumo y Mamo Wido Nêto que enseñen los séwale en Sezhankua. Ellos ya pueden saber pero nada más buscar que séwale los Koguis y entonces hay cerámica. No, ellos tiene que averiguar en hankueka (¿a donde van a recibir cerámica?), ¿qué línea? Les entregamos como les entregamos al principio, entonces ya saben, pero Arhuaco no entiende tampoco. Por eso yo les mando séwale a Wido Nêto y a Mamo Kingumo y pregunto, ¿cuántos muchachos están enseñando? No necesitan buscar más Koguis, si algún día les falta un poquito que vayan donde los Koguis que lleguen allá y yo les digo hagan así y así. Los Arhuacos quieren que les enseñemos más, pero ellos ya saben como hacer.



Mamo Kingumo

En Sezhankua, cuando saben hacer cerámica. Para hacer pagamiento en la Línea Negra es con cerámica, se wa de cerámica, eso es una piedra del mar que se llama nikuma. Eso ya lo primero para cerámica, para hacer pagamiento por la tierra, pero ahora la gente hace lo que le da la gana, por eso les mucha enfermedad.

Somos indígenas los cuatro pueblos de la Sierra, pero los Wawas ya no tienen con que hacer pagamiento en la Línea Negra, como por ejemplo, no tienen tanto de hochillo, solo tienen un poco grande o tienen solo una tuma. No basta decir eso. Mamo sí que tienen que tener cerámica, se wa propio de cerámica, ahí sí pueden hacer pagamiento. Los Wawas no lo tienen, los Kurikintinos. Arhuacos tampoco, pero como es Mamo porque que si está haciendo bien, estamos ayudados. Ellos ya saben que si tienen cerámica y entregan el pagamiento, ¿está pagando? Eso he visto. Los Mamos me han hablado, el Mamo que me bautizó, Martín Barro, me habló así mucho: "¿usted va a trabajar y si le preguntan por la Línea Negra, ¿qué va a expresar?" Le dije, "Yo voy a aprender" y me enseñó eso.

Si es Mamo, paga, pero para hacer pagamiento por la tierra, si el se wa no tiene cerámica, no puede. Puede ser Sezhankua Tana, pero si no tiene se wa de cerámica no sirve, puede tener bastón, tuma, pero no tiene con qué pagar, tiene que tener cerámica, es un se wa que se llama nikuma, en la olla lo echa y de ahí mismo lo saca.

"Si es Mamo, paga, pero para hacer pagamiento por la tierra, si el se wa no tiene cerámica, no puede. Puede ser Sezhankua Tana, pero si no tiene se wa de cerámica no sirve, puede tener bastón, tuma, pero no tiene con qué pagar, tiene que tener cerámica, es un se wa que se llama nikuma, en la olla lo echa y de ahí mismo lo saca".

IGUANA



Se llama Masankag, queda al lado de Suricaka, Sezhankua dijo, aquí va a quedar. Por eso todavía cuando uno quiere algo bueno, uno dice no, no, no, yo no quiero y luego lo va a necesitar. Sezhankua vio en ese tiempo, como iba a servir ahora: cuando hay bautizo y cuando hay poporeo hay necesidad de la iguana para comer sin sal. Por eso la puso por aquí derecho detrás de ese cerro, ahí se llama Masankag. Cuando se dieron cuenta los Mamos, dijeron, ¿eso para qué? Vamos a vivir nosotros flacos, mejor que se la lleven. Entonces la cogieron y la llevaron hasta allí abajo a Pozo Azul, no la querían en la Nevada. Luego vieron que no podían dejarla ahí entonces la llevaron a un sitio que se llama Laráice, allí la bautizaron para servir a los cruzamas, ahí queda una laguna. Sezhankua dijo: "Algún día lo van a necesitar y si no pagan aquí van a tener problemas", ¿cómo van a tener problemas? Por ejemplo, ahora que la policía dice que no pueden pasar la iguana, se la quitan y lo multan. Entonces la iguana sirve todavía; primero pensó que iba a ayudar a Sezhankua como un abogado

¿Cómo se llama el Gobierno de la familia? Adiva... (entre S... y...). Nueva... (por alguna de las palabras)... (entre S... y...). Nueva... (por alguna de las palabras)... (entre S... y...). Nueva... (por alguna de las palabras)... (entre S... y...).

¿Cómo se llama la iguana? Wiva dice muza, nosotros muassa, y kankuamo dice kansamero. Eso lo tenemos para hacer bautiza entonces está sirviendo, ahora está prohibido traer iguana para acá, escondida la traen los Kankuamos. A veces los rogen y a la cárcel van a dar o les ponen multa.



El pesa aboeta de agua de la Nevada... (entre S... y...). Nueva... (por alguna de las palabras)... (entre S... y...). Nueva... (por alguna de las palabras)... (entre S... y...).

La culchita, lagartija, camaleón también es familia de la iguana. En la nevada no huy culchita. Llega hasta su sitio, llega a su paso sagrado que se llama Shomashwa, todo está ordenado. La Madrea, los árboles se ordenaron.



ÉL NOS AYUDÓ PARA QUE NO SE
ACABARA ESTA HISTORIA

Yo le dije a Minto Maktó que apoyara con las plumas para el huile. Me encontré con él en la galería de Vabedupar y me preguntó, ¿usted ya desayunó? Vamos al restaurante, ¿que va a pedir? Me dijo, voy a pedir pollo. Él pidió un sancochito y comiendo me pregunta, ¿en qué puedo ayudar los Mamos? Yo mirando, mirando, pensando en que le puedo decir que apoye, ¿qué le digo? Perse... ayúdeme a sacar el resguardo, pero en el pensamiento me sabía que no. Yo tenía problema por pluma, porque todos los Mamos me decían, usted como sale mucho tiene que conseguir esa pluma de guacamayo. Mirando en que podría ayudar él, yo comiendo le dije: "¿Usted me puede ayudar a conseguir plumas?" Y me dice, ¿cuál pluma, qué clase de pluma? Le dije, de Guacamayo, hay tres clases, rojo, verdécito y amarillo. Me contestó, "yo no te puedo echar mentiras, al año voy a traer siquiera cuatro plumas, ¿te sirve?" Si me sirve. Cuando terminamos de comer me dice vamos a ser amigos y me pregunta, ¿para qué necesita las plumas? Le dije que para un huile. "Yo no le digo que voy

... ¿cómo se preservan los animales? Heise, apibtsim
 ... ¿cómo se preservan los animales? Heise, apibtsim
 ... ¿cómo se preservan los animales? Heise, apibtsim



Entrega de plumas

... ¿cómo se preservan los animales? Heise, apibtsim
 ... ¿cómo se preservan los animales? Heise, apibtsim



Tan'

de un solo ser humano, en el libro. En lo acerca a Seashoan,
a Mikaspa. Por eso Mikaspa, cuando la leen, es un
polvo, por escrito se puede maltratar a los polvos, por eso está
el polvo, en un solo ser humano Seashoan. Por eso lo leen más
un dicho, vamos a volver a un pequeño de ahí. Ahí lo van
a buscar a buscar un pequeño. Los Kankazanos van a
buscar un pequeño, un pequeño, ellos dicen que es pequeño
si le guardan. El libro el pensamiento nativo del mundo de
este continente.

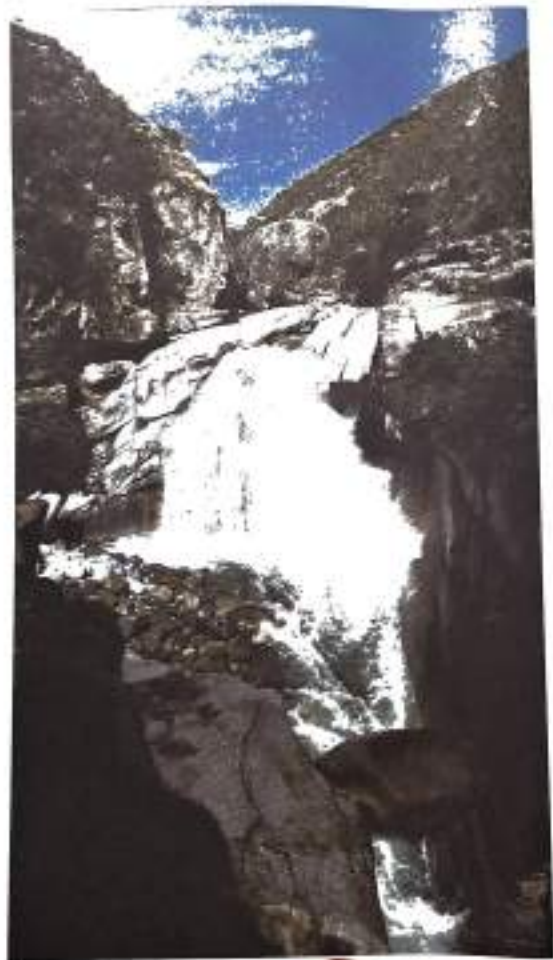
No también me di cuenta de que no escribimos, por eso
es bueno lo que estamos haciendo, porque en el libro no se
puede. Como aquí hablando cuando se trata de poder, pero
si a través escrito, en el libro queda. Luego podemos mirar
en el libro y vemos que tenemos que hacer, en la fecha así, tal
año así. Ya tiene como sesenta años que dejamos de hacer. El
Mami todavía sabe, eso no se ha perdido, cuando se escribe en
un libro mirando ahí, mejor todavía.



Petra Sarvanchi







190

SI SE SECA EL AGUA
¿CÓMO VAMOS A VIVIR?

Jale Sebastián Inkimako
Interpretación por Fernando Daza

191

Sebastían Inquimado dice que él está preocupado de la Sierra y del Nevado, que hace años que vino la dominación de la cultura, los invasores invadieron las culturas y el territorio, pero en la ley de origen el creador del mundo dijo: "La Sierra Nevada es para vivir sanos". Entonces al momento han destruido la Madre Tierra y de ahí se vienen produciendo las enfermedades y otras cosas que han afectado el mundo. Por eso se puede acabar la alimentación y el bosque para vivir en la Sierra, que es patrimonio y Corazón del Mundo. Dice como si fuera una pregunta al estado, ¿ellos cómo van a mejorar como nosotros vivíamos antiguamente, cual nos dejó el creador Sezhiánkua, cómo se va a mejorar? Si no van a mejorar entonces que respeten. Ya se está rebajando el agua y nosotros vivimos con el agua, si dejáramos de consumirla moriríamos todos. Tienen que tener en cuenta los gobiernos de las Repúblicas, no solo de la república de Colombia sino a nivel internacional, que vivimos con el agua y que si se seca el agua, ¿cómo vamos a seguir vivos?

El día hoy es la muestra para proteger, porque ya otros tiempos que los mammos sin otros los principios de los años. Lo he leído desde hace el agua, por eso razón también se está acabando el agua, otros libros abundancia. Ahora no hay como había antiguamente. El pueblo que de aquí en adelante no vamos a aguantar más de cien años. El gobierno quiere acabar la cultura indígena de la Sierra Nevada de Guaimacales. La fuerza de los ríos y de la tierra, del bosque y del abuelo. La fuerza del conde que había en los sitios dentro de la Lanza Negra, está acabándose.

"Entonces al momento han destruido la Madre Tierra y de ahí se vienen produciendo las enfermedades y otras cosas que han afectado el mundo".

Hay negociación con el mismo indígena, los dirigentes de los pueblos como los gobernadores, hacen el negocio, hacen la concertación, como por ejemplo para Alta Montaña, pero eso no es consultado con las pueblos, sino solamente con el CTC que hace los diálogos, los acuerdos y le gusta hacer las negociaciones y él no está de acuerdo. No ha habido concertación con las comunidades, con los máximos Mammos. Porque aquí en la Sierra somos máximo gobierno, cuidadores del territorio. Las organizaciones tienen que estar bajo de la ley de origen, los Mammos son los principales de aquí del territorio. Entonces él dice que están preocupados porque en su territorio ha visto que se están acabando los nevados.

Lo orientaba su abuelo y le decía que había que estar en mucho respeto con la Madre para cuidar, para aprender, para mantener en espiritualidad; entonces esa vez él recibía ese conocimiento de su abuelo y esa vez le contaba que cuando no habían llegado los blancos se encontraban muchas especies sanas, tanto de los acuáticos como de lo silvestre y ahora se están acabando. En ese tiempo era más sana la tierra y no había mucha crisis de conflicto. Cuando él aprendía eso, él

veía que no era tierra, pero ahora ya que es ciudad, por eso ya cuando uno ha visto que está contaminando y está dentro la laguna y el mar. Ahora a haber mucha destrucción, a estar la destrucción, incluso que tiene la fuerza de vivir sobre la tierra. En el caso como el viento como la Kamama que se hace para que vivan los espíritus de los vientos, de los nevados, del sol, pero hay aguantamiento, destrucción, por eso el ser humano en una vida de la vida. Para ser un Mammo debe tener mucha conciencia, que ha respeto, tener involucramiento de los principios. Para que no se enferme la tierra debe cumplir con ese lineamiento de vida, sino se cumple va a haber ese desorden que le contaba el abuelo y la abuela.

Dice que un sitio especial donde se mantiene la fuerza del espíritu del aire y del viento que se dice Shubagua, es la vista de la tierra y del aire y el escuchó que el turismo llegó allí, entraron allí haciendo mal en esa laguna, quitaron los objetos que tiene ese sitio sagrado, por eso la madre ya no tiene la vista buena y por eso tiene mucho calentamiento. Los sitios santos en la nevada y alrededores de la Lanza Negra tenían el territorio



Río San Juan, Cesar.

igualito como una persona que está viva, pero que está débil, el crechero se andole el que se andole el bosque. Uno eso puede vivir con fuerza de sanación, así está el territorio de la Sierra Nevada.

Para vivir dentro del Convenio del Mundo, en esa época de antes había muchos resplandores de la forma de cuidar, ahora no tenemos suficiente fuerza para vivir, por eso hay que tener respeto de parquera la Sierra Nevada, porque aquí hay cuatro grupos que existen y sus obligaciones de tener mucha responsabilidad, pero no los están respetando, las cuatro etnias son las que gobiernan aquí en la Sierra.

Le preocupó mucho el presidente de Colombia y de otros países, ellos no son los dueños de la Sierra Nevada, tienen un ordenamiento de vivir con su estancia y deben tener respeto. Y dice que el gobierno Colombiano quiere negociar, quieren acabar con la autonomía y la cultura, quieren acabarla. El dice que si dejan acabar todo esto, entonces, ¿cómo podemos vivir la gente tanto a nivel nacional como internacional?

"Tienen que tener en cuenta los gobiernos de las Repúblicas, no solo de la república de Colombia sino a nivel internacional, que vivimos con el agua y que si se seca el agua, ¿cómo vamos a seguir vivos?"

Dice que cuando se creó el mundo, Sezhánkua y Sezhinman han dicho a todos los que vivimos en Colombia y otros países que tienen que estar con mucho cuidado de la Sierra. Por ejemplo, en Estados Unidos el creador dijo que deben cuidar y en Colombia también. Si viene alguno a hacer maldad al territorio Sierra Nevada, entonces los presidentes de Colombia y otros deben poner el control. Sezhánkua dice que al presidente de Bogotá igual que al de Estados Unidos no les dieron orden de negociar, les dieron orden de controlar que no se hiciera explotación aquí en la Sierra, tener contacto con el indígena de la Sierra y defenderla, pero no para explotación,

Después la Sierra Nevada es un maicón, es como un árbol a nivel territorial, por eso sus hermanos hermanos maicón. Tanto a los hermanos mayores, maicónes son en el sistema y por eso le dieron orden de cuidar, de no destruir, de no explotar.

Así está el territorio indígena, dentro de la Línea Negra, ya están construyendo. El cambio hizo el recorrido de la Línea Negra en otro una maquinaria explotando carbon, eso otro un día maicónkua y tomados que se están llevando y cómo no va a saber históricamente el gobierno, que están haciendo eso? En la oficina de las instituciones o del Estado tienen a sus guardias, así mismo en los sitios sagrados se encuentran los guardias del agua, del aire, pero hoy día autorizaron que viesen que los militares y ya no respetan los sitios donde se encuentran cargos, tumas y piedras los dañan y se los llevan, no teniendo en cuenta que cada oficina tiene su guardia y así mismo es aquí. Entonces se llevan eso y destruyen, ¿cómo es posible que ellos hagan esto? El creador nos dio una orden de cuidar la Sierra, nos dieron una orden. A los hermanos mayores no



Afectación Río Ranchería

los dioses para que visitan a este territorio a nosotros un mes de un año y otro en el otro momento de ellos, el día de la Luna Nueva los hermanos mayores no tienen ordo de entrar, de abismo de hacer malicia, entonces tienen que reflexionar. El día que nos solamente nosotros, los hermanos mayores que estamos a ellos más, somos todos.

Las curules son de que nosotros, las curules empujadas, estamos hoy y otro contaminamos con contaminando porque estamos creando en las orillas de los ríos, pero hoy día la contaminación es tanta por la gente que vive de afuera, que se baña en cualquier parte sin orden. Si seguimos así la misma Madre Tierra va a dejar que se caliente el mundo. La explotación de manantiales y minas va a secar los ríos, va a haber de todo. ¿Quién va a aguantar viviendo con el fuego, como rechazándole fuego a la Kankarina?

"Para ser un Mamo debe tener mucha conciencia, mucho respeto, tener fundamento de los principios. Para que no se enferme la tierra debe cumplir con ese lineamiento de vivir..."

Si vamos a los Mamus, las personas, no vamos a aguantar, ahí vamos a presentar muchas enfermedades, no solamente de las personas sino a nivel general de lo que existe en la tierra, lo que vive de noche, etc. Nosotros pensamos que la enfermedad viene de otra parte, pero son los mismos espíritus de manantiales, nevados, sierras y otros más, que nos mandan la autorización para que suceda todo esto.

Él está recordando, que al principio se llevaban pedazos de la piedra, del bosque, de tierra, ellos no pensaban que era que iban a investigar, esucha que para tanta investigación que hacen los blancos y para el turismo entran hasta el Nevado, pero la Sierra no es para hacer eso, no se puede entrar sin la autorización ni la consulta; somos cuidadores. La ley de origen es la que manda en la Sierra, por eso hay mucha preocupa-

ción, pero no solamente los seres humanos, estamos debidos con la Madre Tierra está en debilidad.

El espíritu del territorio no tiene fuerza completa, ya está debilitado, casi él no entra por viento. De ellos que se están presentando muchos casos de enfermedades de río, de viento, ya no se ve el viento de lo antiguo, sino que está debilitado. No se va secando el agua, porque ya no tiene fuerza completa como lo dejó el creador del espíritu del agua. Porque la Madre Tierra también tiene a sus hijos, igual que nosotros los seres humanos, ella vive con la familia y se siente contenta porque cuando los hijos algún hijo le trae comida, pero ahora con quien va a encontrar para que le traiga las cosas, ya no tiene tantos hijos y se está acabando. La Madre Tierra ya está autorizando, que nosotros también suframos de los ríos, del agua y que se acabe lo que consumimos los seres humanos y los animales. Y no es culpa nuestra sino que en esa época nos dieron un documento para vivir, leyendo ese lineamiento, estando en respeto con el hermano mayor, debemos vivir. Y aquí dentro de la Sierra es una tierra sagrada para un mejor vivir.



Lagunas Sagradas

Dice que, si la figura le quitamos un ojo, el mismo se le lleva, ahora se está secando, porque Sacha es una figura de la fuerza de la tierra, de la casa del ser, lo que mantiene el agua, el bosque, y ahora no tiene ese objeto, ese material y por eso se seca. También antes se cubren los maderales y no se a haber abundante agua, se veno lumen, porque la Madre del agua la sacaron de ese sitio. Igualito como nosotros los seres humanos.



El terreno pertenece a la tierra cuando en su tierra los objetos, los humanos, se las llevan, eso es como un vestido, uno con el vestido que vive uno contento, dentro de la vivienda, nosotros como que vivimos, comer, ahí tiene un barn, plato, así nosotros es la tierra, el sol. Los Mamos empezaron a encontrar desaparecidos los cosas, se han llevado los objetos, piedras, tinas, cancheros de oro. Antes de venir los campesinos, vivían una los objetos de oro y mucha cosa que había en la tierra y ahora desapareció, todo lo que se llevaban los tinas en los maderos de oro. ¿Cuántos figuras? No nos dicen orden de acabar cosas, de destruir eso, sino que nos dejaron un pensamiento de cuidar y mantener, entonces que pasa en las instituciones colombianas e internacionales, ¿quieres que siga la vida o no?

Si nosotros salimos afuera y llegamos sin permiso, sin autorización, vamos a la tierra y agarramos las cosas, robamos el mercado, ¿qué podrían decir los blancos, nos darían más permiso para hacer ese desorden? Así mismo son la tierra y el sol que tienen el espíritu de vivir mejor, con armonía, con alegría, con equidad. Pero ahora hay debilidad, por eso el mundo está cambiando.

También dentro de la jurisdicción hasta la Línea Negra hay mucho desorden, como Mamos Kogi, Arhuaco, Wíwa y Kanakwas nos dejaron como cuidadores, entonces ¿Por qué el gobierno no hace control para que no lleguen enfermedades de afuera como comején, es decir el que come la piedra, el bosque?

El envía un mensaje a las instituciones: ¿Qué respuesta pueden dar a cambio de esa información que está dando el Mamo? ¿Los Estados que respuesta darían? ¿Va a haber respeto? ¿Por qué no respetan los sitios sagrados?

Cuando él estaba pequeño había mucha disciplina de cómo vivir con la mamá, para no dejar enfermar la tierra, debe tenerse muy en cuenta esto para no entrar en el desorden.

202



SALUD Y EDUCACIÓN PROPIA

Jatze Eankuarneko Alimako

203

Como vengo diciendo sobre la educación propia, un libro debe estar en sus sitios, Makutana, Takina, Sezhinka, Shiloukar, tienen colegio, el colegio que dejó Sezhinkara. En cualquier momento tenemos aquí en el río Gustapurí, en Shendukia y Kankankake tenemos colegio propio. Hace 300 años si éramos indígenas de verdad, no aprendíamos para maltratar, eso era educación de verdad; que no había que tocar los niños sagrados era lo que enseñaban los Marros y las mujeres Sagra, ellos enseñaban mucho. Pero el hermano menor dijo: "Ustedes son salvajes, ustedes tienen que aprender como personas; cojan este papel". Después de quinientos años, todavía tenemos nuestro conocimiento muy cuidado en las cuevas, ahora lo estamos recuperando y lo tenemos ahí. Cuando vinieron los inspectores, cuando vino la conquista, nos decían salvajes, pero nosotros no éramos salvajes, éramos indígenas completos. Actualmente hay más colegios de occidente, pero nosotros tenemos los sitios como en Cherúa, esas son como iglesias hechas de Sezhinkara, eso no

... como la política que esto cambian... todavía
nosotros ahí. Yo que hice Sezhankta y lo respetamos much-
cho. Yo siempre afuera se está acabando por las costumbres del
mundo.

**"Un niño tiene que aprender lo propio, la Ley de
Origen que todavía tenemos".**

El cerro va esta ciudad, tiene su nombre, cuando lo cerro
Sezhankta le puso su nombre. Por ejemplo Unalut Duzorra
eso es importante: Góldgaskak, Mamurva, Sorriam, Sotica,
Jilóba, Cochua, Dug lamankéka. Un niño tiene que aprend-
er lo propio, la Ley de Origen que todavía tenemos. Los niños
sagrados, todavía los enseñamos, pero ¿cómo va a ser que el
hermanito menor quiera que aprendamos de occidente para
ser como los colonos? ¿Qué haríamos, dónde iríamos? Yo lo
veo negativo. Cuando vinieron los curas aquí en 1903 pose-
ron colegio pero no sirvió, nada más sirvió de mal, así lo veo
yo, aprendieron a ser malos. Aquí nosotros tenemos profes-
or, es el Mamu Mayor ahí sentado en la loma. Claro que el
hermanito menor puede estudiar de iglesia aunque más bien
aprende negativo y está destruyendo las costumbres de los in-



... nos, acabando la naturaleza, gastando las plantas, las cos-
tas. Ahora hay unos profesores, por ejemplo el de la escuela
de los sacerdotes y después se muere, entonces que vivan
los que todavía están vivos.

Lo importante es cuidar las piedras, el momento mismo es
que nosotros que estudiamos los indígenas aquí en la Sierra
Negra. Que no me lo enseñe el hermano menor en la Es-
cuela Negra. ¿Que nos deje sus pupilos? Como eso de cuando
estamos en un mal año o más.



Chemasquerrana

¿Cómo era nuestra salud? No era mala, era en pen-
samiento, se quitaba la enfermedad con el pensamiento. Hasta
donde el sewá le diga, así trabajaban y les decían que pluvia
usar. Hace sesenta años yo también probé las pastillas, pero
eso era negocio del gobierno y por eso estamos obediendo lo
nuestro, aunque todavía sabemos, en Malonama, Takana, Shi-
lunkoe, todavía vivimos así.

Luego dijo el gobierno que hiciéramos una empresa de sa-
lud como Dusakawi, entonces vienen a ponernos ampollas,
suero; mejor que no, eso nos hace daño. ¿Por qué estamos mu-
riendo? Porque se están acabando las costumbres de nuestra

salud. Estamos viendo que el hermanito menor está haciendo mal, ahora dice que si llega una enfermera y no tiene la medicina no se puede atender. Todo esto lo vemos mal.

"Quieren que los indígenas nos olvidemos de lo propio, por eso se está metiendo el gobierno, dicen que nos van a atender y dicen que tenemos que negociar. Pero los médicos nuestros son los Mamos y las Sagas son las médicas de los indígenas de la Sierra Nevada de Gonawindúa".

Aquí hay varias plantas que conocemos todavía. Esa planta no la buscamos de otro país, la buscamos por orden del zhatukwa, la buscamos con zhatukwa y él dice que planta va a tomar para urgencia de vómito o diarrea. Quieren que los indígenas nos olvidemos de lo propio, por eso se está metiendo el gobierno, dicen que nos van a atender y dicen que tenemos que negociar. Pero los médicos nuestros son los Mamos y las Sagas son las médicas de los indígenas de la Sierra Nevada de Gonawindúa. Hay Saga como una enfermera, otra como sobandera, todavía conocemos, pero tienen que tener el sewá que le da el Mamo o la Saga mayor. En la Sierra Nevada todo es medicinal, los árboles que vemos son medicinales, las piedras también son medicina, el agua también. Cuando el zhatukwa dice, podemos sacar agua de un sitio, de un manantial y se toma ese agua y se salva. Aquí está Pedro Conchacala, no le está dando a sus hijos ni una pastilla, ni un suero, él los atiende tradicionalmente. Pero si los está maltratando no es indígena. Yo si quiero que nos dejen tranquilos dentro de la Línea Negra. Si vamos a morir, morimos; no nos duele morir. Imagínese en 1952 no había ni una pastilla, ni un jarabe y ¿cómo vivíamos? Un mayor llegaba hasta ciento cincuenta años, pero ahora a los cincuenta ya está agachadito, ¿eso será curar? Cuando nacemos, nosotros tenemos que comprar los sitios como Makutama, Takina, Shilonkue, eso lo compramos

en el total de mi y duramos hasta ciento cuarenta años, ahora se murió ni paraban de ciento cincuenta, pero tampoco la política les dio que van a curar con ampolla, ¿por qué a los viejos más bien los matan? Que nos respeten esa parte y no están maltratando. Si quieren preguntar que preguntem, ¡por eso estoy yo!

Aquí yo estamos hablando nosotros, es verdad. Juan Dinguá, tiene ciento diez años, es un mayor y no ha probado una pastilla todavía, no tiene curas y yo sí tengo. Es que no ha probado ninguna droga, solo plantas. Ellos conocen en donde se coge la planta, no hay que cogerla cuando se encuentra por ahí, tienen que consultar con el zhatukwa. Para que no se enfermen pueden usar tomillo, vira vira, sangrenaria, las resinas y se bañan, así no se enferman mucho, pero ahora vemos que el hermanito menor nos está afectando cuando dice que tome tal pastilla, repino que cuando tienen cincuenta años ya están agachaditos, no caminan bien, ¿por qué? Porque esa pastilla viene de la fábrica, porque eso contamina mucho la sangre, los huesos, el cerebro. Ellos vivían así, todavía aquí está el mayor como testigo.

Los Mayos no trabajan solamente por una cosa, ellos trabajan mucho, por eso hacen el baile. El primero de Marzo bailan por nueve días para que hayan cosas buenas, para que no caiga la enfermedad, no es solo para las personas sino también para los árboles, el agua, para el cerro, para la piedra, por eso bailan nueve días. Y después bailan cuatro días para que haya comida buena, preparan la comida, cuidan las plantas, la naturaleza, cuidan todo, los animales que no vemos, los animales que están en el monte trabajando, el río, el pescado. Por eso cuidamos un sitio que ellos saben para que no venga con enfermedad el pescado. Tienen que hacer confieso dos días, la derecha un día, la izquierda dos días o si el zhatukwa dice, cuatro. Ellos tienen medicina propia, todavía la tienen. Enseñando en la noche el Mayor les dice, por eso ellos también saben. Muchas gracias.



210

**NOSOTROS SOMOS ANTERIORES A LA
CONQUISTA, A LA EVANGELIZACIÓN, A
REPÚBLICA.**

Jate Bunkuamako Alimako

211

Al principio era Sezhúnkia, él creó la tierra en que vivimos ahora, la hicieron chiguina y la ampliaron para todos los países, por eso les entregamos herencia a los hermanos menores y en Colombia quedamos puros indígenas, aquí dejamos más chiguino el territorio. Ya hace como quinientos diez y siete años que llegó la conquista a Santa Marta, ¿cuántos indígenas muertos? Las Mamos no conocían los españoles y murieron muchos indígenas. Aquí se tienen los Mamos, por eso es que respira la tierra, por eso tenemos agua, por eso respiran las nubes, por eso tenemos fauna. Cuando se mueran los Mamos aquí no va a funcionar el agua, la lluvia no va a caer. Yo vengo veintiséis años estudiando y diciendo esto. Yo no soy Alimako, soy Bankuamako, mi abuelo era diligente que sabía esto.

Ahora los hermanitos menores dicen Colombia pero no es así, la Sierra Nevada es Güinawiridú: tiene cuatro puntos, los cerros se llaman Awimmandux, Noka Awimdux, Goswimdux, Bukumena, eso significa "Corazón del Mundo", pero el her-

cuando ellos le puso el nombre Sierra Nevada de Santa Marta. Nosotros nosotros nosotros mismo, tenemos papich, esto se llama Mamasushí, la Línea Negra es Mamasushí, el hermano menor me dice: "Tatocome lo dejó Sezhankua ahora, aprende lo dijo que se llama Rishacha, Santa Marta, Valledupar".



Represa Río Fariachona

Nosotros queremos Mamasushí, la Línea Negra. El hermano menor que entienda, que aprenda con nosotros, porque si no aprenden van a seguir sacando muchos minerales, carbones, el petróleo, los cuarzos. Aquí en Tevata nos dejó Sezhankua como una fábrica que saca cuarzo, turmas que son sagradas, con eso consultamos todo, si va a venir la enfermedad, lo que va a pasar. El hermano menor está diciendo que los mayores no estamos cuidando, nosotros somos cuatro pueblos más sagrados: Arhuacos, Kankuamos, Wiwas, Kogiés y somos guardianes, por eso estamos hablando de que no aprendimos ahora, es de antes, desde el principio de los tiempos. En 1953 estuve donde Mama José de Jesús Vaccina, sabia, él me enseñó, yo aprendí.

Yo le quiero decir al hermano menor que se va a morir, a que se apren de aquí muchos minerales, carbones, turmas que son cosas más dentro de la tierra. Nosotros nosotros que saca que se saca, que tiene carbón, que puede ser. Pero ahora el Corazón del Mundo se está muriendo, por eso hay muchos volcán, explosión de volcanes, huracanes, incendios, virus, derrame de petróleo, calentamiento de la tierra, si no la cuidamos, nos vamos a acabar.

"Pero ahora el Corazón del Mundo se está muriendo, por eso hay mucho temblor, explosión de volcanes, huracanes, incendios, virus, derrame de petróleo, calentamiento de la tierra, si no la cuidamos nos vamos a acabar".



Ruta del Sol y Cantera



Machakintaku

Hace cuantos años que nos dejó Sezhánkuu y nos dejó para que viviéramos cien mil años más. Los mayores decían que iban a llegar cosas para destruir esto, una machacha no pensaba que iba a suceder así, pero ahora vemos tanto gusano que viene al territorio nuestro y está sacando la sangre de la Madre, es verdad ¡Nos vamos a acabar! La tierra lo creó Sezhánkuu para sembrar café, plátano, yuca; todo lo que comemos lo dejó Sezhánkuu. Ahora el gobierno, el alcalde, el gobernador de Santa Marta, de Riobacha, de Valledupar quieren hacerse dueños de todo el territorio y cuando destruyan esto, ¿cómo vamos a vivir? El hermano mayor que está aquí sentado a mi lado hace un trabajo para que haya lluvia, para cuidar y ellos, ¿cómo van a cuidar?

Con el Mamo Norberto Torres este año hicimos un recorrido por el límite Ancestral o Línea Negra, este año está lloviendo bien. Si se reseca la tierra, el agua no se va a encontrar, ¿el agua nace aquí o en otro país? El agua nace aquí en el Corazón del Mundo, nosotros la cuidamos para que haya en todo el mundo, nacional e internacional. ¿Cómo vamos a vivir sin agua? Tenemos miedo. ¿Que nos dejen la Línea Negra quieta!

Nosotros creamos el CTC que quiere decir Sezhánkuu, es

pero cuando la Sierra Nevada (Los grandes montes) de la región cubren con él. El granthano y para que los amigos para que haya el trabajo de aquí y después al sol. Estamos muy contentos. La justicia también la estamos cuidando. Estamos contentos por con la justicia que estamos aquí de una manera sagrada. Ahora S. Clavilinda, Nomsaka, Sezhannu, Sezhannu (cuatro palabras) y los territorios los Achiuare. Y los Karikuanos (cómo me gusta). Los Karikuanos tienen Kankuanama, es signado ahí. Ska ni hokta, Kankuanama, es sitio sagrado del Kankuanu. ¿quieren ir a conocer esto? Pero ahora quieren destruirnos y como vamos a hacer el pago. Jaime Amas está pensando. Bienvenido venía pensando. Arregla es Combacaba. Rauran, todos trabajamos en esto, en la Línea Negra algunos piensan que es una carretera, pero no lugares sagrados. En la Línea Negra tenemos que pagar espiritualmente para que haya agua, animales, comida, para que haya de todo para el mundo entero. El gobierno nos iba a quitar el territorio, entonces nosotros nos organizamos.



Gara

El turismo me trae problemas, como a seguir una industria
ajena, pero no se va a encontrar el alma. Nosotros los entendi-
gamos en la forma de el agua, los lagunas, quebradas, solistas,
ríos, a los otros países los entendimos todo, dijimos a Esta-
dos Unidos, a España, los cuatro países gobiernos espirituales
internacionales, cuatro diferentes que nosotros los entendi-
mos de aquí adelante.

**"No hay que desmigajar las cosas sagradas, lo sagrado
lo tenemos que cuidar, eso es para vivir". Eso hablaron
los Mamos".**

Eso era una ringano entrada, era sagrado, pero en el mo-
mento como el gobierno dispone y dice: "No le voy a regalar
tantos millones", entonces los cabildos algunos no empujan,
pero más amigables somos los Mamos con el zhanakasa: "No
querremos más turistas en estos lados". Nosotros queremos que
no haya más turismo internacional, ni de Colombia, por favor,
si no acabaremos todos. La Sierra es un lugar sagrado de todo
el mundo, que nos respeten. ¿Por qué? Porque si entran, de
aquí en adelante van a destruir todo. Están dañando los luga-
res, los pozos, las piedras, están pisando las nieves y eso es muy



Cerro Jakuta, Puerto Brisas S.A.

... en las que él por parte de nosotros. No quer-
mos los otros sagrados, ni es solamente una piedra, una solista,
no es lo que respecta hasta la Línea Negra.

El Mamo es un hombre que está hablando el gobierno los mo-
njes, ellos no han consultado con el Mamo la tierra,
si lo era, nosotros, eso era lo que consultado con el Mamo, los
Mamos no consenten. No sabe la comunidad mayor. Aquí se
ven los Kankamos, Arhuacos, Kogi, Wixárika, pero
ellos quieren hacer el gobierno, porque por cuenta
del gobierno quiere hacer lo que le da la gana.
Aquí que no hay más soldados, ni policías, ni guerrilla, ni
ningo, tenemos que quedar solo nosotros, como guar-
dianos cuidando. Como dices nosotros, los cuatro tribus,
queremos el derecho de vivir aquí. Que omeñada el hermano
nuestro, si quiere preguntar que pregunte, primero nosotros te-
nemos que ordenar que se puede hacer, cómo se puede hacer
pero que nos respeten, los pozos sagrados, los ríos. Siguen
saqueando, por eso se está rebajando el agua, por eso se está
arrasando la tierra. Porque cuando se levanta el temblor o
hacer daño en cualquier parte, fue que arrancó primero aquí
en el Corazón del Mundo y después va afectando la gente por
allá. Por eso nosotros tenemos que cuidar aquí primero, pero si



Puerto Brisas S.A.

¿se siguen y nos quitan la tierra, ¿cómo hacemos? Nos dicen que somos hermanos, ellos son bebés, nosotros somos mayores, tenemos que cuidarlos para que vivan, pero ¿por qué sacan tanto mineral? Todo esto lo conocen los Mamos mayores que están aquí. Hablamos mucho entre nosotros.

El Mamo Manuel Inquirisako estudió en Takina, el papá de él, Fiscal Inquirimako y el Mamo Valencio Zalabata le enseñaron mucho, él sabe y dice que si no cambiara Sezhinkua nosotros no viviríamos, primero salió el pensamiento, no había ni tierra ni nada, entonces, ¿de dónde nació? Nació profunda etapa necesaria. Primero nació Sezhinkua, resumió el pensamiento y vio que le faltaba la tierra. Sezhinkua tiró cuatro flechas y ahí se puso la tierra aguada, pero se crió la gente. Los dueños del temblor están en cuatro puntos. Cuando él vio que mucha gente quería vivir, que se necesitaba más tierra la hizo ampliar, soplo y se amplió grande para que vivieran en otros países, entonces él es dueño, por eso en lenguaje propio se llama Sushá. Para que nosotros no nos perdiéramos quedó ese documento al principio. Sezhinkua dejó desde el principio todo lo que hay, que haya agua, piedras, brisa, para que viviéramos bien, que no hay que pelear, que no hay que destruir y que debemos cuidarlo bien. Sezhinkua vio que en los otros



Extracción de petróleo

países la gente iba a robarlo por hacer, que era el hijo de él, él les regaló los minerales, todo lo que hizo a nosotros para vivir, pero esta Sierra Nevada no la profanaron. El recurso mineral como Mamo mayor.

Empezamos a hablar hace cinco años que nos llaman a aceptar represa en el río Rusa heria, que no podemos hacer represa en Besotz, ni puerto Brista en Jukabta, porque queremos en ir todavía, pero el gobierno dijo vamos a empezar. El agua del Río Ranchería viene de Charigat una laguna sagrada, la mayor de las lagunas. Con el agua que viene de allá hicieron la represa, ahora el treinta de agosto de dos mil diez se llenó el agua de la represa, los científicos decían que se iba a llenar en cinco años pero las mil hectáreas ya se están llenando de agua. Estamos preocupados, ahora tiene apenas dos meses, en tres meses ya estará llena. Hay mucho campesino viviendo por ahí, sacaron mucho material de ahí, eso no lo podían sacar así, sacaron las piedras y las desmigajaron. En la Sierra de Guinacitúa vivimos muchos Mamos que estamos preocupados. Ellos consultan con el zbitukico que van a hacer. Ahora va a llover más, se va a arrastrar la tierra y no va a valer el trabajo por que estamos dañando el Corazón del Mundo.

Yo pienso, que nos respeten, que nos dejen dentro de la Línea Negra Mamasishi y que no suba más la gente. Los Mamos pueden vivir como dueños, somos cuatro guardianes unidos, ellos tienen derecho de caminar, ellos pueden tocar.

Yo viajé y encontré muchas lagunas sagradas por allá, encontré laguna Guatavita, Sumapaz, Guamoex, laguna Azú, allá están llegando muchos turistas, llevando basura, bañándose desnudos, entonces yo si quiero decir que nos respeten esas lagunas, no solo las del Corazón del Mundo, también hay que respetar la de los otros países. Completo Internacional tenemos que cuidar todos, que no saquen tanto material para que revivamos otra vez.

"No hay que desmigajar las cosas sagradas, lo sagrado lo tenemos que cuidar, eso es para vivir".

Eso hablaron los Mamos.



222

CONSEJO DE JATE SEBASTIÁN

Interpretación por Antonio Loperena

223

La patria es nueve veces arriba, nueve veces abajo y aquí. Sezhánkua es quien tiene esa historia. Por eso para sostener esto, al recibir el poporo son nueve noches y ahora se está dando en cuatro o cinco días, eso no es así. Estamos recibiendo falso. Anteriormente decían que cuando ya va a recibir poporo va a ser libre, cuando va a recibir la mujer tiene que estudiar con la Ley de Origen y la Ley de Origen dice si ya le pueden entregar el poporo, ahí tiene buena herramienta. Primero tiene que estudiar, estudiar para poder sentirse bien, saber donde se va a sentar, con que va a comer. Ahora eso ya está olvidado, estamos perdiendo toda la historia que nos dejó nuestra mamá. Yo recibí poporo así, yo por eso respeto los mayores. Para vivir con la compañera, para vivir con la mujer, tiene que ir a buscar un mayor que sepa como puede recibir la mujer. Pero ahora ya cuando recibió el poporo se va a jugar, eso no es así porque estamos sacrificando a la madre. Los jóvenes estudiantes ya no lo creen. Ya hacemos igual que la gente de abajo que se van con animales, estamos sacrificando.

Por eso un verano fue llega bien, el invierno llega de nosotros. No quiero dejar esta historia que nos dejó Sezhankina para tener bien las cosas, para vivir, él nos dejó la historia que tenemos que trabajar primero la energía sexual con la computadora, teniendo la relación con la compañera, haciendo ese trabajo sexual puede recibir una seguridad especial, una tania, un Kaduhinkita. No se puede recibir seguridad sin saber, sin estudiar no se puede. Hoy en día con ganas sale y conmigo una compañera, ahí estamos sacrificando la mamá.

Nuestra mamá nos dejó con cosa para vivir, con animales, con todo completo. El hombre solo no puede vivir, nuestra madre Sezhankina dejó la historia que hay que vivir con la compañera, si quiere solo eso es candela, entonces puede haber una sequía, se comienza a derrumbar la tierra y a caer el trueno, la brisa y llegó la enfermedad.

A mí me dieron ese consejo. La hembra no puede vivir sola tampoco, después de que se desarrolló bien hacia de vivir con su compañero y si vive sola y aprende sola comienza a jugar, se pasa el palito, eso es la sequía, la candela. Las meretas que tenían ese consejo ya no se ven. La mujer hace lo que le da la



© Loperana

mano y hace la palita y pierde la razón, si pensamos bien, el hombre también puede el pensamiento y les llegan pensamientos. Se comienza a ser en el amor, el Mamá se pregunta, ¿por qué le está pasando eso? Pero el Mamá no sabe que están jugando así, y el Mamá comienza a hacer trabajo y no vale. Eso se puede trabajar mentalmente, ahora está creciendo la enfermedad grande, la candela grande. Ustedes saben, ¿por qué alumbra el sol, por qué llega agua? Por eso el hombre no puede meter la mano en la candela, eso es, está dando a la mamá. La hembra no se puede tocar porque se va a dañar el material. Se va a dañar la cosecha. Nosotros nos prometimos a jugar a meter la mano, pero no nos dejaron esa historia, el consejo es que hay que respetar la mamá y la mamá respeta a los hijos. Si quieren vivir bien tiene que jugar y hablar, hacer un dialogo, pero ese conflicto no puede.

Eso no lo estudian ahora, ya no piensan ahí. Ahora estamos siendo catino de animal. ¿Por qué adivinamos con toxina? Para eso nos dejaron esa seguridad, cuenta, tania.

Nimula quiere decir hembra. Cuantas clases de agua que nos dejó nuestra mamá, agua para tomar, para vivir. La relación siempre es con la hembra, ahí sí se puede coger el material que va a servir.

Sezhankina nos dejó nueve clases de herencia, nueve arriba, nueve abajo y nueve en el corazón, escuché mucho a los mayores, a Mamá Sabaito, ellos hablaban eso. ¿No será que esto está haciendo falta? Los viejos están con hambre. ¿Por qué sucede el invierno, el verano, la enfermedad? ¿Por qué tanta plaga, tanta peste? ¿No será que no estamos llevando lo que los mayores decían?

Lo que dijeron los mayores que iba a pasar ya está pasando, anteriormente nosotros no teníamos médicos, ahora ya los buscamos, pensamos que estamos haciendo bien, pero para nuestros padres espirituales estamos criticando. No sé ustedes ¿cómo piensan, cómo adivinan, qué estudian? ¿Qué va a suceder más adelante?

Sezhankua dejó la historia que cuando se dejó con un camino. Así, se bajó el mundo. Los hijos como ya nos crecimos, empezamos. Los Mamos ya no nos dan esa historia, ya no estamos haciendo las tinajas, como estamos sembrando la misma semilla, estamos trayéndola de afuera, ya nos estamos poniendo las vacunas. Ya no somos hijos de Sezhankua.

La Mamá nos dejó para cuidar esta patria, nos dejó a los chicos indígenas con popoto para trabajar diferente pero trabajar en solo camino. Antes era así, ahora estoy viendo a los Achuaros que hacen aparte, el otro trabaja aparte, no estamos trabajando conjuntamente, ¿ellos que me pueden enseñar? Así son pensando. Me enseñó Mamo Siliwa, Mamo Raimo, siempre tienen ese conocimiento de Mamos para aducir bien, consultando como se puede hacer, a mí me enseñaron así y era difícil, pero me está haciendo falta ese material. Yo creo que hoy día los Mamos no consultan bien, por eso le digo a los jóvenes que tienen que aprender. La mamá está acabada, la mamá está gritando, entonces a mí me dejó Sezhankua para darme este consejo, esa fue la idea. Espero que me estén escuchando.



Santa Marta

El padre Sezhankua cuando No se miran con de pison esta historia nos damos con el mundo de como fueron a venir para crear como era a los Koguis nos dejó aparte. Ahora es aparte, Mamo aparte, es aparte más aparte, pero hoy ya estamos mezclados, nosotros, nosotros que vamos a vivir bien, pero ya estamos haciendo bien. Para eso nos dejó con la misma raza, con otra raza no nos podemos casar. Así nos dejó la historia. Así nos dejó la historia de como crear la herramienta para servir. ¿Ustedes como pueden aportar para eso? Y ahora Sezhankua está haciendo. Ese tremblor está perdiendo comida, está mandando un mensaje y nosotros no entendemos.

Tampoco le vamos a hablar a lo que dice el verbo, ahí estamos queridos. Lo que sabían antes los mayores se está acabando. Yo sé esto que está pasando y quiero preguntarles, ¿ustedes como Mamos que saben más, qué piensan?

Los Koguis iban a hacer el resguardo indígena, pero para hacer los pagamentos a cada cual nos dejó la jurisdicción, pero como nos estamos mezclando, nos estamos casando con otra gente de afuera, ya no creemos la historia del padre Sezhankua. ¿Será que esto es solo para mí? ¿Ustedes como mayores, como mandadores que piensan? Los hermanitos menores nos vienen diciendo la puta, solo estamos mirando y no sabemos que hacer. Y entonces, ¿para qué el padre Sezhankua nos dejó esta historia? Debemos respetarla pero estamos mezclándonos con la gente de afuera, estamos perdidos. Yo como viejo quiero dejar esta palabra.

"Los Mamos ya no nos dan esa historia, ya no estamos haciendo las tinajas, ya no estamos sembrando la misma semilla, estamos trayéndola de afuera, ya nos estamos poniendo las vacunas. Ya no somos hijos de Sezhankua".

Hoy en día estamos perdidos porque estamos cogiendo la costumbre de Nuanase que cogió a su hermanita: "En la noche llegó un sigre grande, ese fue Nuanase, la mamá le pre-



Puerto de Carbón, Santa Marta

guito, ¿qué es eso? Un animal, le dijo, un diablo. El mismo le negro y era el hijo. Luego se contó la hermanita, hizo relación y luego se la contó. Y la mamá le preguntaba donde está tu hermanita y la mamá se quedó esperando la hija y no venía". Ese mismo cuento estamos ahora siguiendo, se coge la hija, la hermanita. Las mujeres enseñan los hermanitos, eso es ley de Nuanase, ahí estamos perdidos. Por eso me dieron poporo de consejo, para dar a otros el consejo.

¿Por qué tenemos este poporo? Es como tener un libro o una mujer, no se puede olvidar, es para cuidar el espíritu. El Padre nos dejó a cada quien para hacer un trabajo, cada quien debe responder y hoy en día no estamos defendiendo eso. ¿No será que estamos perdidos? Yo pregunto.

Nuanase tenía varios hermanos y comenzó a fregar a los otros hermanos. Los empezó a engañar, les echaba mentira, les decía que el adivino era falso, que las historias eran falsas, que en cambio el consejo de él sí era válido, pero el consejo de Sezhánkua no servía, el de Mulweke no servía, el de Se-



Afectación en la Lima Negra

nikuan no servía, que lo único que servía era lo que él decía, mientras él no dijera no se podía hacer nada. La bembra cuando se desarrolla primero era para él. Entonces ahí empezamos a estudiar los mayores y lo sancionaron. Ahora el consejo que les doy es que estoy viendo que los pelados ya aprenden cosas cosas, se dejan montar la misma hermanita, la tuñada, hasta quizás la mamá. Eso no debe ser así.



Puerto de Carbón. Santa Marta

grinto, ¿qué es eso? Un animal, le dijo, un diablo. El mismo le negó y era el hijo. Luego se comió la hermanita, hizo relación y luego se la comió. Y la mamá le preguntaba donde está tu hermanita y la mamá se quedó esperando la hija y no venía. Ese mismo cuento estamos ahora siguiendo, se coge la hija, la hermanita. Las mujeres crían los hermanitos, eso es ley de Nuanase, ahí estamos perdidos. Por eso me dieron poporo de consejo, para dar a otros el consejo.

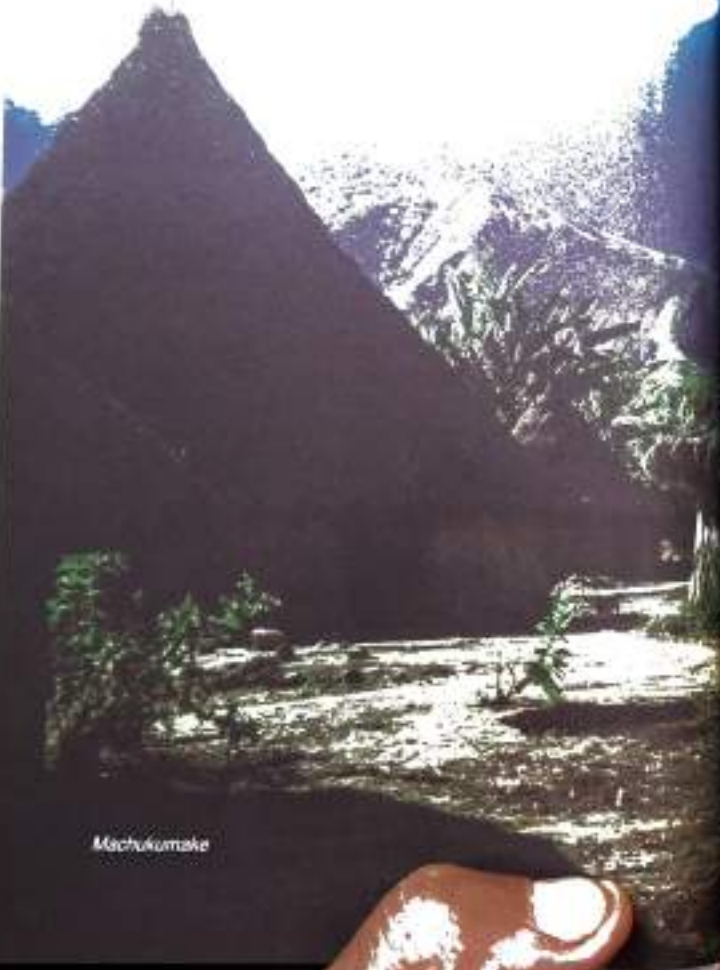
¿Por qué tenemos este poporo? Es como tener un libro o una mujer, no se puede olvidar, es para cuidar el ezumia. El Padre nos dejó a cada quien para hacer un trabajo, cada quien debe responder y hoy en día no estamos defendiendo eso. ¿No será que estamos perdidos? Yo pregunto.

Nuanase tenía varios hermanos y comenzó a fregar a los otros hermanos. Los empezó a engañar, les echaba mentira, les decía que el adivino era falso, que las historias eran falsas, que en cambio el consejo de él sí era válido, pero el consejo de Sezhankua no servía, el de Mulkweke no servía, el de Se-

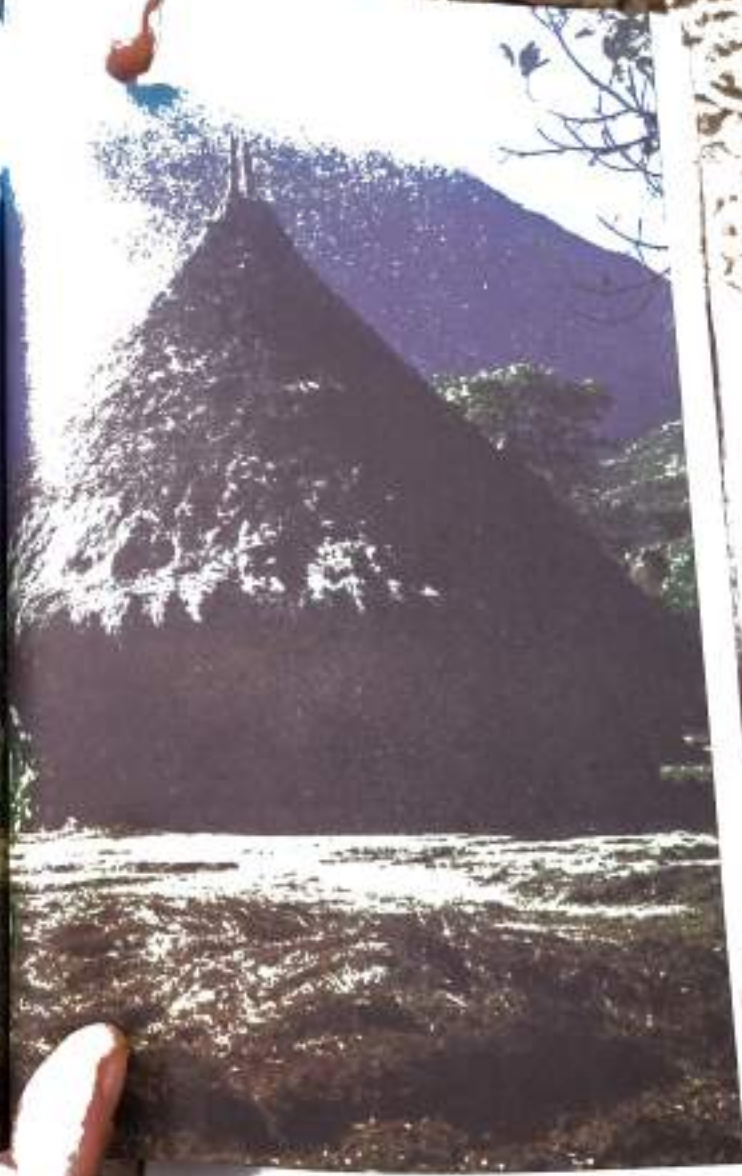


Afectación en la Línea Negra

niaman no servía, que lo único que servía era lo que él decía, mientras él no dijera no se podía hacer nada. La hembra cuando se desarrolla primero era para él. Entonces ahí empezaron a estudiar los mayores y lo sancionaron. Ahora el consejo que les doy es, que estoy viendo que los pelados ya aprenden otras cosas, se dejan montar la misma hembra, la cañada, hasta quizás la mamá. Eso no debe ser así.



Mechukmake



PALABRAS DE MAMAS

Interpretacion por Jale Burakutunlan Ameko

JATE JOSE LOPERENA

Nosotros estamos igual aquí como en el agua madre, al principio nos dijo la madre que nosotros construimos el Corazón del Mundo aquí en la montaña sagrada. Nosotros estamos haciendo el trabajo pero ya no vale. ¿Por qué era? Pero ahora vemos que han saqueado a muchos los hermanitos micos, para hacer eso nosotros les dejamos otros países con su herencia. Entonces ¿Por qué no valemos? Me preguntan: ¿Por qué no entiende el Dios? ¿Sera que Sezhankua no entiende que estamos haciendo trabajo espiritual y materialmente? Estamos haciendo el pagamiento pero ya no valemos, parece que no somos dueños. Los hermanitos micos sacan muchas piedras, tumas, minerales y todo lo que está debajo de la tierra y estamos quedamos como vacíos, por eso no estamos funcionando como antiguamente.



JATE JOSÉ LOPERENA

Nosotros estamos trabajando con nosotros de lo malo al principio nos dijo la madre que nosotros creíamos el Corazón del Mundo aquí en la montaña sagrada. Nosotros estamos haciendo el trabajo pero ya no vale. ¿Por qué será? ¿Por qué ahora vemos que hay un problema con los hermanos muertos, para hacer eso nosotros les damos a otros países con su herencia. Entonces, ¿Por qué no valemos? Me pregunto, ¿Por qué no entiende el Dios? ¿Será que Serzhankin no entiende que estamos haciendo trabajo espiritual y materialmente? Estamos haciendo el pagamiento pero ya no valemos, parece que no somos dueños. Los hermanos muertos sacan muchas piedras, tumbas, minerales y todo lo que está debajo de la tierra y estamos quedamos como vacíos por eso no estamos funcionando como antiguamente.



JATE JOSÉ MANUEL BARROS DE SHENDUKUA

En el libro me ha de valer el territorio que podía tener, las ley que venían y las que no venían. Entonces ha tenido un libro pero no es cable. Mi abuelo pensaba que el libro mismo me iba a servir pero venimos que nosotros al momento no quisimos. Entonces llamo Colombia, se llama Kaghilá, eso es el nombre con el que no han que cambiarlo. Nosotros sabemos de qué. Antes el título de aquí lo poníamos allí. Al principio se depositó la sangre, el dibujo del territorio de aquí de todo: ríos, pelo, etc. El territorio lo tenemos que cuidar bien: tierra para que venga todos los huesos, el pelo, la sangre y cuidar todos los arboles, los animales. Lo tenemos que cuidar espiritual y materialmente, eso quiere decir ahora.

¿Cómo ven los hermanitos menores que también viven aquí? Aquí en esta Sierra se cruzó todo lo que venían, la naturaleza, la tierra, no vamos a maltratarla y viviremos miles de años. Hermanito menor ¿Qué piensas? ¿Es mejor que nos acabemos todos? Nos dejaron a los cuatro partidos para que habiéramos y cuidáramos. Ahora vienen poniéndole otros nombres a los cerros, a los ríos y vienen saqueando ¿Es el gobierno que manda así? ¿Porque queremos acabarnos? Si los cuatro linajes que vivimos aquí nos acabarnos, nos acabarnos todos. Pero si vivimos ordenados con los indígenas de todas partes es mejor, o los otros países también quieren acabarse? Yo no creo que queramos acabarnos. Si no queremos acabarnos ¡Déjenos tranquilos para vivir miles de años más! Si estuviera cerca del gobierno yo quisiera preguntarle a ellos.

Al principio se dejó ordenado todo. Ustedes lo saben porque tenemos una sola madre. Nosotros desde el exuma estamos ayudando, estamos haciendo los trabajos hasta allí. Nosotros tenemos grabado en la cabeza ¡Cuide a su hermanito! Pero cuando llegaron hace como quinientos años vino mucha enfermedad. A ustedes también se les dejó un documento del principio, los papeles. ¿No les quedó copia de como vivir bien?

De la conversación de campo, la Ley. El hermanito menor de la Sierra venía con el libro a cada una, venimos que cuidar los ríos, los animales, la tierra. Como indígenas venimos a cuidar pensando eso. Estamos en el pueblo Regis, Wicuná, Arhuaco y Kankuntos para que no haya problemas. Pero cuando tiran bombas, hacen guerras y para nosotros esta es una montaña sagrada para conservar. Como Maito yo voy así. Ahora hoy mucha enfermedad, la comida está enferma, pastada. Ya no alcanzamos para llevar tanto trabajo y nosotros a Bevarán las aguas, las tierras, los minerales y nos dejaron solos. En otros países ya se ve que la nieve se está acabando.

A mí me tocó en madre al principio que no fuera a otros países pero en pensamiento trabajo Colombia y el mundo entero para que haya buena comida, buena lluvia, para ayudar a vivir bien. Si la comida dice que vayamos también vamos pero con el pensamiento llegamos para que haya agua, para que no se maten en la guerra. El padre de nosotros no dijo que se mataran pero los hermanitos menores se matan entre ellos mismos. Nosotros trabajamos hasta la Línea Negra para cuidar el mundo. El hermanito menor ¿No tiene ese libro? También ellos tienen que saber que así es. Hoy en día ya



«Algunos están interesados? Los mismos como yo a hacer de... ¿cómo se dice?». Con el aburkawa venimos que poco a poco nos vamos a acabar con lunas azules, serpiente. Cuando para la luna se la resaca todo la tierra y aquí también, ahora en estos tiempos me llueve más. De pronto el sol se va a parar y vamos a tener problemas grandes. Chaka tenemos pensamientos de no sacar más minerales pero el gobierno quiere apropiarse de la montaña sagrada.

Sabankua nos entregó este territorio para que lo cuidáramos y así poder vivir todos, al principio nos dejaron que no fueramos a comerciarlos. La consulta me sale que más tarde me vamos a tener comida, ya hace cuarenta años que hemos hecho la consulta y así va a pasar. El hermano menor: «Cómo va?», «Vamos a vivir más años?», «Va a haber agua?», «Cuándo va no falta agua vamos a sufrir y se acabarán todas las especies. Sin agua, ¿Quién vivirá? El hermanito menor que vuela con pájaro tampoco puede vivir sin agua. Nosotros todavía estamos haciendo trabajo tradicional, nuestra madre dice que tenemos que cuidar, que no podemos maltratar. Ustedes también lo saben, pero quieren coger otro camino. Como Kaggaba trae da miedo, todavía estamos viviendo de madrugada, de día. ¿El hermanito menor que pensará?»

Cuando hablamos del Corazón del Mundo sabemos que hay nueve planetas. El universo aquí es como el centro, en la montaña sagrada donde existimos cuatro etnias, cuidamos el Corazón del Mundo de nueve planetas del Universo, que están aquí en este mundo, ahí tenemos el corazón de nueve planetas que están existiendo en el Mundo. No es solamente la tradición histórica que conocemos desde el origen, si no que a esta montaña sagrada le dieron este derecho para hablar a nivel nacional e internacional, por eso se llama Corazón. Cuando se debilita aquí en la sierra, todos los planetas también van a quedar debilitados. Nosotros como seres humanos vivimos con un corazón y eso es lo que sostiene el sistema nervioso, el circular, el ojo, el cerebro, vivimos con el corazón

«¿Qué va a decir que no tiene corazón? Todo el mundo con el corazón vivimos, tenemos fuerza. Nosotros con el corazón cuidamos el territorio. Cuando solo era Sabankua que no había la tierra primero fue el corazón de los nueve planetas del universo, cuando vino hasta allá. Por eso lo que hablamos aquí, los indígenas de las cuatro etnias de la Sierra Nevada, eso es todo a nivel nacional e internacional vamos a quedar de muerte, de guerra, enfermedades, crisis de tierra, crisis de toda clase de los seres humanos, de la biodiversidad. A nivel general va seguir cambiando el mundo porque estamos haciendo destrucción, y nos nos dieron esa orden. De ahí va a ser mucho invierno, truenos, huracanes, terremotos, grandes incendios, virus, se oscurece el sol, para eso los guardianes de la Sierra Nevada de Santa Marta vivimos con orden de cuidar, no de comercializar, por eso consultamos a los padres espirituales con el humbawika, qué orden han desde el origen del sol para que no termine la vida. Por eso aquí en la sierra hablamos del Corazón del Mundo.





LOS PLANES DEL GOBIERNO NACIONAL Y EL
PENSAMIENTO DE LOS MAMAS KOGUIS DE LA
CUENCA DEL RIO GUATAPURÍ.

Interpretación por Antonio Lópezera

Después de cuatro días de reflexión y silenciosidad en sus lugares sagrados, los Maños de siete regiones envían este mensaje en voz del Mamo Sebastián Inésado con traducción de Arriana Lapereira.

Alora, vramos aguarzando, ¿pa qué? Porque vivimos haciendo esto hace años, no sabemos cuántos. Cuando él nació ya se oía el cuento de que el gobierno iba a proteger y él pensaba, ¿cómo será que van a proteger? También se oía un cuento que nos iban a enseñar y ahí pensaba, ¿será verdad!, ¿qué nos van a enseñar? Siempre, pensábamos como se va a controlar esa grata, porque se oía que iban a ayudar pero nunca se ve la ayuda, no hay cumplimiento, no hay seguridad, parece todo falso. Él ha analizado siempre, eso analizo viendo donde hacen pagamiento sagrado los Maños, al pie de la piedra mángala, que ya han trabajado y sacado cosas, han sacado muchas risperas, eso son como achichas, conejitos, que sacan, que comen. El vico que ya habían trabajado el lugar no hay como hacer pagamiento y se están afectando todo lo

MEMORIA VISUAL

Archivo Cosmos





REFRESCAR LA MEMORIA
CONTRA LA PESTE DEL OLVIDO

LAS VISITAS DE LOS PRESIDENTES
ELEGIDOS

Andrés Pastrana Arango

1998-2002

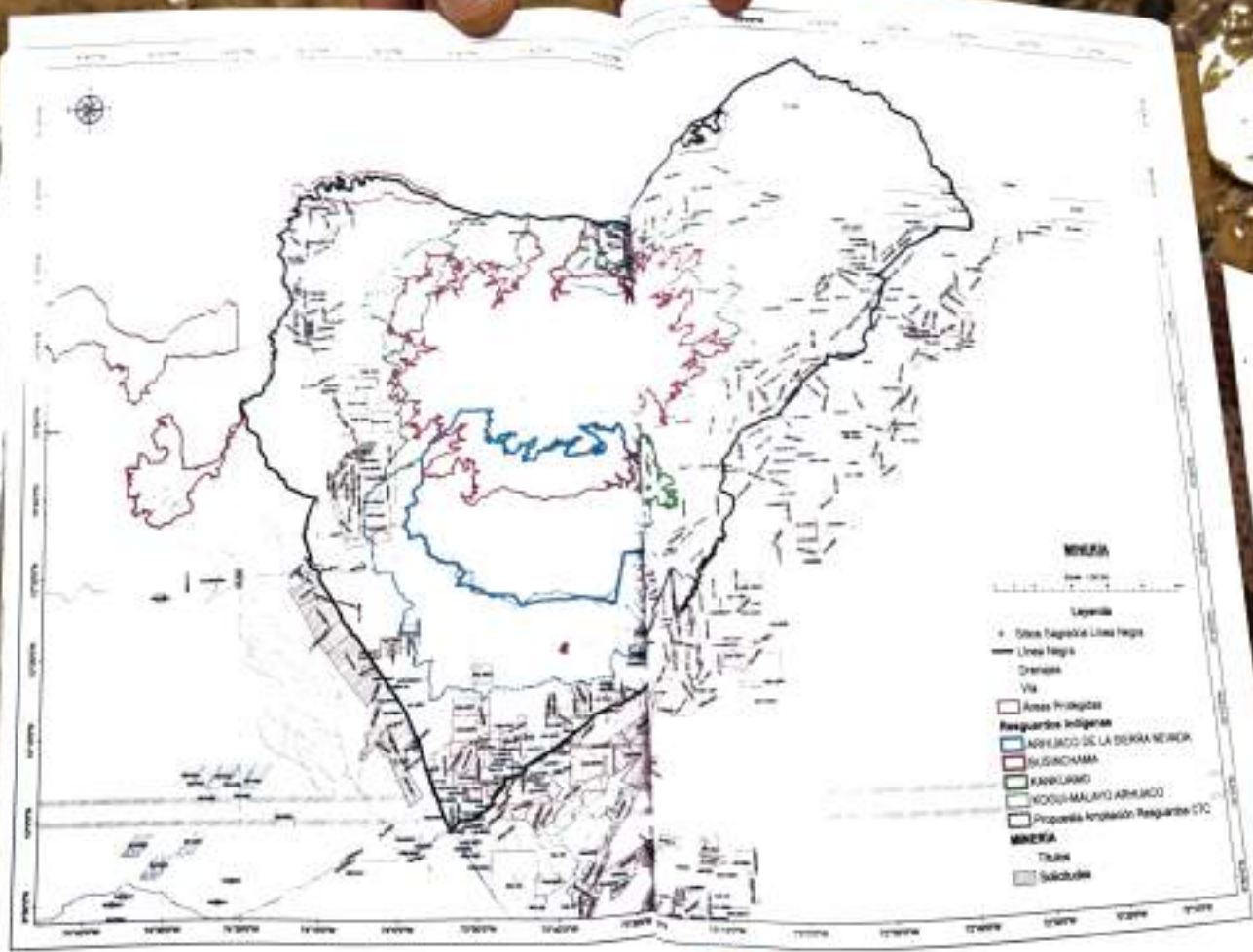
Álvaro Uribe Vélez

2002-2010

Juan Manuel Santos Calderón

2010-2018





FRONTERA MORTAL

de *Arquímedes* Revista *Salmón*

LA SIERRA NEVADA DE SANTA MARTA ES LA CUNA DE LOS TAYRONA Y SUS DISCENDIENTES
VIVOS 12.714
KARBOMOS 13.627
WYMAS 22.534
ABRIGADOS Y 9.111
KIBBIS

Sierra nevada

La guerra y la tragedia de la Sierra Nevada, con sus mitos y leyendas.

En la guerra y la tragedia de la Sierra Nevada, con sus mitos y leyendas, se cuenta de la vida y la muerte de los Tayrona y sus descendientes. La guerra y la tragedia de la Sierra Nevada, con sus mitos y leyendas, se cuenta de la vida y la muerte de los Tayrona y sus descendientes.

El creyente en la vida eterna por completo el espíritu. La historia de la vida y la muerte de los Tayrona y sus descendientes. La guerra y la tragedia de la Sierra Nevada, con sus mitos y leyendas, se cuenta de la vida y la muerte de los Tayrona y sus descendientes.

Los Tayrona, Kibbis y Wymas se pelearon en la guerra de la Sierra Nevada por que eran descendientes de un guerrillero, y los Tayrona no podían salir porque eran descendientes de los Tayrona, y los Wymas de ser descendientes y descendientes de los Tayrona. Es la leyenda que impidió que ellos salieran y que así se fue a esa guerra y a esa guerra.

Las amenazas a la vida silvestre



MEMORIA DEL FUEGO
I. LOS NACIMIENTOS

Eduardo Galeano



Unbral

Ojalá Memoria del Fuego pueda ayudar a devolver a la historia el alcohol, la libertad y la palabra. A lo largo de los siglos, América Latina no sólo ha sufrido el despojo del oro y de la plata, del salitre y del caucho, del cobre y del petróleo; también ha sufrido la usurpación de la memoria. Desde temprano ha sido contestada a la amnesia por quienes le ha impedido ser. La historia oficial latinoamericana se reduce a un desfile militar de próceres con uniformes recién salidos de la tintorería. Yo no soy historiador, soy un escritor que quisiera contribuir al rescate de la memoria secuestrada de toda América, pero sobre todo de América Latina, tierra despreciada y entrafable; quisiera conversar con ella, compartirle los secretos, preguntarle de qué diversos hainos fue nacida, de qué actos de amor y violaciones vive.

La tribulación estaba en las costas del Caribe y los mueros aquejados la Sierra Nevada. Los indios se alzan por la libertad del amor.

En la fiesta de la Arca Brava, habían los dioses en el cuerpo del jefe Cuchacupir y dan magia a sus braves. Desde los parajes de Jipiboa y Honda, las voces de la guerra despiertan la tierra vola de los indios taimna y socuden a Minanga y Mananguala, Zaca y Mantavaca, Mendiguara, y Rotama, Iherita y Tuzama, Marono, Taironaca, Guachara, Chonca, Curo y Nahuatje, Mamanoé, Ciénaga, Durstio y Gaitaca, Oruga y Duramo, Dibocaca, Duena, Cleregue y Masaca, Duodama, Sazona, Cotrinca, Guarinea, Mamicatara, Chiquerica y Mananga.

El jefe Cuchacupir viste la piel del jaguar. Flechas que silban, flechas que quemar, flechas que envenenan, los taimna invierten capilán, rompen cruces y matan frailes, peleando contra el dios enemigo que les profita las costumbres.

Desde la más lejano de los tiempos, en estas tierras se divorciaba quien guerra y hacían el amor los hermanos, se tiran gases y la mujer con el hombre o el hombre con el hombre o la mujer con la mujer. Así fue en estas tierras hasta que llegaron los hombres de negro y los hombres de hierro, que arrojaron los perros a quienes amaban como los antepasados amaban.

Los taimna celebran las primeras victorias. En sus templos, que el enemigo llama casas del Diablo, tocan la flauta en los brazos de los vencidos, beben vino de maíz y danzaron al son de los tambores y las trompetas de caracoles. Los guerreros han cerrado todos los pasos y caminos hacia Santa Marta y se preparan para el asalto final.

Rachel Delvaaloff, Gerardo y Alicia, Estudios Antropológicos, Bogotá, Inst. de Cultura, 1977.

El hurgo se demora en arder. Qué viento anda.

Ruido de hierro, andar de armaduras. El asalto a Santa Marta ha comenzado y el gobernador ha decretado el estado de asonamiento. Armaz y soldados han llegado desde Cartagena en el momento preciso y los taimna, desarmados por tantos años de tributos y esclavitudes, se desorganizan en derrota.

Exterminio por el fuego. Arden las poblaciones y las plantaciones, los mueros y los algodones, los campos de yuca y papas, las arboledas de frutales. Arden los regadíos y las sembrerías que alegraban la vista y daban de comer, los campos de labranza donde los taimna hacían el amor a pleno día, porque hacían ceros los niños hechos en la oscuridad.

¿Cuántos mundos fluminan estos incendios! El que estaba y se veía, el que estaba y no se veía...

Desternados al cabo de setenta y cinco años de revueltas, los taimna huyen por las montañas hacia los más áridos y lejanos rincones, donde no han pescado ni maíz. Hacia allá los espaldas, sierra arriba, para armarles la tierra y la memoria, para que allá lejos se asilen y obedan, en la soledad, los cantos de cuando estaban juntos, celebración de pueblos libres, y eran poderosos y vestían mantos de colorido algodón y collares de oro y piedras fulgurantes, para que nunca más recurran que sus abuelos fueron jaguares. A las espaldas, dejan mueros y sembrerías. Sopla el viento, soplan las últimas en pena, y el fuego se aleja bailando.

Rachel Delvaaloff, Gerardo y Alicia, Estudios Antropológicos, Bogotá, Inst. Colombiano de Cultura, 1977.

MEMORIA DEL FUEGO II
LAS CARAS Y LAS MÁSCARAS

Eduardo Galeano



1712

Santa Marta

De la piratería al contrabando

Entre las verdes piernas de la sierra Nevada, que mojan sus pies en la mar, se alza un campamento rodeado de casas de madera y paja. En ellas viven las treinta familias blancas del puerto de Santa Marta. Alrededor, en chozas de caña y barro, al abrigo de las hojas de palma, viven los indios, negros y mestizos que nunca se ha ocupado de contar.

Los piratas han sido siempre la pesadilla de esta costa. Hace quince años, el obispo de Santa Marta tuvo que destripar el ógano de la iglesia para imprecisar municiones. Hace una semana, las naves inglesas arrasaron los calzoneros de los fuertes que vigilan la bahía y amanecieron tranquilamente en la playa.

Todo el mundo bajó a los montes.

El primer momento. No obstante en un período posterior
de la independencia

En el momento de la independencia se aceleraron poco a poco y
Santa Marta se fue convirtiendo al fin en un lugar importante. Los
primeros armados hacia los derechos han venido a vender y a
comprar. Recuerdo, por lo que me enseñaron en el país.

Mi hijo, los niños leían los libros y luego me enseñó.
Muchos poemas se hacen con el sentido, siempre algunos
de ellos sobre los derechos significan eso de la acumulación de
capital.

*Revisión; Revisión; Jesús. Documento para la historia
de Santa Marta.
Bogotá. Banco Central Hipotecario, 1981.*

1923.

Al sur de Santa Marta:
Barranquilla

Fueron nombrados por los abuelos de la ciudad de Colombia,
un edificio de piedra entre el río y el cementerio, un barrio
entre dos secciones, cuando el tren amarillo de la United Fruit
Company llegó desde la mar. Tronando luego, el tren amarillo
a los portuarios y se abrió paso en la selva, y al comienzo en la
figura de la ciudad antigua, olvidada, que la ciudad de Barranquilla
había nacido.

Entonces toda la comarca despertó con un ritmo de
plantación. Guineo, Aracataca y Fundación tuvieron integral
y caminos y nuevas calles con billares y hoteles y por millas
acudían los carpinteros, obraban la rueda en el palmeto
y se hacían objetos.

Durante años esos obreros fueron obedientes y fuertes y
marcharon en muletas y raciones a menos de un dólar por día y
aceptaron vivir en inmundos barracones y morir de paludismo
comercializado. Después, formaron sindicatos.

*García Márquez; Gabriel. La Historia:
Barranquilla, Septiembre, 1960.
Wiley, Judith. Historia de una granja:
La United Fruit Company en Colombia.
Bogotá, Proceso, 1978.*

1976
Ciénaga
Macorón

Y allá y acá y allá. Los barcos se pudren en las ca-
mas. Duermen los buques ante las curvas curvas. Las curvas,
sueños en los cristales, se vuelven realidad. No, buques
esperan, inclinan en los ombligos de Santa Marta, en sus boqui-
zón sus frentes, los cristales han dejado de girar.

Hay cuarenta y cinco buques presos, pero la huelga sigue
como si nada.

En Amacora, la United Fruit ofrece una cena de homena-
je al Sr. Cebal y Múnoz de la región. A las puertas, el general
Carlos Cortés Vargas maldecir a los obreros, maldecirlos ar-
madillo, y a sus capitales bobo besiques, y anuncia que mañana
marchará hacia Ciénaga, a la cabeza de las fuerzas del orden,
para proceder.

*Cepeda Soto de Alarcón, La casa grande,
Buenos Aires, Jorge Alvarez, 1967*

1978
Ciénaga
Macorón

En las orillas de Ciénaga, un oleaje de mar y de huelgas.
Los buques han venido desde todas las costas, buques
de muelle al cinco, mujeres cargadas de ollas y de niños, y
aquí, rodeado de fugas, esperan. Les han prometido que
esta noche la empresa firmará el acuerdo que pondrá fin a la
huelga.

En lugar del gerente de la United Fruit, llega el general
Cortés Vargas. En lugar del acuerdo, les lee un ultimátum.

La multitud no se mueve. Tres veces suelta, advirtiéndolo,
el oleaje marino.

Y entonces, de pronto, revienta el mundo, voluta trueno de
truenos, y se vacían las ametralladoras y los rifles.

Queda la plaza alimbada de muertos. Los soldados la
barran y la lavan, durante toda la noche, mientras los bu-
ques arrojan a los muerros mar adentro, y al amanecer no pasa
nada.

En Macorón no ha pasado nada, no está pasando, ni pa-
sará nunca.

*Cepeda Soto de Alarcón, La casa grande,
Buenos Aires, Jorge Alvarez, 1967*
Hélice, Jurek, Historia de una guerra:
La United Fruit Company en Colombia,
Bogotá, Presencia 1978

1931

América
García Márquez

Se discuten la persecución de los huelguistas heridos y secuestrados. Como consejo los cruzan, tirando al fondo desde el tren en marcha, y en las estaciones pescan lo que la red atrapa. A veces vienen capturas en Aracataca, en una sola noche. Los soldados despiertan al cura y le amarran la llave del cementerio. En el conventillo, enfundada, el cura recita las desearmas.

No lejos del cementerio, un niño herma en la cruz.

Pasarán los años y este niño revelará al mundo los secretos de la cruz que fue atada por la peste del niño y perdió el nombre de la cruz. Él descubrirá los pergaminos que cuentan que los obreros han sido fustigados en la plaza y que aquí la Marra Grande es dueña de villas y haciendas y de las aguas floridas y que florecen, y que entre Iruvía y Iruvía Resurrección la Belle se va al cielo y en el aire se cruzan con un ángel ojeño y desparado que viene cazando rufián al gallinero.

*García Márquez, Gabriel. Cien años de soledad,
Buenos Aires, Sudamericana, 1968.
Wells, Judith. Historia de una granja:
La United Fruit Company en Colombia,
Bogotá, Prentice 1978*

1931

Bogotá,
Noviembre

La prensa infame sobre los muertos se concentraron en la zona luttuosa. Según los fuertes oficiales, los desastres de los huelguistas han dejado un saldo de cuarenta planchales incendiados, treinta y cinco mil metros de lana telegráfica destruido y ocho alamos caídos cuando intentaban apagar al ejército.

El presidente de la república ordena a los huelguistas de tránsito y ferreos. Ellos han amarrado con su palda entera el corazón amarrado de la Patria, desliza. Por decreto, el presidente designa director de la Policía Nacional al general Carlos Viretas y ampara protecciones y recompensas para los diácos policas participantes en los sucesos de noviembre.

En espectacular discurso, el joven legislador liberal Jorge Elías Gaitán contradice la versión oficial y denuncia que el ejército colombiano ha cometido una carnicería cumpliendo ordenes de una empresa extranjera. La United Fruit Company, que según Gaitán dirigió la matanza de obreros, ha reducido los jornales después del aplazamiento de la huelga. La United Fruit paga los jornales con impreso y no con dinero. Subrayó el legislador que la empresa explota tierras regaladas por el Estado colombiano y está resucitado de impuestos.

*Gaitán, Jorge Elías, 1938. La matanza de los bananeros,
Bogotá, los sucesos, 1977
Wells, Judith. Historia de una granja:
La United Fruit Company en Colombia,
Bogotá, Prentice 1978*

1990
Santa Marta
San Agustín

Por cada dólar de dólares que compra el fumador de marijuana en los Estados Unidos, apenas un centavo llega a manos de los campesinos colombianos que lo cultivan. Los otros noventa y nueve van a parar a los traficantes, que en Colombia poseen mil apellidos de españoles, quinientos africanos y cien negros.

En los alrededores de Medellín o Santa Marta, los traficantes de la droga viven en oscuras mansiones. Al frente suelen lucir sobre un pedestal de granito la estatua del primer contrabandista. En caso de convertirse a sus hijos, repaldan años de un a sus amiguitos en el aula o en la escuela exhiben diamantes discretos como reflejos.

Los mafiosos tienen la costumbre de fumigarse a tres entre sí. Hace cuatro años ametrallaron a Luchito Barranquilla, el más popular de los traficantes, en una esquina de la ciudad de Santa Marta. Los asesinos rindieron al sepelio una corona de flores con forma de corazón y amaron una colecta para erigir una estatua en la plaza principal.

*Cervantes Aragón, José, La noche de los heribambas,
Bogotá, Plaza y Janés, 1989.
Semper Plaza y Janés, y otros, Legitimación de la maldad,
Bogotá, Toray Masch, 1980.*

1990
Santa Marta
San Agustín

Luchito Barranquilla fue un rey. Tenía los favoritos los cuales, que pagaban en su propio de elecciones, y los amigos y los favoritos que protegía, y los políticos que corrían de su mano, y toda la ciudad de Santa Marta, que vivía gracias a sus préstamos y donaciones. Y también los funcionarios.

San Agustín es el santo patrono de los borrachos. Los días domingos de carnaval, los borrachos de toda la costa colombiana acuden al pueblo de Marineros, en los alrededores de Santa Marta, sacan a san Agustín de la iglesia y lo llevan en procesión, cantándole canciones cochinas y regañándolo con agrandamiento, como a él le gusta.

Pero los borrachos pasaron a un tiempo de todos, blancos, verdes y de Español. El verdugo de san Agustín, que era una de adule y sembró de pagarle accionado hace medio siglo por un cura antioqueño, que hizo con el santo luego la semana. Dios castigó a ese cura con la lepra, y al sermón que lo acompañaba le volví los ojos pero san Agustín se quedó escondido en el lejano pueblo de Sucre.

Hacia el pueblo de Sucre ha viajado una comitiva, en esos días para pedirle que vuelva.

«Desde que se fue» le dicen: «no hay más ritos ni alegría».

San Agustín se niega. Dice que a Santa Marta no vuelve, porque allí han matado a su amigo Luchito Barranquilla.

ME NIEGO A ARRODILLARME

Capítulo VI. LA GUERRA DEL NORTE, EL

ORIGEN DE MI DESGRACIA

Editorial Oveja Negra

Coronel Hernán Mejía Gutiérrez



Llegué a la región del Cesar finalizando el año 2001. La extensa región del Cesar en su configuración física es un gran valle que se desliza desde el punto más al norte del país hacia el sur entre dos imponentes sistemas montañosos. Por el oriente, la Serranía del Perijá, que demarca la línea fronteriza con la boliviana nación vecina, por el occidente, la majestuosa Sierra Nevada de Santa Marta, que se erige sin competidores cercanos como el macizo montañoso más alto del mundo en un litoral. Partiendo de las blancas playas del mar Caribe, alcanza en once kilómetros de longitud, altura hasta cinco mil metros con nieves perpetuas en los picos Colón y Bolívar.

El Cesar nace como departamento hacia mil novecientos sesenta y siete, y desde entonces se erige como gran despensa ganadera para propios y vecinos. Ha sido la cuna de las blancas y hermosas plantaciones algodonerías y pionera del cultivo y proceso de la palma de aceite.

La agricultura fue siempre el corazón de Antioquia, un sector decisivo con el que hicieron su actividad fundamental. Cada una trabajaba por cuatro pechones. Cuando yacían los pechones en total, se les ofrecía un día de descanso remunerado y se les llevaba a la región; los restantes soldados con sus familias que cumplían su servicio cumplían obligaciones.

El traslado de Antioquia primero se hizo dentro de sus unidades y posteriormente las tropas que respondían por la seguridad en la base militar del Alguacil.

Esta responsabilidad la cumplían en una de las más altas montañas sobre la Sierra Nevada frente a las nevadas majestuosas del pico Cacho y Belvas. Su misión era fundamentalmente cubrir con sus equipos de reparación, asegurar y garantizar las comunicaciones militares de todo el norte del país. Tienen las parcelas y zonas que están en el área operando los veinticuatro horas del día cada semana, cada mes, sin ninguna excepción, dependían de la seguridad del Alguacil para mantener su contacto, para pedir ayuda o apoyo, para conocer las condiciones de las demás unidades y cómo encontrarse en la noche con otras fracciones de tropas.

Alguacil se hacía vulnerable por su necesaria inmovilidad encerrada en las cubas sobre los cerros mil o los cerros más de altura. Su temperatura oscilaba entre los menos diez grados y los cinco grados centígrados; la esposa humana y el viento fuerte eran permanentes. Los hombres que permanecían allí eran trasladados cada cuatro meses, las esposas lo eran cada diez días de dos hectáreas y estaban consumidas en barro y maizal, totalmente subterráneas. Las mujeres, cada una con capacidad para un total de resistencia equivalente a una semana de diez hombres incluido el comandante, se comunicaban entre sí por un laberinto de profundas zanjas de arroyo.

A principios del 2002, una campaña política por la presidencia de la República marcaba la realidad nacional.

En febrero de aquel 2002 se anunció en Valledupar la visita del candidato Álvaro Uribe Vélez. Había conocido personal-

mente a Álvaro Uribe Vélez y lo conocía, cuando el ex gobernador del departamento de Antioquia.

El candidato Álvaro Uribe Vélez, luego de la detallada exposición de la situación en el Cesar, dijo que otorgaba la posibilidad de aplicar esta estrategia en toda la región del país. Era lo que se había con el nombre de "programa de seguridad democrática". Como era una a ser su hermano de la vida en el gobierno, solicitó una copia maquetada de la presentación y se comprometió públicamente a regresar el sello de apoyo de dos mil dólares a las cédulas de la mañana al Cesar, si era elegido presidente.

Efectivamente, el sello de apoyo de dos mil dólares vino y en forma de la mañana arribó en Valledupar el día de la sesión presidencial del 2001, llevando al nuevo mandatario con su familia, ministros y allí fue declarada la región del Cesar como el plan piloto de la seguridad democrática.

FRAGMENTOS DE LA HISTORIA DEL
CONFLICTO ARMADO
EL PIEDEMONTE ORIENTAL
(1920-2010)

Alfredo Molano Brava



286

La mitificación llegó al país como cultura esencial de Colombia y como "hecha prohibida", importada por inmigrantes mexicanos de las empresas bananeras. Un día Páez Gu. El primer templo no tuvo éxito, pero el segundo se construyó en un sitio local de pequeña escala que satisfizo una demanda limitada al bajo mundo. No obstante la guerra de Vietnam dispuso la demanda en EEUU, y los Cuorpos de Paracaidistas de la Aviación para el Progreso que trabajaban en la Sierra Nevada descubrieron la ciudad de mitificación local y fueron los primeros cultivos y exportación a pequeña escala. Se convirtió en un cultivo de exportación que se generalizó en las zonas de colonización. Fue un ensayo general que creó un modelo, una cultura simple, fácil, manipulación de las autoridades, impunidad, familiaridad con los armas. La oferta gringa sustentó la colombiana con la ayuda de la fustigación de cultivos aquí y la tolerancia allá. El vacío dejado por la

287

LA SIERRA NEVADA DE SANTA MARTA
UNA RESERVA FILÓSOFICA QUE SE
PROYECTA EN EL SIGLO XXI

Juan Mayr Maldonado



La Sierra Nevada de Santa Marta, declarada por Unesco reserva del hombre y la biosfera se constituye en la montaña litoral más alta del mundo.

Los taimnas que habitaban las vertientes norte y occidental erigieron numerosos asentamientos, interconectados mediante una compleja red de caminos líticos que permanecen, así como piezas maestras de orfebrería, cerámica y piedra.

Con la llegada de los conquistadores españoles en 1502 se inicia la confrontación entre dos culturas, entre dos visiones y entre dos formas de entender el mundo. En tanto para los indígenas el oro tenía un significado intelectual para los españoles tenía un valor económico.

Se necesitaron cien años de batallas y confrontaciones para que los invasores derrotaran finalmente la resistencia de "los salvajes en 1599". Los poblados y sus cultivos fueron destruidos e incendiados; los caciques y sacerdotes fueron ejecutados.

de los indígenas que se intentó se les ordenó situarse en las zonas bajas, donde pudieran servir a los intereses de las comunidades. Las tradiciones equitativas se hicieron en las zonas altas y bajas del marisco, aquellos que intentaron habitar en la zona media alta se asaron.

Los intentos de población indígena se restringieron en lo más profundo de la montaña. Por cerca de dos siglos lograron permanecer aislados en lo más profundo de los valles de la zona, como, junto a los picos nevados y las lagunas sagradas, en el territorio mismo donde se dieron los grandes eventos de la colonización, separados de la "civilización" por las selvas que cubren hoy nuevamente los poblados de piedra.

Después de las guerras de la conquista, e implantación de la esclavitud se dio inicio al mestizaje, que trajo consigo el cambio de costumbres y la disminución de una gran parte de la población aborigen.

Más tarde las guerras de la independencia y posteriormente la prohibición de la droga y el veneno, así como la catequización por parte de los misioneros capuchinos, trajeron nefastas consecuencias para un gran sector de los grupos indígenas. Se iniciaron nuevas migraciones, siempre hacia el interior del marisco, buscando una vez más aislarse del mundo de los "civilizados".

Como resultado de la violencia política de los años cincuenta, miles de campesinos de la región andina tuvieron que huir a diferentes zonas del país. A lo largo de esta década llegaron a la vertiente occidental numerosas familias campesinas. Muchas de ellas venían de la región cafetera. Con su huacha en la mano, como parte de la influencia de las tradiciones equitativas iniciaron la colonización del antiguo territorio tairona.

Con la expansión de la colonización en las décadas de los sesenta se inició el comercio ilegal de piedras arqueológicas de la cultura savana. Los colonos ocuparon los antiguos asentamientos de piedra, encontraron que dentro de las terrazas de habitación y bajo los cerros de grandes lajas se hallaban las

huellas de los indígenas, quienes al morir y como rito funerario se enterraban con todos sus pertenencias, según estaba en numerosos objetos de oro, cerámica y sellos labrados en piedras semipreciosas. La falta del uso llevó a la colonización de numerosos grupos de quaquano.

Algunos años más tarde, se dio inicio a la mayor destrucción ambiental de que se tenga noticia en la historia de la Sierra Nevada.

El primer camino que se construyó, luego de numerosos intentos para conectar por vía terrestre las ciudades de Santa Marta y Riohacha, a comienzos de los años sesenta se fundaron las obras de construcción de la carretera nacional del Caribe, abriendo de esta manera el acceso a la colonización sobre la vertiente oeste.

Por esta misma época se es el segundo evento devastador, con el movimiento hippy se inició una creciente demanda de mariguana. Por sus condiciones climáticas y su posición estratégica respecto a las rutas del comercio, la Sierra Nevada se convirtió en el lugar ideal para su cultivo.

Cientos de hectáreas atráídas por la creciente "boom marimbera", llegaron de diferentes regiones del país en busca de un microclima ideal y rústico. Igualmente muchos de los campesinos asentados en la región desde las décadas pasadas cambiaron el café por la famosa "Santa Marta Golden", una mariguana que al igual que el café colombiano gozaba del más alto precio en el mercado internacional. De esta manera, miles de hectáreas de bosque nativo fueron destruidas para la siembra de mariguana. Junto con los cultivos ilícitos llegaron la violencia y la corrupción.

Ante la magnitud del problema, el gobierno nacional envió al ejército a controlar la situación, pero ante su fracaso resolvió, con el apoyo financiero y técnico del gobierno norteamericano, experimentar la fumigación aérea de los plantíos con químicos volátiles que no solo destruyeron la mariguana sino que también provocaron un enorme impacto social.

Con la A sin unirse a los grupos o viceversa la impunidad del poder corruptor y la corrupción, por otro lado, la manifestación de los conflictos sociales y políticos por la fuerza que resulta ser más o menos violenta. En el campo la historia del movimiento en Colombia.

La manifestación de los conflictos sociales y políticos por la fuerza, la manifestación y el conflicto de los grupos armados de la violencia y el desorden social surgieron como un arma alternativa para el ingreso de las guerrillas. Y fueron esos primeros grupos armados, que surgieron como resultado de la "batalla marplatense", los que se transformaron en el grupo paramilitar en respuesta al ingreso de las guerrillas cuando una situación de enfrentamiento bélico, que atrajo internamente la presencia del ejército.

En cuanto la década de los ochenta presenta un estado de patrocina de tierra abandonada, violencia, suelos desérticos y empobrecidos, y un total incremento en los procesos de erosión, como producto de la pérdida de la cubierta boscosa, como consecuencia se reflejaron en la alteración de los ciclos de las fuentes de agua de la Sierra Nevada. De esta manera se pone en peligro no sólo la totalidad del ecosistema y la sobrevivencia cultural, sino también la "filiteca de agua" y con ella el futuro desarrollo sostenible de la gran región.

LA ACTUALIDAD

Largo de quince años de contactos culturales, la Sierra Nevada es hoy en día el producto de la historia de guerra y de resistencia, de la fusión de razas y religiones, de numerosas migraciones, de la influencia que ejerce la demanda externa de productos locales y de múltiples intereses políticos y económicos.

Bien se puede describir la Sierra Nevada y su zona de influencia como un microcosmos de la realidad de Colombia, una región en cuyos partes altas se desarrolla un estado prelatinoamericano, donde los indígenas han logrado mantener su tradi-

ciones y su forma de vida, mientras que en las partes bajas, donde habitan comunidades mestizas y campesinas, por los efectos de la guerra andina, se desarrolla un estado de total dependencia del Estado y en donde los grupos armados de izquierda violan la integridad social. Tanto en estas las tierras bajas y medias, habitadas por la cultura café, se evidencia en la que predomina la concentración del poder y de la propiedad en pocos manos.

Actualmente sólo el 10 por ciento de los bosques primarios se conserva. Esto ha traído como consecuencia la pérdida de las poblaciones indígenas de los ríos que nacen en la Sierra Nevada, afectando el normal abastecimiento en las tierras bajas de los arroyos de los cerros y ríos, y los principales poblados de los Departamentos del Cauca, Guajira y Magdalena, que tienen una población cercana a un millón de personas así como los campos de riego de las principales zonas agroindustriales.

El agua se ha convertido en el eje dialógico regional, cada uno de los grupos sociales es usuario de la "táctica de agua". Los de arriba cuidan de las fuentes de agua con gran respeto y así en la destrucción de los bosques un enorme peligro para su sobrevivencia futura; a su vez, los de las partes medias observan como día a día las fuentes de agua se van agotando y la erosión va avanzando. Por su parte, para los habitantes de las tierras bajas su única relación directa con el río es el recurso hídrico, del cual dependen la fertilidad y productividad de las tierras y el abastecimiento de los acueductos. Sin embargo, hoy en día, en las épocas de verano, el agua escasea y los ríos también se hacen vapores sólo tres años.

EL PROCESO EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES PARA LA SIERRA NEVADA

El gobierno nacional inició su intervención en la Sierra Nevada en 1959, al declarar la área de Reserva Forestal. Algunos años después, en 1964, parte del macizo fue declarado Parque

Nacional Natural. Asimismo, en 1971 y 1982, se constituyeron los Resguardos Indígenas, con el propósito de devolver a las comunidades indígenas parte de sus territorios ancestrales. Por su parte, UNISD declaró el Parque Nacional Sierra Nevada de Santa Marta como una Reserva del Hombre y la Biosfera en 1980.

En 1980 un grupo de ciudadanos promovió la creación de la Fundación Privada Nevados de Santa Marta. Una primera actividad fue el diagnóstico integral del Macizo.

El diagnóstico integral contribuyó para, que en 1986, el Gobierno Nacional declarara la Sierra Nevada como un Distrito Especial de Rehabilitación dentro del Plan Nacional de Rehabilitación.

En 1991, la Asamblea Nacional Constituyente, elegida por votación popular, reformó la Constitución de 1886. Se reconoció y protegió la Diversidad Étnica de la nación.

Como parte de los acuerdos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, realizada en Río de Janeiro en 1992, el Congreso de la República expidió la Ley 99 de 1993, por medio de la cual se creó el Sistema Nacional Ambiental, definido como el conjunto de principios, normas, entidades y ejecutores de las disposiciones ambientales. El Sistema Nacional Ambiental quedó compuesto por el Ministerio del Medio Ambiente, las Corporaciones Autónomas Regionales, las entidades territoriales (departamentos, municipios y Territorios Indígenas) y en general, todas las entidades con funciones referentes al medio ambiente y los recursos naturales.

Con la nueva constitución y la creación del Sistema Nacional Ambiental se abrieron nuevas puertas para la búsqueda de soluciones prácticas a la problemática de la Sierra Nevada.

LAS MONTAÑAS DEL HERMANO MAYOR

Wade Davis

El Río



Atitud de camino entre las plantaciones de coca del Perú y Bolivia y el mercado de la droga en los Estados Unidos, y con la presencia de docenas de pista clandestinas de aterrizaje en la Guajira. Santa Marta espanta grandes cantidades de cocaína.

Desde la llegada de los españoles, los santarros han dedicado su vida al comercio legal e ilegal.

A principios de la década de 1970, cuando nadie se podía imaginar que el santarros produciría un millón de libras de cocaína al año, la maritimaria era el mejor negocio de la ciudad. Los fértiles valles bajo de la Sierra Nevada, producen la mejor cosecha de Colombia. Antes que el desarrollo de las variedades domésticas de los Estados Unidos aumentara la demanda de la yerba importada, y justo después de que el gobierno de Nixon organizara persecución en las plantaciones Mexicanas, arrastrando así el mercado y empujando a los traficantes emprendedores a Colombia, Santa Marta era la capital maritimaria del mundo. En la playa se podían comprar varillas

SIERRA NEVADA

Ernesto Cardenal



302

Sierra Nevada,
Estar en la Sierra Nevada
Ser un espíritu, y Dios es Mapo
Puede estar el mar. En la costa oceánica,
No hablo del mar en general, ni entiendo el poema.
Solo el mar está en todos partes.
El mar es la Madre.
Ella en agua y agua por todas partes.
Y ella es Mapo, que bendice y trae.
Y así la costa en todas partes.
Ah, primero sólo estaba la Madre.
La Madre no era gran, ni mala, ni cosa alguna.
Ella era agua.
Ella era espíritu de la que Dios creó
Y ella era pensamiento e memoria.
Ahí la Madre existía sólo en altura en el mundo más bajo.
En la posibilidad.
Solo.

Mira, ahora.

Es el paisaje de la Sierra Nevada.

"El que no piensa no vive. Es como una persona muerta.

Una persona que no piensa. Por eso no vive. Son muertos.

Y no sirven. Sólo comen y duermen pero no viven.

Los civilizados así."

Sierra Nevada!

Una vez, desde Santa María, en la Sierra Nevada

Hiberné querido ir allí donde se vive en altura.

En los Alpes. Vi y vi escarpes.

Yo estaré allí en altura.

303

MANUEL QUINTÍN LAME

Pa' que se acabe la vaina. William Ospina

Editorial Planeta, 2012



Manuel Quintín Lame 1902.

Fotografía de José Vicente Pizarro. Archivo de Jesús Peña.

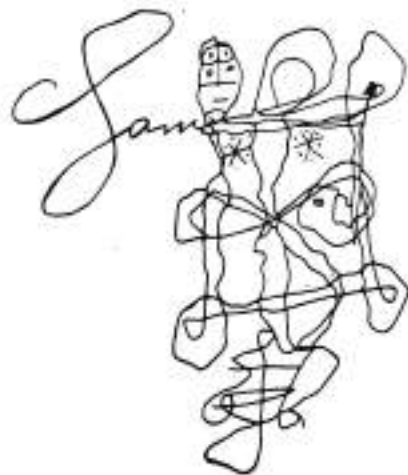
Un indio que amaba la norma, ayer, hoy un día los que del sur y se preguntó por qué, si ya todos eramos iguales como la ley, los blancos tenían derecho a la tierra de sus padres y los indios nada. Allí desquerró el indio y le amaba la tierra, y surgió Manuel Quintín Lame, el más grande luchador por los derechos de los indígenas que tuvo Colombia en tres siglos. Aprendió a leer y a escribir, leyó los códigos, estudió las leyes, organizó a las comunidades, aprendió el arte exasperante de redactar memoriales, manifestaciones, solicitar audiencias, invocar decretos, reclamar, exigir.

Fue del Cauca al Putumayo, del Huila al Tolima, recorrió la sabana, habló con Marco Fidel Suárez, y el presidente le permitió acceder a los archivos de la nación. Quintín Lame sondeó en los abismos de la memoria para argumentar los derechos de los indios. Debía de comprender que Aguacongo tenía razón en desconfiar de los criollos finos, incluido el ambiente general Bolívar, que sabían ver bien al enemigo español pero no sabían comprender la honda herida del indio

américa. Ben habia dicho Simon Rodriguez, maestro de Bolívar, que según más importante que erigirle a un antiojano era enseñarle a un indio.

Ya habia transcurrido un siglo desde la Independencia, y los indios seguían siendo cacahitos de blancos, cultivadores de sus propios campos, tripulantes de pisco, reserva de recluta para todos los ejércitos y carne de cañón para sus infinitas guerras civiles. Ya era hora de que los indios lucharan por algo propio, por una patria república que fuera suya, sugiera una posibilidad de dignidad y de honor del paraíso perdido.

Nacieron mos de cárcel primera, largas persecuciones después, azotados y amos más tarde, y finalmente cuando aún con los pies en el cepo fueron el premio que la república democrática que cantaba noche y día "Oti gloria inmensable" le brindó al espíritu del orgullo de una humanidad profanada. Y sin embargo lo poco que han obtenido desde entonces los pueblos indígenas es fruto del ejemplo de Manuel Quintan Larra, quien ensejó en Otrera (Tolima), dándole aliento a su pueblo hasta el último día, y a él le deberemos también mucho de los que la memoria indígena aportará a nuestro futuro. Esos jesuitas de sabiduría, de conocimiento del territorio y de respeto por el universo natural sin los cuales no sobrevivirán las repúblicas.



Firma de Quintán Larra